

## Oxi Chiwinti yu Ts'o'lhi San Lucas

### *Pu'a'tayniy*

<sup>1</sup> Ixluwk'an cha yu ta'a'taynita tats'o'a tani lak-tapasalhcha an tanlhun yu k'atsayaw kitnan li sawalh, <sup>2</sup> tacha an kintalakmasunin yu la ixlachulhk'an tala'ts'ilh akxni a'taynichalh. Chi mu yu'uncha jalhimap'a'sikalh li katalaknawlh an chiwinti, <sup>3</sup> kit'in wachu oxi ikhhiwilay, mu oxicha ixlak'anti iklhakapu'alh chux an tanlhun, tanchuncha pu'a'taynichalh. Pus chawayi Teófilo uxint'i mu ayk'at'i lapanak akts'o'niyani ixlakata ani tanlhun tanischa yu pu'aklaminchalh. <sup>4</sup> Para li oxi k'ak'ats'at'i an yu sawalh t'ach'a an masunik'ant'acha.

### *Jamak'atsaanininkan itsukut jama'paxanaj Juan*

<sup>5</sup> Akxni ixjunita rey an Herodes, xalakaat'un Judea, ixt'ajun pumatam sacerdote ixjunksan Zacarías ixjat'atala'xt'o'a an Abías. Chi yu ixt'iwi ixjunita Elisabet ixjunksan, ixt'alalhila'ts'i an Aarón. <sup>6</sup> An ixt'uyunk'an oxi ixtat'ajun la ix'ukxlakapu an Dios, chi ixta'ilhtuy sawalhi an ixlamap'a'sin an Dios chi yu ixjalhijuniy kata'ilhtulh, pus jantu xamati lay tu'u ixjalhimuk'ay. <sup>7</sup> Pero jantu ixtalhit'ajuniy ixjas'at'ak'an, mu an Elisabet jantu lay ixjamas'at'anan, chi an ixt'uyunk'an laj'ajincha ixtajunita.

<sup>8</sup> Walh milh wilhchan akxni yucha an Zacarías ixtapatsat'ajun ixlisacerdote la ix'ukxlakapu an Dios, chux ali an yu ixjat'ata'ayxt'o'a, <sup>9</sup> ta'amanalh suerte chi yucha la'cha'alh li kala'xawalh an cencia, tacha ixtalhilaniycha an sacerdotejnin. Pus tanulhcha an Zacarías tan wa lhilakatijtam ma'axta'nikan lha'ulan an Dios. <sup>10</sup> Chi chux an lapanakni ma'spacha ixtatapaynit'ajun akxni ixla'xawat'ajuncha an cencia. <sup>11</sup> Walh talakasunilh pumatam ix'angelh an Diosi an Zacarías, sa'cha ixyalh tan oxi ixpa'xti an tan ma'axta'kan lha'ulan tan ixla'xawat'ajun an cencia. <sup>12</sup> Pus an Zacarías akxni la'ts'ilh an angelh talhanalh. <sup>13</sup> Pero an angelh juniy an Zacarías:

—Zacarías, jant'u k'at'alhan, mu amintapaynit asmatnik'acha, chi amint'iwí Elisabet kaxta'niyan pumatami mints'alh, Juan k'a'ulaniya'a ixta'a'ut. <sup>14</sup> Sawalhcha oxi k'alhiwilaya'a, k'a'ach'ana'a, chi ixluwk'ani yu sawalhcha katalaj'achana akxni katsukuyacha. <sup>15</sup> Mu ayi kajuna la ix'ukxlakapu Dios. Jantu kati'otlhi xaxkan uva chi k'uch'u, sawalhcha kalhitsukuya an ixTakuwin Dios, masi palaktajunka an ixnati. <sup>16</sup> Ka'ilhtuya li ixluwk'an an jamacha'an Israel, katakiklaka'ilhi an Dios, yu ixJamach'alhkatk'an. <sup>17</sup> Chi an Juan katap'ulhniya an Cristo kalhichiwinina an ixchiwinti Dios la ixTakuwin an Dios, chi la ix'alhp'asninti an Elías, para li an xalakpaynin katat'ala'oxamixnicho'olhcha an ixjas'at'ank'an, chi an yu jantu k'is taja'asmatnan kataja'asmatnalhcha tacha an yu taja'asmatnan,

para li akxni kachina an Jamach'alhkat taja'asmatnancha kajala'china'.

<sup>18</sup> An Zacarías juniy an angelh:

—¿Tasucha aklhik'atsaalh li sawalhi an yu k'i'uniya? Mu kit'in ik'aycha chi an kint'iwí wachucha ay.

<sup>19</sup> An angelh alhtaylh juniy:

—Kit'in ijGabriel, la ix'ukxlakapu an Diosi ikt'ajun. Yucha kimala'achatachalh para li akmin mak'atsaaninin ani laj'oxi chiwinti. <sup>20</sup> Ch'away jant'u lay k'at'ich'iwín, sta akxni chunchacha katapasaya', mu jant'u k'ink'iklak'a'it'i tacha an ijkunan li katapasaya akxni kachinacha ixpanch'e'ex.

<sup>21</sup> An lapanakni sa'cha ixtapakxanta an Zacarías, jantucha ixtalhimacha'xayi tuchini jantucha so'oj ixlitaxtuy an laka tajtan. <sup>22</sup> Walh akxni taxtulhcha, jantucha lay ixjaxa'alay, pus talhimacha'xanilhcha li tu'u talakasunilh an laka tajtan. Wa ixjatamakyawniycha, chunchacha taylhi'alh jantucha lay ixchiwiniy.

<sup>23</sup> Akxni la'tsalhcha wilhchan yucha ixtapatsat'ajun ixlisacerdote, ancho'olhcha ixcha'a'.

<sup>24</sup> Ixli'astan an Elisabet an ixt'iwí an Zacarías, ja'aynalhcha, pus la'akisi malhkuyu jantucha ixtaxtuy la ixcha'a', ixnajun: <sup>25</sup> “An Dios oxi lapanak, chaway kima'osunilhcha an maxanti xaklhít'ajun la ix'ukxlakapuk'an an ali'in.”

### *Jamak'atsaanininkan li katsukuya an Jesús*

<sup>26</sup> Ixlila'achaxancha malhkuyu, an Dios mala'achalh an ix'angelh yu junkan Gabriel tanchun la'acha'an xalakaat'un Galilea

junkan Nazaret, <sup>27</sup> tan ixwilh pumatam jatsi ixjunkan María, jantuka' ixt'atsukukan, pero isk'in'ulakantacha pumatam ts'alh ixjunkan José, ixt'alalhila'ts'i an rey David. <sup>28</sup> Pus an angelh tanuchalhi tan ixwilh an María, juniy:

—¡Sawalhch'a map'aynik'an! An Dios lhistak-tan, [chux tacha an tat'ajun an t'akunin, uxint'i sawalhch'a oxi la'ts'ink'an.]

<sup>29</sup> Akxni chunchacha alha'asmatlhi chi chunchacha la'ts'ilh an María an angelh, jantucha ixlimacha'xaniy tuchi jala'axa'alanticha tacha an junilh, ixtalhanancha. <sup>30</sup> Pus an angelh juniy a María:

—Jant'u k'at'alhan, mu an Dios oxi lhiwilayan. <sup>31</sup> Chaway k'ap'akxana'a mijas'at'a, k'alhits'uk'uya'a pumatam mints'alh, chi k'a'ulaniya'a ixta'a'ut JESÚS. <sup>32</sup> Yucha ay lapanaki kajuna', chi isTs'alh yu wilhchalh talhmani kajunkana'. An Jamach'alhkat Dios, Reje ka'ilhtuya tacha an David yu ma'anchacha ta ixlila'ts'in. <sup>33</sup> Yucha ixpujun'alhincha kajach'alhkatnaniya an ixlapanakni Jacob, jantu a'tam katimin'olhi an ixlich'alhkat.

<sup>34</sup> Wa chuncha an María alhtaylh an angelh juniy:

—¿Pero tasicha li jantuka' ikt'at'awkani?

<sup>35</sup> An angelh alhtaylh juniy:

—Yucha an Stalan'a Takuwini kala'chinan, chi an ix'alhp'asninti an yu wilhchalh talhman Dios kamatanchaniyan la ixma'stele', xliyu an stalan'a jas'at'a katsukuya, isTs'alh Diosi kajunkana'. <sup>36</sup> An mint'alalhila'ts'i Elisabet, an yu

ixtajuniy li jantu lay jamas'at'anan wachu kalhit-sukuya pumatam ists'alh masi yucha nanacha, la'achaxancha malhkuyu chaway yucha pakx-anta. <sup>37</sup> Mu an Dios yucha jantu tu'u yu jantucha lay ka'ilhtulh.

<sup>38</sup> Pus akxni an María najun:

—Kit'in ixma'tsuku an Dios. Kachajcha walhi la kijatsukunti t'ach'a an k'i'uniy.

Pus an angelh akxni ancho'olhcha.

### *An María la'pixiyalhnan an Elisabet*

<sup>39</sup> Alhcha lakats'uniya panch'e'ex, an María sawalhcha so'oyi alh tanchun a'stitawk'a la'acha'an, xalakaat'un Judá, <sup>40</sup> walh tanuchalhcha la ixcha'a an Zacarías, pus la'axa'alaycha an Elisabet. <sup>41</sup> Walh akxni asmatlhicha an Elisabet li la'axa'alay an María, an ixpalaktajun ixjas'at'a an Elisabet jalht'ujnulh. Chi wanajcha la'tanu'olhi an Elisabet an Stalan'a Takuwin, <sup>42</sup> pus p'ascha chiwiniy najun:

—Chux an t'akunin, uxint'i sawalhch'a map'aynik'an chi an palaktajuman mijas'at'a.

<sup>43</sup> ¿Tasu li kit'incha kila'minta pixiyalhna an ixnati kijamach'alhkati? <sup>44</sup> Mu wa tacha ik'alha'asmatni k'ila'axa'alat'i, sawalhcha achaniy jalht'ujnulh la kimpalakni an jas'at'a.

<sup>45</sup> Sawalhcha oxi para uxint'i li k'iklak'a'it'i yu junin an Dios, mu chuncha katapasaya'.

<sup>46</sup> Wa chuncha an María najun:

La kintak'atsaan ijkuniya an Dios li yucha ay.

<sup>47</sup> Chi an kijama'alhtaxtunuj Dios ma'an'achayi an kintakuwin,

48 mu yucha lhakapu'alhi masi wa ixjakilhpatinij  
ma'tsukucha.

Chaway, sta chaway chux tacha an  
kala'aw'ankana  
katanawna li sawalhcha oxi yu ikputapasalh.

49 Mu an yu lay ilhtu'ojoy wa tuchicha,  
laj'ay tanlhuni pu'ilhtut'ajun an kijatsukunti.  
Yucha Stalan'a juncan.

50 Chi tacha an la'aw'ankanta yucha si ma-  
payniya yu kinklaka'iy.

51 Yucha laj'ay tanlhuni ilhtulh la ixmaka'.  
Ilhtulhi li jantu kawalhi tacha an ixtapast'ak'a an  
yu wa talaj'ayajk'atsay.

52 Jamaxtunilhi an ixlich'alhkatk'an an laj'ajin  
jamach'alhkatni,  
yu'uncha an wa tajakilhpatinijk'atsayi xalaj'ajin  
ja'ilhtulh.

53 An yu ixtalakchawaniy jaxta'nilhi yu ix-  
tama'lhtask'iniy.

Chi an jamatuminin wanaj jamaxtuni'olhi ixtanl-  
hunk'an,  
wachunchacha jamala'achacho'olh.

54 Ja'a'tayjulhi an jamacha'an Israel, yu'uncha  
tacha ixma'tsukunin,  
jantu kapmaj'alhi an ixjamapayninti

55 tacha ixjajunita an kilakpaynink'an.

Masunikalhcha an jamapayninti an Abraham chi  
an yu

katapu'a'p'un'ana', mu ixpujun'alhincha.

56 An María t'atamakawlhi an Elisabet la ix-  
cha'a ka tacha la'at'utu malhkuyu'. Ixli'astan  
ancho'olhcha la ixcha'a'.

*Tsukulhcha an Jama'paxanaj Juan*

<sup>57</sup> Akxni cha'alhcha wilhchan lhitsukulh ix-jas'at'a an Elisabet, ts'alhi lhitsukulh. <sup>58</sup> Chi an yu waniy ixjat'awilh chi an ta ixjalhila'ts'in talakcha'alhcha akxni tak'atsaalh, sawalhcha tat'alaj'achan, mu an Dios masunilhi an Elisabet an ay ixjamapayninti. <sup>59</sup> La'atsajincha wilhchan cha'alh, talhi'alhcha an jas'at'a tan akaxwililich'uk'up'uxkalh ix'a'axt'a'a. Chi tacha an junkanचा ixpayi ixtalhimapa'a'uputun, ma Zacarías. <sup>60</sup> Pero an ixnati jajuniy:

—Jantu, jantu chuni junkan, kajunkana Juan.

<sup>61</sup> Pus ta'alhtaylh tajuniy:

—¿Tasu'u? Jant'u xamat'i t'a lhila'ts'in yu chuncha junkan.

<sup>62</sup> Pus wa chuncha tatamakyawniycha an ixpay an jas'at'a tani jumputuncha yucha. <sup>63</sup> Yucha jask'inilh lakat'ikt'i lht'a'alak'iw chi anchacha ts'o'lhi, najun: “Juan, junkan.”

Pus sawalhcha ixtalhi'a'niy. <sup>64</sup> K'ak'i 'it an yu onta cha ja s'a t'a to ro chi k'am a' ni t'it cha, kala k'uyaw, ka'ilh tuyaw k'a tan. <sup>65</sup> Ixchuxk'an an yu waniy ixjat'awilh sawalhcha ixtalaktalhanan, chi ta ixlijalhi'ay an ixla'a'a'stitawk'an Judea ixlak-nawkanचा tacha an tapasalh <sup>66</sup> Yu ixta'asmat'a ixtapast'ak'a:

—¿Tisuncha ixlijunti kajuna ani jas'at'a?

Mu an Dios ixlistakta an jas'at'a.

### *An Zacarías nawlhi yu katapasaya'*

<sup>67</sup> An Zacarías, an ixpay an jas'at'a, la'chilhi an Stalan'a ixTakuwin Dios chi manawnilhi yu katapasaya', najun:

68 Lhimala'puchajuncha an Dios ixJamach'alhkat Israel,  
mu jala'pixiyalhnalhcha an ixlapanakni, chaway  
jama'alhtaxtulhcha.

69 Kintamakminincha pumatami yu lay  
jama'alhtaxtunun,  
pumatam yu ta lhila'ts'in an David, an  
ixma'tsuku Dios.

70 Tacha an ixjamanawnita an la'stalan'an ixlapanakni

yu ixtalhichiwiniy ixchiwinti ma'anchacha,

71 li akintamala'xtinuniyani an yu sawalh kintaxkayan

chi an yu jantu k'is kintala'ts'imputunan.

72 Li kapast'ak'a tacha an ixjat'atamakajunta  
laka laj'oxi ixchiwinti an yu  
japu'a'p'unmincha'aw,

li kajalhi'a'tayjuya'.

73 An kimpayk'an Abraham jurarlanikalh, tan  
juncan:

74 Li ka'ilhtuya an Dios katsukuyaw jantucha  
xamati akintitaxkayajla'ts'in,

li kinta'achaninchak'ani kat'atapatsayaw,

75 laka la'stalan'a jatsukunti chi laka laj'oxi lanti  
la ix'ukxlakapu',

chux wilhchan la kijatsukuntik'an.

76 Chi uxint'i kints'alh, uxint'i kapuchiwininan an  
yu talhman wilhchalh,

mu k'at'ap'ulhniya'a an Jamach'alhkat para li  
k'ala'oxinin an ixtij.

77 K'ajamak'ats'aaniya'a an ixlapanakni

li yucha jamala'mixiniya ixtala'alhink'an para li  
katata'alhtaxtulh.



78 Mu an kiDiosk'an ay jamapayninti lhit'ajun, an lakt'iyen la'atam jatapulhkunu akintama-pulhkuniyan.

79 Kajamapulhkuniya an yu lakaaputs'isni tat'ajun

chi an yu la ixma'stele' lhinin tat'ajun.

Akintapulhi'anani tan oxi tij.

80 An jas'at'a tacha ixta'ayay, wachu palay k'ut'ilhi ixjun la ixtakuwin. Chi tan jantu la'acha'ani ta'ayalh sta akxni tsukulhcha jal-hixa'alay an ixchiwinti Dios an israelitajnini talakasulh tan lhilhuw.

## 2

### *An Jesús tsukulhcha*

*(Mt. 1:18-25)*

1 Lanancha alhi panch'e'ex ixlila'ajunta an jama'paxanaj Juan, an ay xajamach'alhkat Roma ixjunksan Augusto César, lhinawlh li kasakkalh censo ta ixlijalhi'ay an Roma. 2 Ani p'ulhnaj censo sakkalh, akxni gobernador ixjunita an Cirenio xalakaat'un Siria. 3 Atamj atamjcha ixta'an tats'o'nin tanchuncha la ixla'acha'ank'an. 4 Xliyu an José taxtulhi Nazaret, xalakaat'un Galilea, chi alhcha Belén, xalakaat'un Judea, la ixla'acha'an an rey David yu ma'anchacha ta ixlila'ats'in an José. 5 Anchacha ta'alh tats'o'nin an José ali a María tacha ixt'iwicha, pero jantuka' ixt'at'ajun. A María ixja'aynantacha. 6 An la'acha'anka Beleni ixtat'ajun, walh cha'alhcha wilhchan li a María kata'oxiyacha. 7 Pus anchacha lhitsukulh yu p'ulhnajcha ixjas'at'a, pasmililhcha la ixtipa'at chi p'ilikscha mamalh

tan ixjamawakan jatapakxat, mu jantucha inta ixjunita yu para yu'uncha tan laka cha'a'.

*Angelhnin chi yu ixtalhist'ak'a ixborrego-jnink'an*

<sup>8</sup> Waniycha ancha lanan tan wa jalhi'ay, ixtat'ajun yu ixtalhist'ak'a ixborrego-jnink'an puts'ista. <sup>9</sup> Walh jatalakasunilh an ix'angelh an Dios. Xlimjcha jamapulhkunilhi tuntala'acho'o an Dios, pus sawalhcha talaktalhanalh. <sup>10</sup> Pero an angelh jajuniy:

—Jant'u k'alakt'alhanant'it, kit'in  
 iklalhiminitaw laj'oxi chiwinti, yu oxi  
 k'alhiwilaya'it'it chi ixchuxk'an an  
 ali'in. <sup>11</sup> Chaway tsukulhcha an la  
 ixla'acha'an David yu katama'alhtaxtuniyan,  
 yucha an CRISTO, yucha Jamach'alhkat.  
<sup>12</sup> Chunchuniya k'ap'ula'ch'ip'ina'it'it an jas'at'a:  
 K'ala'ch'ip'ina'it'it tan pasmilhmakanta la  
 ixtipa'at tan jamawakan jatapakxat.

<sup>13</sup> Wa akxni, lhuw angelhnin yu tat'ajun an  
 lakt'iyani tat'atalakasulh an angelh, ixtalhilak-  
 milhpaycha an Dios, ixtanajun:

<sup>14</sup> ¡An Dios ayi an talhman chi an lakaat'un.  
 Oxi sa' ja'ulay an yu tala'a'iy an ixjamapayninti!

<sup>15</sup> Akxni ta'ancho'olhcha an angelhnin  
 lakt'iyani, an yu ixtalhist'ak'a ixborrego-jnink'an  
 talajuniy:

—Ka'awi sta Belén, ka'aw la'tsinini an yu  
 kintamak'atsaanin an Dios li tapasalh.

<sup>16</sup> Pus watukan ta'alh, p'asi ta'alh. Walh  
 tala'cha'alhcha an María chi an José, chi an  
 jas'at'a sa'cha ixmalh an tan tawajin jatapakxat.

17 Akxni tala'ts'ilhcha an jas'at'a, tanajuncha tani ixjalhixa'alakantacha. 18 Pus ixchuxk'an an yu ta'asmatlhi, sawalhcha talhi'a'nilhi tacha an tanawlh an yu ixtalhist'ak'a ixborrejojnink'an. 19 Pero a María yucha wa la ixjalhunutcha sa'ixlatapastaknan'ojoy chux tacha an ixlaktapasay. 20 An yu ixtalhist'ak'a ixborrejojnink'an ta'ancho'olhcha, oxicha talhilakchiwij'alh an Dios chi ixtaxta'niycha lhimala'puchajun, xliyu li tacha an tala'ts'ilhcha chi tacha an ixta'asmattacha, mu chunchacha ixjajunkanta.

*An Jesús kimalakasukalhcha laka tajtan*

21 Akxni ilhtulhcha la'atsajin wilhchan an jas'at'a, akaxwililich'uk'up'uxkalkhcha ix'a'axt'a'a, chi Jesuscha junikalh, tacha ixnajunta an angelh li kajunkana' akxni jantuka' itsukuy.

22 Chi akxni ta'a'tsalhcha wilhchan para li laycha kata'alh stalan'ancho'onin an ixpay chi an ixnati an Jesús, tacha najun an ixlamap'a'sin Moisés, an José chi an María ta'alhcha Jerusalén malakasuninin an Dios an jas'at'a. 23 Chunchacha ta'ilhtulh mu an la ixlamap'a'sin an Dios chuncha ts'o'muk'akanta tan najunta: "Yu p'ulhnaj katsukuya jas'at'a li ts'alh, yucha an Diosi kama'axta'nikana.'" 24 Chi para li katastalan'ancho'olhcha tacha an najunta la ixlamap'a'sin an Dios, kalhi'ankalh la'at'uy tuluway u la'at'uy s'apantin, yuchacha kajama'nikalh.

25 Akxni chuncha tapasalh, ixt'ajun pumatam lapanak an Jerusalén ixjunksan Simeón, sawalh ixjakiklaka'inin chi oxi lapanak, ixpakxan'iya li

an xalapanakni Israel katata'alhtaxtulh. An Stalan'a Takuwin ixt'a'aklat'ajuni an Simeón, <sup>26</sup> pus ixjunita li jantuka' katinilhi li jantuka' la'ts'ini an Cristo yu yucha an Jamach'alhkat Dios kamala'achayanta. <sup>27</sup> An Stalan'a Takuwin ilhtulhi li an Simeón ka'alhi an laka tajtan. Walh akxni, an ixpaynin an Jesús talhicha'alhcha an laka tajtan, para li kata'ilhtuyacha tacha an najun laka lhamap'a'sin. <sup>28</sup> An Simeón jama'lhtaylhi an jas'at'a chi xta'nilhcha lhimala'puchajuni an Dios najun:

<sup>29</sup> Chaway chuni Jamach'alhkat, tapasalhcha t'ach'a an xak'i'unit'a, chaway lhi'achacha ak'imak'aw li ajkastaknalhcha, mu kit'in mima'tsuku'.

<sup>30</sup> Chaway ikla'ts'ilhcha an mimpama'alhtaxtun,

<sup>31</sup> ta kilhmakchux lapanakni tala'ts'inch'a li mala'asijnit'acha.

<sup>32</sup> Yucha tacha jatapulhkunu', kajaxa'ala'oya ta kilhmakchux an lapanakni, chi an xalapanakni Israel laj'ajini katapujuna'.

<sup>33</sup> Tacha an ixlichiwint'ajun an Simeón an Jesús, sawalhcha ixtalhi'a'niya an ixpay chi an ixnati. <sup>34</sup> Chi an Simeón tapayninilhcha an Dios para li oxi katatsukulh. An Simeón juniy an María:

—Ani jas'at'a lhimakminkanta para li ixluwk'ani katata'a'talh u ixluwk'ani kata'ostayalh an xalapanakni Israel. Chi ixluwk'ani yu jantu k'is katitala'ts'imputulh.

<sup>35</sup> Pus chunchacha kapuk'atsakana tanischa tajatapastaknan an lapanakni. (Uxint'i tachanu wanaj an la mintak'atsani kapala'pusa espada.)

<sup>36</sup> Wachu ancha ixt'ajun pumatam t'aku ixjunksan Ana, istsi Fanuel, ixt'alalhila'ts'i an Aser, ixliwiniy ixchiwinti an Dios. Nanacha ixjunita. Lakat'ikt'ika lanani t'atsukukalh, pero cha'alh la'atujun k'ata ixt'at'awkan nimakawti-jlakalh. <sup>37</sup> Pus t'at'ip'uxamt'at'i (84) k'ata wa ix'akstucha ixt'ajun. Jantucha ixtaxtuyi an laka tajtan, wa anchacha ixt'atapatsay an Dios, ixlitask'ajayi ixwayt, chi tunkuwa chi ts'isi ixtapayniy. <sup>38</sup> An Ana jala'cha'alhi akxni ancha ixtayanalh, tsukulhcha xta'niya lhimala'puchajun an Dios, chi ixjalhixa'alaycha an jas'at'a ixchuxk'an an yu ixtapakxan'iy li an Jerusalén kata'alhtaxtulh.

### *Ixta'ayat Jesús*

<sup>39</sup> Akxni taki'ilhtu'olhcha tacha an najunta la ixlamap'a'sin an Jamach'alhkat, ixli'astan ta'ancho'olhcha ixla'acha'ank'an Nazaret, xalakaat'un Galilea. <sup>40</sup> An jas'at'a tachapuncha tsukulh ta'ayay, sawalhcha tsukulh jalakpastaknan chi an Dios ixmapayniy, ixlist'ak'a.

### *An Jesús la'cha'ankalh laka tajtan*

<sup>41</sup> An ixpaynin an Jesús chux k'ata ixta'an Jerusalén la ixk'atan paxku. <sup>42</sup> Akxni la'tsalthcha la'akawt'uy k'ata an Jesús, ta'alhi k'atan Jerusalén tacha ixlismanikantacha, ixchuxk'ani ta'alh. <sup>43</sup> Akxni tamincho'ochalhcha, mu la'ochalhcha an k'atan, tamakawchalhi an Jesús Jerusalén, jantu talhkapu'ani an ixpaynin. <sup>44</sup> Ixtanajun li sna inta ma'minta, tam wilhchancha tajalhtanalh. Walh akxni

tapuxkajuycha tan ixtaladminta yu ta talhila'ts'in chi yu tat'alamispay, <sup>45</sup> jantu tala'cha'alh, pus ta'ampalhi Jerusalén puxkawnin.

<sup>46</sup> La'at'utucha wilhchan walh, laka tajtani tala'cha'alh, sa'cha ixjapujawilh an yu ixtamasuy lhamap'a'sin, ixja'asmatniycha chi ixjalhisakmiycha. <sup>47</sup> Ixchuxk'an an yu ixta'alha'asmat'a an Jesús sawalhcha ixtalhi'a'niniya an ixjatapast'ak'at chi tacha an ixja'alhtajiy. <sup>48</sup> Akxni tala'ts'ilhcha an ixpaynin ixtalhi'a'niycha, an ixnati juniy:

—Kints'alh, ¿tasu li chunchacha kila'ilhtuyawi? Aminpay chi kit'in jantucha oxi ijk'atsanaw li jantucha lay xaklalhitajuyaw.

<sup>49</sup> An Jesús jajuniy an ixpaynin:

—¿Tasu li kilapuxkawyawcha, ch'u jant'u k'ats'ayat'iti li an la ixcha'a kimPayi lhitask'iniy aktawilh?

<sup>50</sup> Pero yu'uncha jantu talhimacha'xanilhi tacha an jajunilh.

<sup>51</sup> Wa chuncha, jat'ataju'ancho'olhcha la'acha'an Nazaret an ixpaynin chi taylhi'alhi ixja'asmatniy yu ixtajuniy. An ixnati an Jesús wa ixma'a'ojoycha la ixjalhunuti tacha an ixlats'in. <sup>52</sup> An Jesús tacha ixta'ayay wachu palay ixjalakpastaknan, chi an Dios ixmapayniy chi an lapanakni wachu ixtamapayniy.

### 3

*An jama'paxanaj Juan lhichiwininy an ixchiwinti Dios*

*(Mt. 3:1-12; Mr. 1:1-8; Jn. 1:19-28)*

<sup>1</sup> La'akawkisicha k'ata ixch'alhkatnant'ajun an ay jamach'alhkat Tiberio, akxni gobernador ixjunita an Poncio Pilato, xalakaat'un Judea. Chi an Herodes ixch'alhkatnan xalakaat'un Galilea, chi an ixt'ala'ajun junkan Felipe ixch'alhkatnant'ajun xalakaat'un Iturea chi Traconite. Chi an Lisnias ixch'alhkatnan xalakaat'un Abilinia. <sup>2</sup> Chi akxni xalaj'ajin sacerdotejnin ixtajunita an Anás chi an Caifás, an Dios xa'alalhi an Juan, ists'alh Zacarías, tan wa la'asa'nik'a. <sup>3</sup> Pus yucha alhcha ta'a'cho'onu an lakaat'un yu waniy an ayxkan Jordán ixlakhitamakawniy, ixjajuniy an lapanakni li katamapaxalhcha ixjatapast'ak'atk'an, chi li kata'a'paxlixa para li an Dios kajamala'mixinilhi ixtala'alhink'an. <sup>4</sup> Tapasalhcha tacha an ts'o'muk'akanta laka libro an ixchiwinti Isaías yu ixlichiwiniy ixchiwinti Dios, tan najun:

P'asi chiwinkan an tan jantu la'acha'an, nawkan: "K'amala'asijnit'itcha an ixtij an Jamach'alhkat. K'ala'ts'awalanitcha an tan kapumina'.

<sup>5</sup> Tan wa japulh'ot'alh kajat'ap'ujununkana', chi tan lakaa'a'stitawk'an ja'o'spiti ka'ilhtukana'. An tij yu la'lh'awilh kalats'awalakana', chi tan wa la'jalh'ot'alh an laka tij kajat'ap'ujununkana'.

<sup>6</sup> Chux lapanak kala'ts'ina an ixjama'alhtaxtunti an Dios."

<sup>7</sup> Akxni ixtala'cha'ancha an lapanakni an Juan para li kajama'paxalh ixjajuniy:

—¡Ixjas'at'ank'an tsapulín! ¿Tisiyuchacha tajunan li k'at'a'alht'axt'uya'it'iti an laka

lhima'alh'ajna yu minta? <sup>8</sup> Pus k'a'ilht'utcha yu oxicha tanlhun para li katasulhcha li mak'a'unt'itcha mintala'alhink'an, ch'i jant'u k'ap'ast'akt'iti li mimpayk'an sna an Abraham, mu an Dios yucha layi kaja'ilhtulh ixjas'at'an an Abraham ani lakwilh chiwx. <sup>9</sup> An acha chaway wachucha mala'asijnikanta para li chux an k'iw yu jantu oxi xt'a'a xajatawk'at katicha'xkana', chux ixjataxiyak chi kala'xawakana'.

<sup>10</sup> Pus an lapanakni ixtajuniy:

—Pus, ¿tasucha yu aklawi?

<sup>11</sup> An Juan ixjajuniy:

—K'axt'a'nit'iti yu jantu tu'u lhit'ajun ixla'ch'it li uxitnan alht'uyi lhit'awnat'it, chi li alini yu uyat'it, k'at'a'ut'iti yu jantu tu'u uy.

<sup>12</sup> Wachu tala'cha'alh ali'in an yu ixtalhach'inin tanlhun para li kajama'paxalh, tajuniy:

—Maestro, kitnan ¿tisuncha lay ak'ilhtuwi?

<sup>13</sup> An Juan ja'alhtaylh:

—Jant'u k'alhimo'slat'iti k'ajach'inint'it, wa t'ach'a lhi'unk'angat'itch'a k'a'ilht'ut.

<sup>14</sup> Chi ali'in soldadojnin wachu talhisakmilh tajuniy:

—Chi kitnan, ¿tisuncha ak'ilhtuwi?

Yucha jajuniy:

—Jant'u xamat'i k'a'asi maxt'unit tu'u, k'alhimamatch'a yu lhajayat'it, ch'i jant'u k'alhimuk'at'iti tu'u xamati yu jantu tu'u ilhtuta.

<sup>15</sup> An lapanakni sawalhcha ixtalhi'a'niy, ixtana-jun li sna an Juan yuchacha Cristo. <sup>16</sup> Pero an Juan jajuniy:

—Kit'in wa laka xkani klama'paxayaw, pero kamina pumatam yu palay ay, kit'in jantu,



yucha katama'paxayan la ixTakuwin an Dios chi laka jikmi, yucha jantu ikt'acha'ani masi wa ak'o'x'otnilhcha ixwarachi. <sup>17</sup> Yucha ch'apatacha an ixpak'alhan, kamaxtuniyacha an xajamakxtalh an ixtrigo, chi kama'ayacha an ixtrigo laka cha'a tan la'oxinita chi an xajamakxtalh kala'xawayacha laka jikmi tan jantu a'tam mixa.

<sup>18</sup> Chunchacha ixjajuniy an Juan chi tamj tamjcha ixjapumak'atsaaniy an laj'oxi chiwinti an lapanakni. <sup>19</sup> Atumpaj an Herodes yu gobernador ixjunita, an Juan ixjuniya li jantu oxitacha an ixlay, mu an Herodes ixt'at'awniya ixt'iwi wa ixt'ala'ajuncha yu ixjunksan Felipe chi an ixt'iwi ixjunksan Herodias, chi tanlhuncha ali ixlakata yu jantu oxitacha ixlay an Herodes. <sup>20</sup> Walh a'tam ilhtupalhi yu jantu oxitacha an Herodes, palay lhimo'slapalh, malaklhchawlhi an Juan laka pulach'in.

### *Ix'a'paxat Jesús*

*(Mt. 3:13-17; Mr. 1:9-11)*

<sup>21</sup> Akxni ixchuxk'an an lapanakni ixjama'paxat'ajun an Juan, an Jesús wachu a'paxli, walh akxni ixtapaynit'ajunka an Jesús, an lakt'iyan tati'achalh. <sup>22</sup> Chi ta'alhtajulhi an ixTakuwin an Dios, tan ixyalh an Jesús, wa tacha paloma, chi chiwinkanchalhi an lakt'iyan nawkan:

—Uxint'i kinTs'alhk'at'i ikmapayniyan, uxint'i k'ima'an'ach'ay.

### *Yu japu'a'p'unminchalh an Jesús*

*(Mt. 1:1-17)*

<sup>23</sup> Katacha la'ap'uxamkawcha k'ata ixpaxanta an Jesús akxni tsukulhcha lhichiwiniy an ixchiwinti Dios. Ixtalhi'ilhtuy li an Jesús ists'alh an José, an ists'alh Elí. <sup>24</sup> An Elí ists'alh Matat ixjunita, an Matat ists'alh Leví, an Leví ists'alh Melqui, an Melqui ists'alh Jana, an Jana ists'alh José, <sup>25</sup> an José ists'alh Matatías, an Matatías ists'alh Amós, an Amós ists'alh Nahum, an Nahum ists'alh Esli, an Esli ists'alh Nagai, <sup>26</sup> an Nagai ists'alh Maat, an Maat ists'alh Matatías, an Matatías ists'alh Semei, an Semei ists'alh José, an José ists'alh Judá, <sup>27</sup> an Judá ists'alh Joana, an Joana ists'alh Resa, an Resa ists'alh Zorobabel, an Zorobabel ists'alh Salatiel, an Salatiel ists'alh Neri, <sup>28</sup> an Neri ists'alh Melqui, an Melqui ists'alh Adi, an Adi ists'alh Cosam, an Cosam ists'alh Elmodam, an Elmodam ists'alh Er, <sup>29</sup> an Er ists'alh Josué, an Josué ists'alh Eliezer, an Eliezer ists'alh Jorim, an Jorim ists'alh Matat, an Matat ists'alh Leví, <sup>30</sup> an Leví ists'alh Simón, an Simón ists'alh Judá, an Judá ists'alh José, an José ists'alh Jonán, an Jonán ists'alh Eliaquim, <sup>31</sup> an Eliaquim ists'alh Melea, an Melea ists'alh Mainán, an Mainán ists'alh Matata, an Matata ists'alh Natán, an Natán ists'alh David, <sup>32</sup> an David ists'alh Isaí, an Isaí ists'alh Obed, an Obed ists'alh Booz, an Booz ists'alh Salmón, an Salmón ists'alh Naasón, <sup>33</sup> an Naasón ists'alh Aminadab, an Aminadab ists'alh Admín, an Admín ists'alh Aram, an Aram ists'alh Esrom, an Esrom ists'alh Fares, an Fares ists'alh Judá, <sup>34</sup> an Judá ists'alh Jacob, an Jacob ists'alh Isaac, an Isaac ists'alh Abraham, an Abraham ists'alh Taré, an Taré ists'alh Nacor, <sup>35</sup> an Nacor ists'alh Serug, an

Serug ists'alh Ragau, an Ragau ists'alh Peleg, an Peleg ists'alh Heber, an Heber ists'alh Sala, <sup>36</sup> an Sala ists'alh Cainán, an Cainán ists'alh Arfaxad, an Arfaxad ists'alh Sem, an Sem ists'alh Noé, an Noé ists'alh Lamec, <sup>37</sup> an Lamec ists'alh Matusalén, an Matusalén ists'alh Enoc, an Enoc ists'alh Jared, an Jared ists'alh Mahalaleel, an Mahalaleel ists'alh Cainán, <sup>38</sup> an Cainán ists'alh Enós, an Enós ists'alh Set, an Set ists'alh Adán, chi an Adán ists'alh Dios.

## 4

*An xapay makxkay'un lhila'ts'intanuy an Jesús (Mt. 4:1-11; Mr. 1:12-13)*

<sup>1</sup> An Jesús sawalhcha ixla'tanu'ojota an ix-Takuwin Dios akxni tasp'itcho'ochalh an ayxkan tan junkan Jordán. Chi an ixTakuwin Dios lhi'alhcha lakak'iwin. <sup>2</sup> T'up'uxam wilhchani ancha ixt'awnachalh. Ancha an xapay makxkay'un ixlila'ts'intanuycha an Jesús. Jantu k'is tu'u ix'uy an Jesús an t'up'uxam wilhchan, ixli'astan chawanalhcha. <sup>3</sup> Pus an xapay makxkay'un juniy:

—Li isTs'alkh'at'i Dios, k'aja'un ani chiwx li katatapalalh pan.

<sup>4</sup> An Jesús alhtaylh juniy:

—Ts'o'kanta tan najun: “Jantu wa pancha katiputsukulh an lapanak, [wachu kaputsukuya chux an ixchiwinti Dios].”

<sup>5</sup> Wa chuncha an xapay makxkay'un a'tam lhi'ampalh lakatam laka ay a'stitawk'a an Jesús, chi lakmasuni'olhcha an laj'ay lhich'alkat alin lakamunulhpa chi an ixk'usinti. <sup>6</sup> Juniy:

—Akxta'ni'oyancha chux ani llich'alhkat chi an ixk'usinti, mu kit'ini kima'axta'nikanta, kit'in layi akma'axta'niya yu ikma'axta'niputun. <sup>7</sup> Li ak'int'ats'o'ott'aniya'a mi'anucha kajun'oya chux.

<sup>8</sup> An Jesús alhtaylh juniy:

—[iK'ap'inchicha Satanás,] mu ts'o'muk'akanta an la ixchiwinti Dios tan najun: “Wa yucha an miJamach'alhkat Diosi k'at'ats'o'ott'aniya'a chi wa yucha k'ak'iklak'a'iy'a.”

<sup>9</sup> Walh Ihi'ampalh la'acha'an Jerusalén, muk'achalhcha la ix'ukxni an tajtan, chi juniy:

—Li isTs'alhk'at'i Dios, k'awarj p'it'i an talak-tsin. <sup>10</sup> Mu ts'o'muk'akanta an la ixchiwinti Dios: An Dios kajamakminiyan i'angelhnin para li katalhistakni,

<sup>11</sup> katama'ch'apayani para li jant'u k'a'ayst'uk'uk'a laka chiwx.

<sup>12</sup> An Jesús alhtaylh juniy:

—Ts'o'muk'akanta tan najun: “Jant'u wa k'at'ilhila'ts'int'anut'i an miJamach'alhkat Dios.”

<sup>13</sup> Pus an xapay makxkay'un akxni la'ts'ilhi li tucha lay ali lhila'ts'intanuy, makawlhcha, sta apu'a'tamka'.

*An Jesús a'taynilhcha lhichiwiniy an ixchiwinti Dios*

*(Mt. 4:12-17; Mr. 1:14-15)*

<sup>14</sup> Ancho'olhcha xalakaat'un Galilea an Jesús, sawalhcha ixla'tanuni an ixTakuwin Dios, chi sawalhcha ixtamispayi ta ixlijalhi'ay an tan ixt'ajun. <sup>15</sup> Ixjamasuniyicha an laka lakcha'a tan ixtala'ta'ayxt'o'a an judiojnin, chi oxicha ixtalhipast'ak'a ixchuxk'an.

*An Jesús alh la'acha'an Nazaret  
(Mt. 13:53-58; Mr. 6:1-6)*

<sup>16</sup> Alhcha la'acha'an Nazaret, tan ta'ayachalh, chi akxni sábadó tanuchalhcha an laka cha'a an tan ixtata'ayxt'o'a an judiojnín, mu chunchacha ixlismanita, chi sa'cha ixyalh tsukulhcha punajuni an ixchiwinti Dios. <sup>17</sup> Chi taxta'nilhcha an ixlibro Isaías, an yu ma'anchacha ixlichiwiniy ixchiwinti Dios, pus pux'otlhicha, walh ancha la'cha'alh tan najunta:

<sup>18</sup> An ixTakuwin Dios la ki'ukxni t'ajun, mu yucha kilakpach'apalh la ixmaka para li ajkahlíxa'alalh an laj'oxi chiwinti an jakilhpatinin.

[Chi kimakminta para li ajkak'uch'ulh an yu wa tala'ta'oxila'alhiy la ixjalhunutk'an.]

Chi para li p'asi aknawlh li an yu talaklhchawnan kajamakawkalh,

chi katajalakawanalhi an yu jantu tajalakawanan.

Chi para li kajamakawkalhi an yu sawalhcha jamama'alh'ajnikan.

<sup>19</sup> Chi para li akhichiwinihi yu chaway ani oxí panch'e'ex yu ixnawin an Dios.

<sup>20</sup> Pasmilhcho'olhcha an libro an Jesús, xta'nicho'olhcha an yu ixja'a'tayjunun lapanak, chi tawilhcha. An yu ancha ixtat'aw'ojoy wa sa'cha ixtala'ts'ini an Jesús. <sup>21</sup> Yucha tsukulhcha jajuniy:

—Chaway walhcha la mi'ukxlakapuk'an tacha an ts'o'kanta.

<sup>22</sup> Ixchuxk'an oxicha ixtalhichiwininy an Jesús, chi sawalhcha ixtalhi'a'niya tacha an laj'oxi chiwinti ixchiwininy, ixtalajuniy:

—¿Ani chu jantu yu an ists'alh José?

<sup>23</sup> Yucha jajuniy:

—Ijk'atsaycha li akilajunaw ani chiwinti: “Jak'uch'unu', k'ak'uch'uk'a mi'akstu! Wach'u k'a'ilht'u ani la mint'un yu t'ach'a lak'ilht'uchi la'acha'an Capernaúm.”

<sup>24</sup> Chi jajumpalay:

—Ani sawalhi an yu klajunaw, jantu xamati la'a'ikan yu lhichiwininy ixchiwinti Dios tan la ixla'acha'an. <sup>25</sup> Chi ixluwk'an t'akunini ixtat'ajun an xalakaat'un Israel yu ixtalaknitacha ixt'apapak'an akxni ixt'ajun an Elías, akxni la'at'utu k'ata apaytat jantu ixmin xkan, ay lhichawani ix'alín ani lakaat'un. <sup>26</sup> Walh an Elías jantu mala'achakalhi para li ka'alh jala'ts'ini an t'akunin yu jamacha'an Israel, apaliy la'acha'an Sareptaja mala'achakalh waniy la'acha'an Sidón, para li ka'alh la'ts'ini pumatam t'aku yu ixnitacha ixt'apapa'. <sup>27</sup> Chi ixluwk'an yu ixtalaklakap'uch'i'ojotacha ixtat'ajun an xalakaat'un Israel akxni ixt'ajun an Eliseo, yu ixlchiwininy ixchiwinti Dios. Walh jantu xamati k'uch'ukalh, apaliy yucha an Naamán jamacha'a Siriaja k'uch'ukalh.

<sup>28</sup> Akxni chunchacha ta'alha'asmatlhi, ixchuxk'an an yu ixtatanumanalh an tan ixta'ayxt'o'nun sawalhcha tala'talh'amalh.

<sup>29</sup> Pus tatamakxtulhcha an Jesús an la'acha'an, talhi'alhcha tanchun la ix'ukxni a'stitawk'a tan ixla'acha'ank'an ixjuntachalh yu'uncha, sta

anchacha ixtama'aj'ajuputun. <sup>30</sup> Pero yucha japujataxtulh, alhcha.

*Pumatam lapanak yu ixlakpach'apata makxkay'un*

*(Mr. 1:21-28)*

<sup>31</sup> An Jesús alh Capernaúm xalakaat'un Galilea, chi akxni jantu ixtapatsakan wilhchan, ixjama-suniycha. <sup>32</sup> Ixtalhi'a'niycha tacha an ixmasuy mu ixchiwiniy tacha yu lhit'ajun lhich'alhkat.

<sup>33</sup> An tan ixta'ayxto'nun ixtanun pumatam lapanak yu wa ixlakpach'apata makxkay'un, pus p'ascha pukilht'asay <sup>34</sup> najun:

—¡Jijwa! Jesús de Nazaret, ¿t'isunch'a la't'ant'a? ¿Wa kilamintawcha lalakt'ilhi'ulanin? Kit'in ikmispayan, uxint'i Stalan'a ixlapanak Dios.

<sup>35</sup> Pus an Jesús la'a'aymalh juniy:

—¡Wasa'cha k'ak'ilhu, chi k'amak'awcha ani lapanak!

Wa chuncha an makxkay'un, ma'talhi an lapanak tan an ixtayanalh ali'in, pero jantu tani ilhtulh. <sup>36</sup> Pus ixchuxk'an an yu tala'ts'ilh ixtalaktalhanancha, chi ixtalajumpaxay:

—¿Tisu wa tichiwinticha ani li layi ilhtuy li kata'osli an lakmakxkay'un chi ta'osa?

<sup>37</sup> Ta ixlijalhi'ay an tan ixt'ajun an Jesús sawalhcha ixmispakan.

*An Jesús k'uch'ulh an ixput'icha'o'olh Simón*

*(Mt. 8:14-15; Mr. 1:29-31)*

<sup>38</sup> Akxni taxtulhcha an Jesús an tan ixta'ayxto'nun an lapanakni, la ixcha'acha an Simoni tanuchalh, walh an ixput'icha'o'olh an

Simón sawalhcha ixch'apata alhp'as iskakat, pus tatapayniniycha an Jesús li kak'uch'ulh. <sup>39</sup> Yucha tantawilhi an tan ixmalh, la'a'aymalhi an alhp'as jaskakana', pus makawlhcha an alhp'as iskakat, chi wa akxni tayalhcha an ixput'icha'o'olh an Simón tsukulhcha jamaway.

*Ixluwk'an ta'an'anini jak'uch'ulh an Jesús*

*(Mt. 8:16-17; Mr. 1:32-34)*

<sup>40</sup> Akxni ta'aknuchalhcha an wilhchan, wa tuchicha ta'an'at ixtapakxanta yu ixtalakhit'ajun ixta'an'ank'an, talhicha'anilhcha an Jesús, pus yucha ixjalaklakpach'apaycha pumatamjtain chi ixjak'uch'uycha. <sup>41</sup> Wachu tamakawlhi tanhun lakmakxkay'un ixluwk'an an ta'an'anin, akxni ixtat'asay an lakmakxkay'un ixtanajun:

—Uxint'i an isTs'alh Dios.

Pero an Jesús jantu ixjamakawniya katachiwinilh. Ixjalaj'aymay, mu yu'uncha ixtak'atsayi li yucha an Cristo.

*Ta ixlijalhi'ay Galilea ta'a'cho'olhi an Jesús*

*(Mr. 1:35-39)*

<sup>42</sup> Akxni tunkulhcha an Jesús taxtulh, alhcha tan jantu la'acha'an. Pero an lapanakni ixtapuxkajuy pus tala'cha'alhi tan ixt'awnachalh, jantu ixtamakawniya li ka'alh, ixtach'apa'ulaputun, <sup>43</sup> pero an Jesús jajuniy:

—Wachu lhitask'iniya li ak'alh nawna an ali la'acha'anaxni an laj'oxi chiwinti yu alin la ixlich'alhkat Dios, mu yucha kilhimakminkanta.

<sup>44</sup> Pus an laka lakcha'a an yu ixpulakta'ayxt'okan an Galilea, an Jesús ixlichiwiniycha an ixchiwinti Dios.



## 5

*An Jesús ilhtulh li lhuw jatanti  
katach'apayawlh*

*(Mt. 4:18-22; Mr. 1:16-20)*

<sup>1</sup> A'tamchacha akxni an Jesús ixpiktu an ay xalakxkan Genesaret ixt'ajun, an lapanakni wa ixtapa'asicho'oycha li ixta'asmatputun an ixchi-winti Dios. <sup>2</sup> Walh an Jesús jala'ts'ilh la'at'uy barco yu waniy ixpiktu an lakxkan ixtawilanalh, mu an yu ixtach'apayajuy jatanti ixtaputakutta, ixtala'ch'a'ay an ixpaxo'tank'an. <sup>3</sup> Pus putajulh la'atami an Jesús an barco, ma ix'anu Simón. Chi sk'inilhka lamapaynin li kastalhka mujulh palay an lakxkan. Chi sa'cha tawlhchalh, sta anchacha ixjamasuniyachalh an laka barco tacha an ts'an an ixlakyakalh. <sup>4</sup> Akxni chiwin'olhcha, juniy an Simón:

—Tan putalhmancha k'alhip'inchi', chi k'amutcha an mimpaxo'tank'an.

<sup>5</sup> An Simón alhtaylh juniy:

—Maestro, tuntats'isnicha iktapatsaw, pero jantu lay tu'u ikch'apayawyaw, pero li uxint'ich'a na'un, akmuyacha an paxo'tan.

<sup>6</sup> Walh akxni tamujulhcha, lhuw jatanti tama'alhilalh, ixla'ta'exacha an ixpaxo'tank'an.

<sup>7</sup> Pus tatamakyawlaka'aniycha an yu lakatam laka barco ixtatajumananchalh, para li katamilhcha t'ala'a'tayjunin, pus tamilhcha. Tala'tsamalhi an la'at'uy barco, wa laycha tatalak'aknulh. <sup>8</sup> Akxni chunchacha la'ts'in an Simón Pedro, tatso'ottanilhcha an Jesús, juniy:

—Ak'ilaj'ost'i Jamach'alhkat Jesús, mu kit'in lhuwi kintala'alhin.

<sup>9</sup> Wa xliyu an Simón chi an ali'in ixtalaktalhanancha li tacha an tach'apayawlhcha an jatanti. <sup>10</sup> An Jacobo chi an Juan, ists'alan Zebedeo yu ixjat'a'anta an Simón wachucha ixtalaktalhanan. Pero an Jesús juniy an Simón:

—Jant'u k'at'alhan, chaway tukan lapanaknicha k'ajama'alhilaya'a t'ach'a ixjama'alhilay jatantin.

<sup>11</sup> Akxni talakmakutu'olhcha an ixbarcojk'an, chuxi talakmakaw'ula'olh, chi tat'a'alhcha an Jesús.

*An Jesús k'uch'ulh lapanak yu ixlakap'uch'i'ojota*

*(Mt. 8:1-4; Mr. 1:40-45)*

<sup>12</sup> La'atam wilhchan akxni an Jesús ixt'ajun tanchun la'acha'an, la'cha'alh pumatam lapanak yu ixlakap'uch'i'ojota, an lapanak akxni la'ts'incha an Jesús tatso'ottanilhcha chi tamuntitachalhcha lakaat'un, tapayniniycha juniy:

—Jamach'alhkat, li sna ak'ink'uch'up'ut'u, ak'ink'uch'ut'ika'.

<sup>13</sup> Pus lats'awalalhi ixmaka an Jesús, chi lakpach'apachalhcha, juniy:

—Chun, k'at'ala'a'oxit'icha.

Wa akxni watukan tala'a'oxilhi an lapanak.

<sup>14</sup> Chi juniy li jantu xamati kajunilh, juniy:

—Wa k'ap'inchicha talakasunini an sacerdote, chi k'ama'axt'a'a'acha milha'ulan ixlakata li t'ala'a'oxit'icha, tacha lhinawlh a Moisés, para li katak'atsa'olhi an sacerdotejnin.

15 Pero ali ali ixmispakani an Jesús, chi lhilhuwi ixla'cha'ankan mu ixta'alha'asmatputun chi ixtalakask'in li kajalajk'uch'ulh. 16 Pero yucha ix'an tapaynini tan wa ix'akstu, tan jantu la'acha'an.

*An Jesús k'uch'ulh yu ixlakalhtukulunta lapanak*

*(Mt. 9:1-8; Mr. 2:1-12)*

17 Tapasalh la'atam wilhchan akxni ixmasut'ajun an Jesús, ali'in fariseojnin chi an xamaestrojnin lhamap'a'sin ancha sa' ixtalakwilanalh, yu ixtalakmintachalh xala'acha'anaxni Galilea, chi Judea chi Jerusalén. Walh an ix'alhp'asninti an Dios ancha ixt'a'aklat'ajun an Jesús para li lay kajak'uch'unulh. 18 Wa chuncha tichi yu'uncha lapanakni talhicha'alh la ixputamat pumatam lapanak, yu wa ixlakhtukulunta. Ixtama'anuputunachalhi an laka cha'a', la ix'ukxlakapu an Jesús, 19 pero jantu tala'cha'alhi tan kataputamaknulh, mu wana jcha lhilhuwi ixjunkanta, pus an ix'a'sti cha'a tatawk'alh, ta'a'stip'uxli lakats'uniya an ix'a'sti cha'a ancha taputamaknuchalh an ta'an'an la ixputamat, ixtan'ajnichak'an an lapanakni tamamalh, la ix'ukxlakapu an Jesús. 20 An Jesús mu jala'ts'incha li tajakiklaka'inin, pus juniy an yu ta'an'ay:

—Amigo, ikmala'mixini'oyani mintala'alhin.

21 Pus an xamaestrojnin lhamap'a'sin chi an fariseojnin tsukulhcha tajatapastaknan, tanajun: “¿Tisiyuchacha ani li wa lhila'ts'incha Diosi? Wa Diosi yu lay mala'mixiy tala'alhin.”

<sup>22</sup> Pero mu an Jesús ixjak'atsaniya tacha an ixtajatapastaknan, pus jajuniy:

—¿Tasu li ch'unch'ach'a jat'ap'ast'aknanat'iti?

<sup>23</sup> ¿Tampiyu yu palaycha wa las, aknawlh: “Ik-mala'mixini'ojoncha mintala'alhin”, u aknawlh: “K'a'ost'aycha, k'ajalht'anča”? <sup>24</sup> K'ak'ats'at'iti li kit'in yu ikwalh isTs'alh Lapanak layi ak-mala'mixiya tala'alhin ani lakaat'un.

La'alhi an yu lakalhtukulunta lapanak, juniy:

—Chaway uxint'i ijkunan, k'a'ost'aycha, k'asakt'icha amimputamat chi k'ap'inch'o'ochicha mincha'a'.

<sup>25</sup> Wa akxni ostayalh an yu ixlakalhtukulunta, sakcho'olhcha an ixputamat, chi ancho'olhcha la ixcha'a'. Xta'nilhi'alhcha lhimala'puchajun an Dios, chi ixchuxk'ani tala'ts'ilh. <sup>26</sup> Pus sawalhcha ixtalaktalhanan chi oxicha ixtalhipast'ak'a an Dios. Laka ay ixtalhantik'an ixtanajun:

—Chaway la'ts'iw yu lhi'a'nin.

### *An Jesús t'asanilh an Leví*

*(Mt. 9:9-13; Mr. 2:13-17)*

<sup>27</sup> Ixli'astan tacha an laktapasalh, an Jesús alhcha, walh la'ts'ilh pumatam lapanak yu ixlakl-hach'inin tanlhun an laka banco, Leví ixjuncan, sa' ixwilh tan an ixjach'inin, pus an Jesús juniy:

—Ak'int'ap'it'icha.

<sup>28</sup> Yucha makaw'olhi an yu ix'ilhtuy, tayalh chi ch'a'o'alhcha.

<sup>29</sup> Ixli'astan an Leví, an la ixcha'a' ilhtunilh la'atam wayti an Jesús. Ixluwk'an an yu ixtalhach'inin tanlhun anča ixtama'wilanalh chi ali'inča lapanakni wachu anča ixtama'wilanalh laka mesa. <sup>30</sup> An xamaestrojnin

lhamap'a'sin chi an fariseojnin kalaks kalakscha ixtaxa'alayi an ixt'alhtanan an Jesús, ixjajunkan:

—¿Tasu li jat'alakwaynatcha chi jat'alaj'ot'atcha an yu talaklhach'inin tanlhun chi an ma'lhta'alhinini?

<sup>31</sup> An Jesús ja'alhtaylh jajuniy:

—Yu oxi tat'ajun jantu tama'lhtask'iniya jak'uch'unu', an ta'an'anin chun. <sup>32</sup> Kit'in jantu ikminta jat'asanini yu jantu tu'u ixtala'alhink'an, kit'in ikminta jat'asanini yu talhit'ajun ixtala'alhink'an para li katamakawlhcha.

*¿Tasu li jantu waykan a'tamini?*

*(Mt. 9:14-17; Mr. 2:18-22)*

<sup>33</sup> Wa chuncha yu'uncha tajuniy:

—¿Tasu li an ixt'alhtanan Juan chi an ixt'alhtanank'an fariseojnin sawalh tatapayniy chi sawalh talhitask'ajayi ixwatكاني? Amint'alhtanan talakwajin chi ta'ot'a li tu'u'.

<sup>34</sup> An Jesús jajuniy:

—¿Ch'u laych'a k'aja'ilht'uya'it li katalhitask'ajalhi ixwayk'an yu jat'asanikanta tan tama'xto'kan, li ancha jat'a'aklat'ajun an ts'alh yu tama'xt'o'a? <sup>35</sup> Kachina wilhchani akxni an ts'alh an yu tama'xt'o'a kama'osukana' pus akxni an yu ixtalakwajin wachucha katalhitask'ajaya ixwaytk'an.

<sup>36</sup> Wachu jajumpalh la'atam pulhamacha'xan:

—Jantu xamati ex'iy sast'i la'ch'it chi lhila'tsap'anacha yu at'ilhcha. Li xamati chuncha ilhtuy, jantu oxi t'atasuy an la'ch'it, chi an sast'i la'ch'it exa an yu at'ilhcha. <sup>37</sup> Chi jantu xamati pumujuy yu sast'ika xaxkan uva yu laj'at'ilhcha

jaxt'a'an, mu an sast'i xaxkan uva tan'exa an jaxt'a'an, pus pu'an'ojoy, chi an jaxt'a'an ts'an'aycha. <sup>38</sup> Yu sast'ika xaxkan an uva, yu sast'ika wachu jaxt'a'ani pumujukan, chuncha an xaxkan uva chi an jaxt'a'an jantu tani talay. <sup>39</sup> Chi jantu xamati yu ot'a an yu xama'ancha xaxkan uva watukan ka'otputumpalhi an yu wa sast'ika', mu najun: "Palay oxi an yu xama'ancha."

## 6

*An ixt'alhtanan Jesús ixta'ex'iy trigo akxni jantu tapatsakan wilhchan*

*(Mt. 12:1-8; Mr. 2:23-28)*

<sup>1</sup> La'atam wilhchan akxni jantu tapatsakan wilhchan, an Jesús ixla'pust'ajun tan ch'ankanta trigo. An ixt'alhtanan ixta'akatan'ex'iycha an trigo chi ixta'akatan'wajp'uxacha, ixta'uycha. <sup>2</sup> Walh ali'in fariseojnin tat'alajuniy an ixt'alhtanan an Jesús:

—¿T'asu li ilht'uyatcha yu jantu ixpu'ilhtuka akxni jantu tapatsakan wilhchani?

<sup>3</sup> An Jesús ja'alhtaylh jajuniy:

—¿Jant'u p'unawt'at'iti tani lalhcha an David akxni chawanalh, chi an yu ixtat'a'anta? <sup>4</sup> Yucha tanulhi an la ixcha'a Dios chi xa'a'ilhi an pan yu jamatajtanilanti, chi ulh chi jaxta'nilhcha wachu an yu ixtat'a'anta. Walh yucha wa yucha an sacerdotejnini lay ixta'uy.

<sup>5</sup> Chi jajumpalay an Jesús:

—Kit'in yu ikwalh isTs'alh Lapanak ikch'alhkatnani masi akxni jantu tapatsakan wilhchan.

*Lapanak yu ixmaklhtukulunta*  
(Mt. 12:9-14; Mr. 3:1-6)

<sup>6</sup> Tapasapalh a'tam la'atam wilhchan akxni jantu tapatsakan wilhchan, an Jesús tanuchalhi an laka cha'a tan ixtata'ayxt'o'a an judiojnin, chi ixmasuycha. Walh ancha ixtanun pumatam lapanak yu jantu lay ixlak'anuy an yu oxi ixmaka'. <sup>7</sup> Pus an xamaestrojnin lhamap'a'sin chi an fariseojnin sawalhcha ixtalhakapu'ani an Jesús li sna kak'uch'uya an lapanak mu akxni jantu ixtapatsakan wilhchan, para li ka'alilhi yu lay katapu'alhtasulh. <sup>8</sup> Pero mu yucha ixjak'atsaniya an ixjatapast'ak'atk'an, pus juniy an yu ixmaklhtukulunta lapanak:

—K'at'aycha, an ixtan'ajnicha k'at'ay.

Pus yucha tayalh, sa'cha tayalh. <sup>9</sup> Wa chuncha an Jesús jajuniy:

—Aklalhisakmiyaw la'atam jasakminti: ¿Oxi li ak'ilhtulh yu oxi u yu jantu oxi tu'u akxni jantu tapatsakan wilhchan? ¿u li akma'alhtaxtulh jatsukunti u akma'nilh?

<sup>10</sup> Sa'cha jala'ts'ini tuntala'acho'o an Jesús, juniy an lapanak:

—K'alats'awalat'icha amimaka'.

Pus chunchacha ilhtulh, walh ta'oxinilhcha an ixmaka'. <sup>11</sup> Pus yu'uncha sawalhcha tala'talh'amalh, tsukulhcha talalhima'achiwiniya tani kata'ilhtulhcha an Jesús.

*Tan jasaxtukalh an ixpumakawt'uyk'an*  
*ixt'alhtanan an Jesús*  
(Mt. 10:1-4; Mr. 3:13-19)

<sup>12</sup> Anchunu panch'e'ex an Jesús alh tapaynini a'stitawk'a, tuntats'isni tapayninilh an Dios.

<sup>13</sup> Akxni tunkuncho'olhcha, jat'asanilhcha an ixt'alhtanan, chi ixpumakawt'uychak'ani jasakxtulh yu katas'alhtananacha chi kajamala'achayacha kata'alh lhichiwinin an ixchiwinti Dios.

<sup>14</sup> An ixpumakawt'uyk'an chunchuniya ixjajunkan: Simón, yu wachu ixjumpalhkan Pedro, chi Andrés ixt'ala'ajun an Pedro, chi Jacobo chi Juan chi Felipe chi Bartolomé <sup>15</sup> chi Mateo chi Tomás chi Jacobo ists'alh Alfeo chi Simón yu ixtajumpalay Zelote <sup>16</sup> chi Judas ixt'ala'ajun Jacobo chi Judas Iscariote an yu ma'axta'lhi an Jesús.

*Lhuw lapanakni jamasunilh an Jesús  
(Mt. 4:23-25)*

<sup>17</sup> Ixli'astan jat'ajatajununcho'ochalhcha an Jesús, chi tan jaswa'alhcha sa' jat'atayalh. Wanajcha ixluwk'an an yu ixtat'alhtanani ixtala'cha'anta. Chi lhuw lapanaki ixtala'cha'anta yu ixtamintachalh xalakaat'un Judea, chi la'acha'an Jerusalén, chi an la'acha'an Tiro chi Sidón yu xpiktu lakxkan ixtalakwilanalh. Mu ixta'alha'asmatputun chi ixtalakask'in li kajalajk'uch'ulh. <sup>18</sup> An yu wa ixtala'apaxto'ta makxkay'un ixjalajk'uch'uycha, <sup>19</sup> pus ixchuxk'an an lapanakni wa laycha li kata'aych'apa'ochalhcha an Jesús, mu ixtala'ts'incha li layi ixjak'uch'u'ojoy.

*Yu lhitapalay sawalh la ix'ukxlakapu Dios  
(Mt. 5:1-12)*



20 Chi sa'cha jala'ts'ini an ixt'alhtanan an Jesús, jajuniy:

—Oxi para uxitnani jakilhpatinin mu uxitnan minawink'ani an ixlich'alhkat Dios.

21 'Oxi para uxitnani yu ch'away lakch'awananat'it, mu oxi k'a'o'ats'aya'it'it akxni k'alakwayna'it'it.

'Oxi para uxitnani yu ch'away laj'alhunat'it, mu k'alakts'i'ina'it'it.

22 'Oxi para uxitnani akxni xk'ayk'angat'it, ch'i akxni jant'uch'a la'ts'imp'ut'unk'angat'it, chi akxni wa t'ani k'alhich'iwink'ana'it'it, ch'i akxni jant'uch'a oxi lhip'ast'akk'angat'it li kilakik-lakaiyaw kit'in yu ikwalh isTs'alh Lapanak.

23 K'alaj'ach'ant'iti akxni ch'unch'a ilht'uk'angat'it st'a k'ala't'a'alht'ujt'it, mu an yu k'alhajaxt'uya'it an lakt'iyay yucha ay. An ixlakpaynink'an yu'uncha chuncha stak ta'ilhtulh an yu ixtalhichiwiniy ixchiwinti Dios.

24 'iPayni'incha uxitnani jama-tuminin k'ap'ulhik'ats'aya'it'it!, mu jama'lht'ayanant'at'cha mi'achatk'an.

25 'iPayni'incha uxitnan yu o'ats'at'at'cha k'ap'ulhik'ats'aya'it'it!, mu k'ast'ak lakch'awanana'it'it.

'iPayni'incha uxitnan yu lakts'i'inat'it, k'ap'ulhik'ats'aya'it'it!, mu k'ala't'a'oxila'alhiya'it chi k'alaj'alhuna'it'it.

26 'iPayni'incha uxitnan yu sawalhch'a oxi lhip'ast'akk'angat'it k'ap'ulhik'ats'aya'it'it!, mu aminlakpaynink'an chuncha oxi ixtalhipast'ak'a an yu jantu xasawalh ixtalhichiwiniy ixchiwinti Dios.

*K'ajamap'aynit'i masi yu jantu  
tala'ts'imputunan*

*(Mt. 5:38-48; 7:12)*

<sup>27</sup> 'Pero uxitnan yu kila'alha'asmat'aw, klajunaw: K'ajamap'aynit'iti masi yu jantu tala'ts'imputunan, oxi k'aja'ilht'ut masi yu wa taxkayan. <sup>28</sup> K'ask'init'iti an Dios li oxi katatawilh masi yu wa aya tajunan, chi k'ajalhit'ap'aynit'iti masi yu wa talhitama'chapuyan. <sup>29</sup> Li xamati la'xtisayan, k'alhip'inip'alhi amintala'xtitam. Chi li xamati maxtuniyan mixkuju wach'u k'axt'a'nini aminkutun. <sup>30</sup> Wa tichicha tu'u sk'iniyan, k'axt'a'nin, chi li xamati xa'a'iniyan tu'u yu minawin, jant'uch'a k'ask'inich'o'o. <sup>31</sup> T'ach'a lak'ask'inat'iti li k'a'ilht'uk'ant'it, wach'u ch'uni k'aja'ilht'ut an ali'in.

<sup>32</sup> 'Mu li wa yu tat'alamapayniyani jat'alamap'ayniyat'it, ¿t'anyuch'a yu p'alaych'a oxi ilht'uyat'iti? An ma'lhta'alhinin wachu chuni talay. <sup>33</sup> Ch'i li wa yu'unch'a oxi jala'ts'inat'it yu oxi tala'ts'inan, ¿t'anyuch'a yu p'alaych'a oxi ilht'uyat'iti? An ma'lhta'alhinin wachu chuni talay. <sup>34</sup> Ch'i li wa yu'unch'a jamach'ixt'a'niyat'it tu'u yu jalhiwilayat'it li tu'u kataxta'niyan, ¿t'anyu yu p'alaych'a t'am ilht'uyat'iti? An ma'lhta'alhinin wachu chuni talamach'ixta'niy.

<sup>35</sup> Uxitnan k'ajamap'aynit'iti masi yu jantu tala'ts'imputunan, oxi k'aja'ilht'ut, chi k'ajamach'init'iti tu'u masi jantu tu'u kataxta'nin. Chuncha ayi yu k'ajama'lht'ayanana'it'it uxitnan, chi ixjas'at'an Dios an yu wilhchalh talhmani k'a'una'it'it, mu yucha oxi ja'ilhtuy masi an yu jantu taxta'niy lhimala'puchajun chi an yu wa

ay tajunita. <sup>36</sup> Pus uxitnan k'ajamap'ayninint'it wachu tacha jamapayninin aminPayk'an.

*Jant'u k'ajalhimuk'a tu'u an ali'in*

*(Mt. 7:1-5)*

<sup>37</sup> 'Jant'u k'ajalhimuk'at'iti li tuchini ta'ilhtutacha ali'in para li an Dios wachu jantu katalhimuk'ani t'uch'ini ilht'ut'atcha uxitnan. Jant'u k'ajamuk'anit'it'i lhima'alh'ajna an ali'in, walh an Dios wachu jantu chuni katita'ilhtun. K'ajamala'mixinit'iti ixtala'alhink'an an ali'in, walh wach'u k'amala'mixinik'ana'it'it. <sup>38</sup> K'axt'a't'it, walh wach'u k'axt'a'nik'ana'it'it. Palay lhuwi k'axt'a'nik'ana'it'it yu wa t'ak'alhcha a'tsamanta, yu wa lhi'o'slaycha a'tsamanta. T'ach'a p'alhk'ananat'it wach'u ch'uni k'ap'ulhk'ak'ana'it.

<sup>39</sup> Chi jajumpalh la'atam pulhamacha'xani an Jesús, jajuniy:

—¿Chu layi xamati lapanak yu la'lhtuluw kamalhtanalh yu ixt'ala'lhtuluw? ¿Jantu wa ayxtami kajuluklh ta'alh tan jalh'ot'alh? <sup>40</sup> An jatalanini jantu yu palay k'atsay, yucha an ixmaestro, pero li akxni jatalaninin'olhcha tacha an ixmaestrojcha kajuna'.

<sup>41</sup> '¿Ch'i t'asich'a li la'ts'iniycha an k'is laktanun xatap'aksni ts'a'am amint'ala'ajuni, chi uxint'i jant'u la'ts'ini an p'amj laktanuman a'tolo'ontawlhna'a? <sup>42</sup> ¿T'asu li uniycha amint'ala'ajun: “Aklakpumaxtuyan an laktanuman lakat'ikt'i jamakxatalh”?, ¿chi uxint'i jant'u la'ts'ini an p'amj laktanuman a'tolo'ontawlhna'a? ¿Uxint'i wa laycha! P'ulhnajch'a k'alakp'umaxt'uk'a an p'amj

laktanuman a'tolo'ontawlhana', walh ch'unch'a laycha k'alakp'umaxt'uya'a an laktanun lakat'ikt'i jamakxtalh amint'ala'ajun.

*An k'iw xajatawk'ati pumispakan*

*(Mt. 7:17-20; 12:34-35)*

<sup>43</sup> 'Jantu tu'u yu oxi k'iw yu jantu oxi kaxta'lhi xajatawk'at, chi jantu tu'u yu jantu oxi k'iw yu oxi kaxta'lhi xajatawk'at. <sup>44</sup> A'atamin k'iw xajatawk'ati pumispakan, mu jantu layi ak-tip'uxlich'a higo chi uva lakaalhtukunan. <sup>45</sup> An yu oxi lapanak, yu laj'oxi jatapast'ak'ati makutuy la ixjalhunut; chi an yu jantu oxi lapanak, yu jantu oxi jatapast'ak'ati makutuy la ixjalhunut. Mu chux chiwinti laka jalhunuti minachalh.

*Yu oxi yawk'alh cha'a chi yu jantu*

*(Mt. 7:24-27)*

<sup>46</sup> '¿Tasu li Jamach'alhkat, Jamach'alhkat kilajunawcha ch'i jant'u ilht'uyat'iti yu klajunawi? <sup>47</sup> Wa tichicha yu kila'min chi ilhtuyi an kinchiwinti yu ijkuniy, aklajunawi tichini ixt'achunchacha. <sup>48</sup> Wanaj tacha an lapanak yu yawlh ixcha'a'. Yucha p'ulhnajcha ja'ajnalh talhman chi akxni la'cha'alhcha an chiwx anchacha mach'atalh. Pus akxni ja'a'muxtunulh jantu tani ilhtunilh an xkan an ixcha'a masi p'as talakanuchalh, mu an ixjach'aja chiwx. <sup>49</sup> Pero yu ki'alha'asmat'a chi jantu ilhtuy, tachanu an lapanak yu mach'atalh ixcha'a wa la ix'ukxni an lakaat'un, jantu laka chiwxi mach'atalh. Pus akxni p'as talakanuchalh an xkan, wa lasi juluklh ta'a'talh wanaj talakt'ilhi'olh.

## 7

*An Jesús k'uch'ulh pumatam ixma'tsuku capitán*

*(Mt. 8:5-13)*

<sup>1</sup> Akxni chunchacha jajun'olh an Jesús, alhcha la'acha'an Capernaúm. <sup>2</sup> Walh ancha ixt'ajun pumatam ixcapitank'an soldadojnín de Roma, ixlit'ajun pumatam ixma'tsuku yu sawalh ixmapayniy, an ixma'tsuku p'asi ixta'an'ay, ixnit'ajuncha. <sup>3</sup> Pus akxni k'atsaalhi an capitán li ancha t'ajun an Jesús, jamala'achalh ali'in an xalaj'ajin judiojnín, ixtapayniniycha li ka'alh k'uch'unu an ixma'tsuku'. <sup>4</sup> Yu'uncha tala'cha'alhcha an Jesús, sawalhcha ixtatapayniniy, ixtajuniy:

—Ka t'acha'ani li k'a'a't'ay'ut'i, <sup>5</sup> mu yucha jamapayniya an kilapanaknik'an, yucha kintayawnin a'atam cha'a tan ikta'ayxt'o'aw.

<sup>6</sup> Pus an Jesús jat'a'alh. Pero akxni jantucha tukan ma'at ixtacha'ant'ajun an laka cha'a, an capitán jamala'achanilh ali'in ix'amigojnini an Jesús, tan juncan:

—Jamach'alhkat Jesús, jant'u k'alhak'ap'up'i, jantu k'is ikt'acha'ani li k'at'anuch'ita an la kincha'a', <sup>7</sup> xliyu wanaj jantu iktapujulh ak'ancha'an t'asaninin kit'in. Wa k'anawcha li kata'oxilhcha an kima'tsuku kata'oxiyacha. <sup>8</sup> Mu masi kit'in wachu wa kintalhijuniya an yu palaycha xalaj'ajin, chi wachu ijkalhit'ajuni soldadojnín yu wachu ijkalhijuniy, akxni ijkuniy xapumatam li inta ka'alh, an. Chi akxni xapumatam ijkuniy li kamilh, min. Chi akxni iklhijuniy tu'u ka'ilhtulh an kima'tsuku, ilhtuy.

9 An Jesús lhi'a'nilhcha akxni chunchacha alha'asmatlhi, pus sa'cha jala'ts'ini an lapanakni yu an ixtat'a'anta, jajuniy:

—Klajunaw, masi an xalakaat'un Israel jantu tu'u kla'ts'in ay jakiklaka'inti ka'alilh tacha ani jakiklaka'inin ani lapanak.

10 Akxni tacha'ancho'olhcha laka cha'a an yu ixjamala'achata an capitán, tala'ts'ilhcha li ta'oxitacha an ixma'tsuku'.

*An Jesús mala'awnicho'olh ists'alh pumatam t'aku yu jantucha tu'u ixt'apapa'*

11 Ixli'astan tapasapalh akxni an Jesús ixti'an la'acha'an Naín, ixluwk'ani ixtat'a'anta an ixt'alhtanan chi wanaj lhilhuwi ixjat'a'ankanta.

12 Walh akxni ixcha'ant'ajuncha an tan putanukanachalh la'acha'an, la'ts'in li ixti'ankan maknuka janini', ists'alh tichiyucha t'aku yu jantucha tu'u ixt'apapa', wa pumatami ixlit'ajun ists'alh. Lhilhuwcha ixt'a'ankanta an t'aku'.

13 An Jesús la'ts'incha an t'aku pus mapayniycha, juniy:

—T'uch'a k'a'alhu.

14 Stalh la'alhi an yu ixpulhi'ankanta, chi ch'apachalh, pus an yu ixtalhi'anta sa'cha tat'atayalh. Chi juniycha an Jesús an yu ixli'ankanta:

—Ts'alh, ijkunan: ¡K'a'ost'aycha!

15 Pus ostayalhcha an yu ixnitacha, sa'cha tawilh chi tsukulhcha chiwiniy. An Jesús ma'axta'nilhcha an ixnati. 16 Ixchuxk'an an yu ixtama'anta talaktalhanalh, chi ixtaxta'niycha lhimala'puchajuni an Dios, ixtalaknajun:

—Ayi ani yu lhichiwiniy ixchiwinti Dios, yu makminkanta ani tan t'awnaw. An Dios minta jama'alhtaxtunu an ixlapanakni.

<sup>17</sup> Wanajcha ta'a'pitsi'olhi an chiwinti chux xalakaat'un Judea, chi chux an la'acha'anaxni yu ixtala'acho'owilananilh.

*Yu jamala'achalh an jama'paxanaj Juan ixt'alhtanan*

*(Mt. 11:2-19)*

<sup>18</sup> An Juan k'atsaalhi tacha an laktapasalh, mu an ixt'alhtanan tamak'atsaanilh. Pus jat'asanilh ixt'uyunk'an ixt'alhtanan <sup>19</sup> jamala'achanilh an Jesús para li katalhisakmilhi li yucha yu kamina u katapakxan'ipala pumatam. <sup>20</sup> Akxni tala'cha'alhcha an Jesús an yu jamala'achalh an Juan, tajuniy:

—Yucha an Jama'paxanaj Juani kintamala'achatacha'an para li ma aklalhisakmiw li sna uxint'icha yu k'at'ana'a u akpakxan'ipalaw pumatam.

<sup>21</sup> Walh ixt'a'akxni tukan an Jesús ixluwk'ani jak'uch'ulh yu wa ixtata'an'ay, chi yu wa ixtala'ma'alh'ajnan, chi yu wa ixtala'apaxto'ta makxkay'un, chi ixluwk'an yu wa la'la'lhtulu'un, jamalakawanilh. <sup>22</sup> Pus an Jesús ja'alhtaylh, jajuniy:

—K'ap'inch'i'tcha mak'atsaaninini an Juan yu la'ts'int'it ch'i yu asmatt'it: an la'la'lhtulu'un tajalakawanancha, chi an lakch'anlht'ulukun, talakalhtanancha, an yu ixtalaklakap'uch'ita tala'tala'a'oxilhcha, an laj'a'atapan taja'asmatnancha, an yu ixtalakitacha jala'mala'awnicho'okalh, chi

an jakilhpatinin jamak'atsaanikancha an laj'oxi chiwinti. <sup>23</sup> ¡Oxi para yucha yu jantu akintiputa'a'talh!

<sup>24</sup> Akxni ta'ancho'olhcha an yu ixjamala'achata an Juan, an Jesús tsukulhcha jalhixa'alayi an Juan an lapanakni, jajuniy:

—¿T'isunch'a k'ila'ts'int'it an tan wa jasa'nik'a? ¿Ma'atam ts'a'am yu ixmalaklay un? <sup>25</sup> Li jantu yu, ¿T'isunch'a k'ila'ts'int'iti? ¿Pumatam lapanak yu sawalhcha k'usi ixmala'ch'ininta? Jantu, yu k'usi tala'mala'ch'inin chi yu sawalhcha tama'an'achaputun, an la ixcha'ak'an rejini tawilanalh. <sup>26</sup> Pero uxitnan, ¿t'isunch'a k'ila'ts'int'iti? ¿Pumatam yu lhichiwiniy ixchiwinti Dios? Chun, yucha sawalh, walh jantu wa yuchacha lhilakatijtami la'minta. <sup>27</sup> Ani lapanak, yucha an lhits'o'muk'akanta tan najunta:

P'ulhnaj akmak'ana yu ka'ana lhichiwiniy an kinchiwinti  
para li kamala'asijnilhi mintij.

<sup>28</sup> Klajunaw jantu xamati apumatam lapanaki ani yu chuncha ixli'ay tacha an Juan, walh masi chuncha, anu la ixlich'alhkat Dios masi yu palay wa xalakat'ikt'i, palay ay, an Juan jantu.

<sup>29</sup> Pus chux an lapanakni chi an yu ixtalhach'inin tanlhun akxni chunchacha ta'alha'asmatlhi, tapastaklhicha li oxi an ixtij Dios, pus jama'paxalhcha an Juan. <sup>30</sup> Pero an fariseojnin chi an xamaestrojnin lhamap'a'sin jantu tala'a'ilhi li kajama'paxalh an Juan, pus chunchacha tapula'amaj'alh yu oxi ixja'ilhtuniputun an Dios. <sup>31</sup> Chi an Jesús najun:



—¿Tasucha ajkalmahalakxtulh an lapanakni yu chaway tat'ajuni? ¿Tisuncha ixt'atamk'ani?  
<sup>32</sup> Wanaj tacha an jas'at'an akxni an talaj'amanajtawlay ixtan'ajni an la'acha'an chi talamat'asaycha talajuniy: “Klala's'olhniwcha laka s'olh pero, jant'u lak'at'inint'it, chi klamilhpaniwcha yu wa lhita'oxila'alhikan pero, jant'u laj'alhunt'it.” <sup>33</sup> Mu kilachilhcha an Jama'paxanaj Juan yu jantu wa sawalhcha ixwajin chi jantu ix'ot'a xaxkan uva, ch'i unat'iti li makxkay'uni ixlakpach'apata. <sup>34</sup> Chi milhcha an isTs'alh Lapanak yu ixwajin chi ix'ot'a li tu'u, ch'i ch'unch'a ix'ump'alat li wa sawalhcha wajin chi li wa sawalhcha ot'a xaxkan uva, chi li x'amigojnini an talakhach'inin tanlhun chi an la'ma'lhta'alhinin. <sup>35</sup> Pero tacha an laj'oxi xajachalh an tanlhun anchacha putasuy an ixtatpast'ak'at Dios.

*An Jesús mala'mixinilh ixtala'alhin pumatam t'aku'*

<sup>36</sup> Pumatam fariseo juniy an Jesús li ka'alh t'alakwayna la ixcha'a'. Pus an Jesús t'a'alhcha la ixcha'a an fariseo, tanuchalh tawilhcha laka mesa an Jesús. <sup>37</sup> Walh pumatam t'aku yu ancha ixla'aacha'an, yu wa sawalhcha ix'ilhtuy ixtala'alhin, akxni k'atsaalhi li an Jesús alh t'alakwayna la ixcha'a an fariseo, lhicha'alh la'atam perjume la xafrasco. <sup>38</sup> An t'aku ix'alhuncha, chi tantawilhcha la ixjach'aja an Jesús, tsukulhcha lhich'ampaxayi an ix'alhut, ixli'astan ch'anxakalhcha la ix'ay chi lakch'ankilhtastuklhicha chi lakch'anmuk'alhcha an perjume. <sup>39</sup> Akxni chunchacha la'ts'in an

fariseo yu ixt'alakwajin an Jesús, ixpast'ak'a: "Ani li ixchiwinti Dios sawalhi lhichiwiniy kaxk'atsaalhi tani t'ajuncha ani t'aku an yu lakch'anch'apay, yucha wanaj jantu oxi tacha t'ajun."

<sup>40</sup> Wa chuncha an Jesús juniy:

—Simón, aklhisakmiyan tuchichun.

Yucha alhtaylh:

—Ak'i'uncha, maestro.

<sup>41</sup> An Jesús najun:

—Ixt'uuyunk'an lapanakni ixtalhi'aniy tichi lapanak yu ixjamach'inita ixtumin: pumatam quinientojo ixli'aniy chi an pumatam cincuenta, <sup>42</sup> chi mu tucha lay tu'u ixtalhimapalhnicho'oy, yucha jamak'akxanilh. Chi, ¿tisiyuchacha an yu palay kalhimapayniya lhiwilayi? Ak'i'un.

<sup>43</sup> An Simón alhtaylh, juniy:

—Kit'in ikpast'ak'a ka yucha an yu palay la'lhuw ixli'aniy.

An Jesús juniy:

—Chun sawalh, chuncha t'ach'a an p'ast'ak'a.

<sup>44</sup> Chi an Jesús la'ts'impalhi an t'aku, juniy an Simón:

—¿La'ts'ini ani t'aku'? Iktanuchilhcha an la mincha'a chi jant'u k'ixt'anini xkan yu aklhich'anch'a'alh, pero ani t'aku kilhich'anch'a'alhi ix'alhut chi kilhich'anxakalhi an ix'ay. <sup>45</sup> Jant'u k'ila'xt'ik'ilht'ast'ukt'i, pero ani t'aku, wa iktichilh tuka' kilakch'ankilhtastuk'ojoy. <sup>46</sup> Jant'u k'i'ukmuk'a asayte, pero ani t'aku kilakch'anmuk'alhi perjume. <sup>47</sup> Xliyu iklhijunan li masi lhuwi ixtala'alhin, mala'mixini'okalhcha, mu sawalhcha jamapayninilh. Pero yu

wa lakats'uniya mala'mixinikan, wa k'isi jamapayninin.

<sup>48</sup> Pus an Jesús juniy an t'aku:

—Amintala'alhin mala'mixini'ok'acha.

<sup>49</sup> Wa chuncha an yu ancha ixtat'awilanalh laka mesa tsukulhcha tapast'ak'a:

—¿Tisiyuchacha ani li wachu mala'mixiya tala'alhini?

<sup>50</sup> Pero an Jesús juniy an t'aku:

—Amijakiklaka'inti ma'alhtaxtuncha,  
k'ap'inch'o'ochicha. Jant'uch'a t'u'u  
k'alhak'ap'up'i.

## 8

### *T'akunin yu ixta'a'tayjuy an Jesús*

<sup>1</sup> Ixli'astan an Jesús alhcha lhichiwininy an laj'oxi chiwinti yu mintachalh la ixlich'alhkat Dios, ta lakachux an laj'ay la'acha'anaxni chi tan wa lakt'ikt'i. Ixtat'a'anta an ixpumakawt'uyk'an ixt'alhtanan, <sup>2</sup> chi ali'inch'a t'akunin yu ixjak'uch'uta akxni wa ixtala'apaxto'ta makxkay'un chi yu akxni wa ixtala'ta'an'ay. Ancha ixma'anta an María yu ixtajuniy ma Magdalena, yu la'atujun makxkay'un tamakawlh, <sup>3</sup> chi Juana, ixt'iwi Chuza, yu ixt'atapatsay an Herodes, chi Susana, chi ixluwk'anacha ali'in t'akunin yu ixta'a'tayjuycha laka tu'u an Jesús chi an ixt'alhtanan.

### *Pulhamacha'xan jach'anana'*

(Mt. 13:1-15,18-23; Mr. 4:1-20)

<sup>4</sup> Lhilhuwi lakminkanchalh lakatamincha la'acha'an, pus wanajcha lhilhuwi la'cha'ankalh

an Jesús, chi yucha jajunilh la'atam pulhamacha'xan, jajuniy:

<sup>5</sup> —Pumatam lapanak alh maj'ana ixt'in, walh akxni ixmaj'ant'ajuncha, an ali xatalhts'i an yu ixmaj'an waniy laka tiji tamachalh, pus putayakalh chi ta'usaklhi an ts'o'on. <sup>6</sup> An ali an ixt'in an yu ixmaj'an laka chiwxini tamachalh, pus akxni la'awlhcha lakxixli, mu jantu tu'u xkan. <sup>7</sup> An ali laka jalhtukunani tamachalh, chi mu wa ayxtami t'ata'ayalh an jalhtukun, pus maxixilh. <sup>8</sup> Pero an ali tan oxi t'uni tamachalh, pus p'unlhicha, chi oxi alilh, la'atamin t'in tamiento xatalhts'i xta'cho'olh.

Akxni chunchacha naw'olh an Jesús, p'ascha najun:

—Yu lhit'ajuni ixpa'asmatna, ka'asmatlhi.

<sup>9</sup> Pus an ixt'alhtanan an Jesús tajuniy:

—¿Tisuncha nawputun t'ach'a an na'un?

<sup>10</sup> Yucha jajuniy:

—Uxitnan layi k'alhimach'a'xaya'it an ixlich'alhkat Dios masi jantu tasuy. Pero an ali'in wanaj laka pulhamacha'xani ijkajuniy, mu masi tajalakawanan tachanu jantu tajalakawanan, chi masi ta'asmat'a jantu talhimacha'xay.

<sup>11</sup> 'Ani pulhamacha'xan yucha aniya jumputun: An t'in yucha an ixchiwinti Dios.

<sup>12</sup> Chi an t'in an yu tamachalh laka tij yu'uncha an yu ta'asmat'acha an ixchiwinti Dios, pero akxni jala'cha'an an xapay makxkay'un jamaxtuni'ojoyi an la ixjalhunutk'an an ixchiwinti Dios, para li jantu katajakiklaka'inilh chi jantu katata'alhtaxtulh. <sup>13</sup> An t'in an yu laka chiwxnan tamachalh, yu'uncha an yu akxni

ta'asmat'acha an ixchiwinti Dios, sawalhcha ta'achaniy ta'asmat'a, pero jantu tajataxiyaklay, jantu ma'ani tajakiklaka'inin, mu akxni jalhila'ts'intanukancha, tamakawcho'oycha. <sup>14</sup> An yu lakajalhtukunan tamachalh t'in, yu'uncha an yu ta'asmat'acha an ixchiwinti Dios, pero ancha panch'e'ex, ixli'astan talhimakawcho'oycha an ixlitsukuputunka laj'oxi tanlhun, lhuw tumin chi an ixma'an'achaka jatsukunti, pus jantu tu'u taxt'a'a ixjatawk'atk'an. <sup>15</sup> Pero an yu tan oxi t'un tamachalh an t'in, yu'uncha an yu oxi tama'ay la ixjalhunutk'an an ixchiwinti Dios chi ta'ilhtuy sawalh, pus oxi taxt'a'a ixjatawk'atk'an mu ali tataylhi'an.

*Jantu tu'u yu jantucha kak'atsakalh*  
(Mr. 4:21-25)

<sup>16</sup> 'Jantu xamati makilhnyu la'atam pumaklhku chi ka'a't'alhmuk'alhcha laka a'cho'o, u ixtan'apucha putamat katamaknulh, talhmancha muk'ay para li yu tanuyachalh oxicha kajalakawanalh. <sup>17</sup> Pus wanajcha chuni tapasay, tu'u yu jantu k'atsakan kak'atsakana', chi yu tats'e'ta kala'cha'ankana', pus kak'atsa'okana'.

<sup>18</sup> 'Pus chunchacha, oxi k'a'asmatt'it. Yu lhit'ajun, palay kaxta'nikana'; pero yu jantu tu'u lhit'ajun, masi wa k'ischa kaxlitsukulh, kamax-tuni'okana'.

*Ixnati chi ixjat'ala'awnin an Jesús*  
(Mt. 12:46-50; Mr. 3:31-35)

19 Wa chuncha an ixnati chi an ixjat'ala'awnin an Jesús tala'cha'alh, pero jantu lay ixtala'cha'ani an tan ixyachalh mu wanajcha lhilhuw. 20 Pus xapumatam juniy an Jesús:

—Aminati chi amijat'ala'awnin ma'spa tayananchalh, ma tat'achiwimputunan.

21 Pero yucha jajuniy:

—Yu kinati chi kijat'ala'awnin yu'uncha an yu ta'asmat'a an ixchiwinti Dios, chi ta'ilhtuy.

*An Jesús sa' ulalh p'as un chi xkan*

*(Mt. 8:23-27; Mr. 4:35-41)*

22 La'atam wilhchan an Jesús jat'atajulh laka barco an ixt'alhtanan, chi jajuniy:

—Ka'aw an ixtapiktutam lakxkan.

Pus ta'alhcha. 23 Walh akxni ixtala'pust'ajuncha an lakxkan, yucha lhtatalh. Pus tsukulhcha lay p'as un chi xkani an lakxkan, an barco lhuwcha putajulh an xkan, wa laycha katalak'aknulh. 24 Pus tala'alh tamakujulh, tajuniy:

—¡Maestro, Maestro, ka kalakniyawcha!

Yucha ostayalh, la'a'aymalhi an un chi tacha an milh milh ixlaklay an alamalh, pus wanaj sa' tawilh, sa'cha juncho'olh. 25 Chi jajuniy:

—¿Tanischa t'ajun mijakiklaka'intik'ani?

Pus ixtalaktalhanancha chi ixtalhi'a'niycha, ixtalajuniy:

—¿Tisiyuchacha ani li masi an un chi an xkan ta'asmatniya li jalaj'aymayi?

*Lapanak yu ixlakpach'apata makxkay'un*

*(Mt. 8:28-34; Mr. 5:1-20)*

26 Ixli'astan tacha'alhcha tan talhiwilananchalh an jamacha'an Gadara, ixtapiktutamcha an lakxkan, yu t'alalakapu'anitacha an xalakaat'un Galilea. 27 Akxni takutlhicha an Jesús tayachalhcha lakaat'un, la'cha'alh pumatam lapanak yu ancha jamacha'a', ma'anchacha ixlakpach'apata makxkay'un, jantucha ixmala'ch'ininta chi jantucha ixcha'a ixwilh, wa laka lakpanteoncha ixtawlay. 28 Pus an lapanak akxni la'tsilhcha an Jesús, p'ascha t'asalh chi tatso'ottatawlhnilhcha la ixjach'aja an Jesús, najun:

—¿Tasicha k'ilhtuyani Jesús, isTs'alh Dios yu wilhchalh talhman? ¡Lamapaynin jant'u ak'imama'alh'ajnit'i!

29 Chunchacha najun mu an Jesús la'a'aymalhcha an makxkay'un, juniy li kamakawlhcha an lapanak. Wanajcha a'lhuwi ixputawlachilh, masi ixch'i'ulkan laka cadena ixlaj'exa chi an makxkay'un ixli'ancha tan jantu la'acha'an. 30 An Jesús lhisakmiy juniy:

—¿T'asich'a unk'an?

Yucha najun:

—Legión.

Mu wanaj lhuw lakmakxkay'uni ixtalakpach'apata. 31 An lakmakxkay'un sawalhcha ixtatapayniniya an Jesús li jantu kajamak'alhi tan jantu inta kilhimaktay putalhman. 32 Ixtajuniy li kajamakawnilh li yu'uncha an p'axnincha katalakpach'apaya', mu wa ancha a'stitawk'a lhuw p'axnini ixta'exwayt'ajun, pus jamakawnilhcha. 33 Akxni tamakawlhcha an lapanak an lakmakxkay'un, yu'uncha an p'axnincha talakpach'apa'olh, pus wanaj t'o'o'o

tata'aj'aju'olh an lakxkan, talak'aks'anj'u'olh.  
<sup>34</sup> Pus an yu ixtalhist'ak'a an p'axnin akxni chunchacha tala'ts'ilh, talakats'alalhcha, ta'alhcha jamak'atsaaninini an la'acha'an chi masi tan wa jalhi'ay. <sup>35</sup> Pus an lapanakni ta'alhcha la'ts'inini tuchini tapasalhcha. Tala'cha'alhcha an Jesús, chi an lapanak an yu tamakawlh lakmakxkay'un sa'cha ixwilh la ixjach'aja an Jesús, ixmala'ch'inincho'otacha chi oxicha ixjalakpastaknancho'oy, pus ixtalaktalhanancha. <sup>36</sup> An yu tala'ts'ilh tanischa lhik'uch'ukalh an yu ixtalakupach'apata makxkay'un ixtat'alajuniycha an ali'in.  
<sup>37</sup> Wa chuncha ixchuxk'an tacha an ts'anaks ixta'ayxto'nun an yu ancha ixtalhilakwilanalh xalakaat'un Gadara, tatapayninilhcha an Jesús li ka'alhcha, mu sawalhcha ixtalaktalhanan, pus an Jesús tajucho'olhcha an laka barco, alhcha. <sup>38</sup> Pero an lapanak an yu tamakawlh lakmakxkay'un sawalhcha ixt'ak'uxa'ani an Jesús, pero an Jesús jantu makawnilh, juniy:

<sup>39</sup> —K'ap'inch'o'ochicha mincha'a, k'alaknawna'acha tuchi laj'ay tanlhuncha lay ilhtuy an Dios, tani ilhtuncha.

Pus yucha alhcha, ixlaknajuncha an la'acha'an tuchi laj'ay tanlhuncha lay ilhtuy an Jesús, tani ilhtulhcha yucha.

*T'aku yu ixta'an'ay chi jatsi yu ixnitacha  
 (Mt. 9:18-26; Mr. 5:21-43)*

<sup>40</sup> Akxni cha'ancho'olhcha an ixtapiktutam lakxkan an Jesús, sawalhcha talaj'achani talakatastuklhi an lapanakni, mu anchacha



ts'anaks ixtapakxan'ita. <sup>41</sup> Wa chuncha cha'alh pumatam lapanak junkan Jairo, xajefe an laka cha'a tan ixtata'ayxt'o'a an judiojnin, tatso'ottanilhcha la ixjach'aja an Jesús, chi tapaynisk'inilhcha li kat'a'alh la ixcha'a'. <sup>42</sup> Mu wa pumatam istsi ixlit'ajun katacha la'akawt'uycha k'ata ixpakxanta chi ixnit'ajuncha. Akxni ixtit'a'ancha an Jesús sawalhcha ixtapa'asiy mu wanajcha lhilhuwi ixch'a'o'akanta.

<sup>43</sup> Pus pumatam t'aku yu ancha ixma'anta, la'akawt'uycha k'ata ixta'an'ay, wa ixmaj'an ixjak'alhni, chi ixmakamin'ojotacha ixtumin laka lakjak'uch'unu pero jantu layi ixtak'uch'uy. <sup>44</sup> Pus ch'a'o'ayawlh, la ix'a'lhch'a pupiktuch'apanichalh an ixla'ch'it, walh wa akxni sa' tayanilh an ixjak'alhni. <sup>45</sup> Pus an Jesús jajuniy:

—¿Tisiyuchacha ki'aych'apachalh?

Pero jantu xamati tu'u alhtaylh. Pus an Pedro chi an yu ancha ixtat'ayanalh tajuniy:

—Maestro, sawalhcha tapa'asiyan chi tati-samaj'anan, mu wanajcha lhilhuw, ch'i lhasak-minini tichini aych'apacha'ancha.

<sup>46</sup> Pero an Jesús wa jajumpalay:

—Ka xamati ki'aych'apachalh, mu ijk'atsayi li tak'uch'ulhi akxni an ki'aych'apachalh.

<sup>47</sup> Pus akxni an t'aku la'ts'ilhi li jantu lay kati'alhtats'e'lhi, talhanajla'alhi an Jesús chi tatso'ottanilhcha la ixjach'aja. Junilhcha an Jesús la ix'ukxlakapuk'an chux an yu ixta'ayxto'nun tuchini lhi'aych'apachalhcha chi li akxnicha ta'oxilh. <sup>48</sup> Pus an Jesús juniy:

—Kintsi', amijakiklaka'inti p'ut'ak'uch'ut'icha. Lhi'ach'ach'a k'ap'inch'o'ochi'.

<sup>49</sup> Ixchiwint'ajunka an Jesús, cha'alhcha pumatami yu minchalh la ixcha'a an ixta'ts'ilhi'an laka cha'a tan ixtata'ayxt'o'a an judiojnin, juniy:

—Amintsi nilhcha, t'uch'a ali k'ama'ach'ap'u an Maestro.

<sup>50</sup> Pero an Jesús asmatlhi pus juniy:

—Jant'u k'at'alhan, wa k'ajak'iklak'a'incha, walh kata'alhtaxtuya'.

<sup>51</sup> Akxni cha'alhcha an laka cha'a an Jesús, jantu wa tichicha makawnilh kat'atanulh, wa yucha an Pedro chi Jacobo chi Juan chi an ixpay chi an ixnati an jatsi'. <sup>52</sup> Ixtalhita'oxila'alhiycha chi ixtalhilaj'alhuncha an yu ancha ixtatanu-manalh, pero an Jesús jajuniy:

—Jant'u k'alaj'alhunt'it, mu jantu nita an jatsi', wa lhtatay.

<sup>53</sup> Yu'uncha wa ixtalhits'i'in, mu ixtala'ts'incha li ixnitacha. <sup>54</sup> Pero an Jesús ma'ch'apachalh, p'ascha juniy:

—¡Jatsi', k'a'ost'aycha!

<sup>55</sup> Wa chuncha la'awcho'olh watukan, chi ostayalhcha, chi an Jesús lhinawlhcha li kamawakalh. <sup>56</sup> Pus an ixpaynin an jatsi ixtalhi'a'niycha pero an Jesús jajuniy li jantu xamati katajunilh tacha an tapasalh.

## 9

*Ixli'ilhtutk'an an ixpumakawt'uyk'an  
ixt'alhtanan Jesús*

*(Mt. 10:5-15; Mr. 6:7-13)*

<sup>1</sup> An Jesús jama'ayxto'olhi an ix-pumakawt'uyk'an ixt'alhtanan chi ja'ilhtulhcha li lay katatamakxtuya tanlhun lakmakxkay'un chi li layi katak'uch'uya wa tuchicha ta'an'at.

<sup>2</sup> Jamala'achalhcha li kata'alh lhichiwinin an ixlich'alhkat Dios chi li katak'uch'ulh an ta'an'anin. <sup>3</sup> Jajuniy:

—Jant'u t'u'u k'alhip'it'it para laka tij, jant'u k'alhip'it'iti minpalikk'an, chi mibolsajk'an, chi pan, chi tumin, chi alht'uy mila'ch'itk'an.

<sup>4</sup> Wa t'anch'unch'a k'ach'ip'ina'it laka cha'a wa anch'ach'a k'at'awla'it, sta akxni k'ap'inch'o'oya'itcha. <sup>5</sup> Chi wa tanchuncha la'acha'an jant'u la'a'ik'anat'it, k'at'axt'ut'it, chi k'alakch'ank'alhap'uxk'ant'iti an po'xmi para li katak'atsaalhi li jantu oxi tacha an talay.

<sup>6</sup> Pus yu'uncha tataxtunilhcha ta lakachux an la'acha'anaxni, ixtalhichiwiniycha an laj'oxi chiwinti chi ixtajak'uch'ununcha.

*An Herodes ixmispaputun an Jesús  
(Mt. 14:1-12; Mr. 6:14-29)*

<sup>7</sup> An rey Herodes k'atsaalhi tacha an ixlaktapasay, pus jantucha ixlimacha'xay mu ali'in ixtalaknajun li ma yucha an Juancha la'awcho'olh,

<sup>8</sup> ali'in ixtalaknajun ma yucha an Eliascha talakasucho'olh, chi ali'in ixtalaknajun ma wa xatichicha an yu ixtalhichiwiniy ixchiwinti Diosi la'awcho'olh. <sup>9</sup> Pero an Herodes najun:

—An Juan kit'ini ikhlinawlh li ka'a'cha'xkalh, ¿tisiyuchacha an yu lhichiwinkani?

Pus ixmispaputuncha.

*Tan jamawakalh la'akisi mil lapanakni*  
(Mt. 14:13-21; Mr. 6:30-44; Jn. 6:1-14)

<sup>10</sup> Akxni tala'cha'ancho'olhcha an ixt'alhtanan an Jesús tajuniycha tuchini ta'ilhtulhcha. Yucha ja'aylhi'alhcha tan wa ix'akstuk'an tan wa jasa'nik'a lhila'acha'an Betsaida. <sup>11</sup> Pero akxni an lapanakni tak'atsaalh, tach'a'o'alh, pus tala'cha'alhi an Jesús, yucha jala'a'ilh, tsukulhcha jalhixa'alayi an ixlich'alhkat Dios chi ixjak'uch'uycha an yu wa ixtata'an'ay.

<sup>12</sup> Akxni ixta'oxat'ajuncha tala'cha'alhcha an ixpumakawt'uyk'an ixt'alhtanan an Jesús, tajuniy:

—K'ajamala'ach'ach'o'ocha an lapanakni para li kata'alhcha puxkawnni tanchuncha katajastaknana chi para li kata'alhcha puxkawnni an la'acha'anaxni u masi tan wa jalhi'ay yu kata'uya', an tan waniy laklhitamakajun, mu ani jantu tu'u alin.

<sup>13</sup> An Jesús jajuniy:

—K'ajaxt'a'nitcha uxitnani yu kata'uya'.

Yu'uncha ta'alhtaylh:

—Wa a'xkisi pan chi ma'at'uy jatanti iklihita'awnaw, ka wanaj ak'aw jatamawnni yu kata'ulh tacha an ta'ayxto'nun.

<sup>14</sup> Tacha la'akisi mil lapanakni ixta'ayxto'nun. An Jesús jajuniy an ixt'alhtanan:

—K'aja'unitka li katalaktawilhka', t'up'uxamkawincha katalaktawilh kilhmaktamin.

<sup>15</sup> Pus chunchacha ta'ilhtulh. <sup>16</sup> Chi an Jesús xa'a'ilhcha an a'xkisi pan chi an ma'at'uy jatanti, tala'st'alhcha an lakt'iyan,

xta'lhicha lhimala'puchajun chi la'ch'e'elhcha, jala'xta'nilhcha an ixt'alhtanan para li katamala'pitsilhcha. <sup>17</sup> Pus ixchuxk'ancha talak'ulh, talhikiklalhcha. Chi an yu tuchalay ta'o'olh xaxajni tamach'ixtamicho'olh la'akawt'uy canasta.

*An Pedro juniy li Cristojo an Jesús*

*(Mt. 16:13-19; Mr. 8:27-29)*

<sup>18</sup> A'tamchacha akxni ixtapaynit'ajun wa ix'akstu an Jesús, jajuniy an ixt'alhtanan mu ancha ixtat'a'aklat'ajun:

—¿Tisi kit'incha tanajun an lapanakni?

<sup>19</sup> Yu'uncha tajuniy:

—Ali'in tanajun ma Jama'paxanaj Juank'at'i, ali'in ma Eliask'at'i, chi ali'in tanajun ma xamati yu an ma'anchacha ixtalhichiwiniy ixchiwinti Diosi la'awcho'olh.

<sup>20</sup> Pus yucha jajuniy:

—¿Chi uxitnan tisi kit'inch'a nawnat'iti?

An Pedro juniy:

—Uxint'i ixCristo Dios.

*An Jesús najun li kaniya'*

*(Mt. 16:20-28; Mr. 8:30—9:1)*

<sup>21</sup> An Jesús sawalhcha jajuniy li jantu k'is xamati katajunilh. <sup>22</sup> Chi jajuniy:

—Kit'in yu ikwalh isTs'alh Lapanak akstak ma'alh'ajnana', chi jantu akintitala'ts'imputulhi an laktatanincha chi an xalaj'ajin sacerdotejnin chi an xamaestrojnin lhamap'a'sin. Akintama'niya pero ixlila'at'utu wilhchan akla'awcho'oya'.

<sup>23</sup> Chi tan ixchuxchak'an jajuniy:

—Li xamati kint'alhtana jumpupun, kamakawlhcha yu wa ixjatapast'ak'atcha, kaxa'a'ilhcha ixacruz yu lay kapuma'nikalh chi ak-inch'a'o'alhcha. <sup>24</sup> Mu yu kama'alhtaxtuputuna ixjatsukunti, kama'ats'an'aya', pero yu kama'ats'an'aya ixjatsukunti kilakata, kama'alhtaxtuya'. <sup>25</sup> ¿Tasipi lhila'ancha masi an lapanak wanajcha ix'anu kajun'olh an lakamunulhpa', li wa akstu lakt'ilhi'ulakancha chi wa akstu ma'ats'an'akancha? <sup>26</sup> Yu kint'amaxanan chi t'amaxanani an kinchiwinti wachu akt'amaxanana akxni akmina tacha Rey, la ixmakalip'at an kimPay chi la ixmakalip'atk'an an la'stalan'a ix'angelhnin. <sup>27</sup> Pero klajunaw an ali'in yu ani tat'ajun jantu katitanilhi li jantuka' tala'ts'ini an ixlich'alhkat Dios.

### *Tapaxat*

*(Mt. 17:1-8; Mr. 9:2-8)*

<sup>28</sup> Ixli'astan katacha la'atsajincha wilhchan la'pusli chuncha ixjalhixa'alata an Jesús, jat'a'alhcha an Pedro chi Juan chi an Jacobo tanchun a'stitawk'a, alhcha tapaynini'. <sup>29</sup> Akxni ixtapaynit'ajuncha, an ix'ukxpu tapaxalhcha, chi an ixla'ch'it wa sut'ut'ucha walh chi wa xlimjnik'acha. <sup>30</sup> Chi tatalakasulhcha ixt'uyunk'an lapanakni yu ixtat'achiwiniy. Yu'uncha an Moisés chi an Elías. <sup>31</sup> Wa xlimjcha ixjunita ixtuntala'acho'ok'an, ixtalhit'alakchiwiniycha an Jesús li ka'anacha, mu wa k'ischa ists'an'aniy yu kamuktaxtuya an la'acha'an Jerusalén. <sup>32</sup> Pus an Pedro chi an yu ixtat'a'anta masi sawalhcha ixtalaklhtataputun talhitayanilh, tala'ts'ilhi li an Jesús ay, wa

xlimjnik'acha ixjunita chi an ixt'uyunk'an an yu ixjat'achiwiniy. <sup>33</sup> Akxni ixtita'ancho'oycha an yu ixjat'achiwiniy an Jesús, an Pedro juniy an Jesús:

—Maestro, ¡oxi li ani ikt'awnaw! Akyawyaw a'at'utu mulht'a'a, a'atam mi'anucha, a'atam ix'anucha Moisés chi a'atam ix'anucha Elías.

Jantu ixk'atsay tani ixnawt'ajuncha an Pedro. <sup>34</sup> Chunchaka ixnawt'ajun, ta'alhtajulh la'atam jataputs'i, jala'atanchanulhcha, pus ixtalaktalhanancha akxni ixjala'atanchanutacha an jataputs'i. <sup>35</sup> Wa chuncha an laka jataputs'i chiwinkalhcha, nawkan:

—Yucha aniya yu iksakxtuta kinTs'alh, yuch'a k'a'asmatnit'it.

<sup>36</sup> Akxni chunchacha naw'okalh, an Jesús wa ix'akstucha tala'ts'incho'olh. Chi yu'uncha jantu k'is talaknawlh, alhcha panch'e'ex akxni chuncha tapasachalh jantu xamati ixtajuniy tacha an tala'ts'ilh.

*An Jesús k'uch'ulh ts'alh yu ixlakpach'apata makxkay'un*

*(Mt. 17:14-21; Mr. 9:14-29)*

<sup>37</sup> Tunkunchalh, akxni tata'alhtajucho'olhcha an a'stitawk'a, lhuw lapanaki talakatastukli. <sup>38</sup> Ancha ixma'anta pumatam lapanak p'ascha xa'alay an Jesús, juniy:

—Maestro, iktapaynisk'iniyan li k'ala'ts'ika an kints'alh, wa ix'akstu kints'alh, <sup>39</sup> walh chi wa lakpach'apapalay makxkay'un, wa la'a'ijcha tsukuy t'asay chi p'ascha lakchikixa, wa xut'ut'ucha a'pupuy stakcha lhitama'chapuy chi jantu makawputun. <sup>40</sup> Ijkatapaynisk'inilhcha

amint'alhtanan li akintak'uch'unilhka', pero jantu lay tak'uch'uy.

<sup>41</sup> An Jesús alhtaylh najun:

—¡Yu ch'away t'awnat jant'u jak'iklak'a'ininat'it, wa t'ani lap'ut'unatcha layat'itcha! ¿Tasu wanancha wa aktilat'a'aklatsukuyawi? ¿Tasu wanancha wa aktilalhilhitayaniyawí? K'alhit'a amints'alh.

<sup>42</sup> Akxni stalhcha la'alhi an ts'alh an Jesús, an makxkay'un ma'talh, p'ascha lakchikixli. Pero an Jesús la'a'aymalhi an makxkay'un pus ta'oxilhcha an ts'alh chi ma'axta'nicho'olhcha an ixpay. <sup>43</sup> Sawalhcha ixtalhi'a'niya ixchuxk'an li an Dios ay.

*An Jesús jajumpalhcha li kaniya'*  
(Mt. 17:22-23; Mr. 9:30-32)

Chunchaka ixtalhi'a'nit'ajun tacha an ixlak'ilhtuy an Jesús, yucha jajuniy an ixt'alhtanan:

<sup>44</sup> —Oxi kata'akatutanun ani chiwinti yu ak-lajunaw: kit'in yu ikwalh isTs'alh Lapanak akima'axta'kana la ixmakak'an an lapanakni.

<sup>45</sup> Pero yu'uncha jantu talhimacha'xanilhi tuchini ixjajuniycha, mu lhima'anxkayi para yu'uncha kaxtalhimacha'xalh, chi jantucha talhisakmiputulh, mu ixtatalhanajlay.

*Tichini palaycha xa'ay*  
(Mt. 18:1-5; Mr. 9:33-37)

<sup>46</sup> Wa chuncha tsukulhcha talalhisakmipaxay tichini palaycha xa'ay kajuna yu yu'uncha. <sup>47</sup> Chi



mu an Jesús ixjak'atsaniya tani ixtajatapas-taknancha la ixjalhunutk'an, xa'a'ilh pumatam jas'at'a, la ixpa'xticha yawlh. <sup>48</sup> Chi jajuniy:

—Watichicha yu la'a'iya ani jas'at'a la kinta'a'ut, kit'ini kila'a'iy, chi yu kila'a'iy, yucha la'a'iy an yu kimakmintalh; xliyu yu palay wa xalakat'ikt'i yu chux uxitnan, yucha yu palay xa'ay.

*Yu jantu kintat'alaxtukuyan kintat'a'anan*  
(Mr. 9:38-40)

<sup>49</sup> Pus an Juan alhtaylh juniy:

—Maestro, ikla'ts'inaw pumatam lapanak yu ixjak'uch'uyi la minta'a'ut an yu wa talakpach'apay makxkay'un, pero jantucha ikmakawniw mu jantu kintach'a'o'ayan.

<sup>50</sup> An Jesús juniy:

—Jantu k'ala'a'aymat'it, mu yu jantu tani kinta'ilhtuyan, kintat'a'anan.

*An Jesús jalaj'aymalh an Jacobo chi an Juan*

<sup>51</sup> Akxni waniycha ixchint'ajun panch'e'ex para li an Jesús ka'anacha lakt'iyán, wachunchacha t'ak'alh lhi'ilhtulh ixtak'atsan li ka'anacha la'acha'an Jerusalén. <sup>52</sup> Jamala'achalhcha lapanakni p'ulhnaj yu ta'alh puxkawninin tan kacha'ana', lakatam xala'acha'an Samariajcha tacha'alh, <sup>53</sup> pero an yu ancha jamacha'an jantu tala'a'ilh, mu ixtak'atsayi li Jerusaleni ka'ana an Jesús. <sup>54</sup> Pus akxni tak'atsaalhi an Jacobo chi an Juan yu ixt'alhtanan an Jesús, tajuniy:

—Jamach'alhkat Jesús, ¿na'uni li akma'alhtajuwi jikmi an lakt'iyán para li katala'xaw'olh?

<sup>55</sup> Pero an Jesús yucha jalaj'aymalh, [jajuniy:  
—Uxitnan jant'u k'ats'ayat tuchi takuwinch'a  
lhit'awnat. <sup>56</sup> Kit'in yu ikwalh isTs'alh Lapanak  
ikminta jama'alhtaxtunu an ixjatsukuntik'an la-  
panakni, jantu ikminta jama'nini'.]

Chi ta'alhcha lakatam la'acha'an.

*Lhima'anxkayi ch'a'o'akan Dios*

*(Mt. 8:19-22)*

<sup>57</sup> Akxni laka tijcha ixtat'ajun, pumatam juniy:  
—Jamach'alhkat Jesús, wa t'anch'unch'a  
k'ap'ina'a akt'a'anan.

<sup>58</sup> An Jesús alhtaylh:

—An zorrajnin talhit'ajuni ixcha'ak'an, chi an  
ts'o'on talhit'ajuni ixpamaj'ank'an. Pero kit'in yu  
ikwalh isTs'alh Lapanak jantu inta ikmast'ak'ay  
ki'a'tsulh.

<sup>59</sup> Chi pumatam jumpalay:

—Ak'inch'a'o'acha.

Yucha juniy:

—Jamach'alhkat, kachajcha p'ulhnaj ikti'an  
maknunu an kimpay.

<sup>60</sup> An Jesús juniy:

—K'amak'awcha, kachajcha tamaknulhi ix-  
janinink'an an janinin, uxint'i k'ap'inchicha  
lhichiwiniy an ixchiwinti Dios.

<sup>61</sup> Chi pumatam wachu najun:

—Akch'a'o'ayani, Jamach'alhkat, pero kacha-  
jcha p'ulhnaj ikti'an jamak'atsaanini an yu ta  
ijkalhila'ts'in an la kincha'a'.

<sup>62</sup> An Jesús juniy:

—Jantu xamati li akxni ma'lhts'anch'apatacha  
yu kapupuja an t'un la ix'a'lhch'acha kalaka'alh,

yu chuncha lay, jantu lhitalapayi an la ixlich'alhkat Dios.

## 10

*An Jesús jamala'achalh ix-pumat'utump'uxamkaw'an (70) lapanakni*

<sup>1</sup> Ixli'astan an Jesús pumat'utump'uxamkaw lapanakni jasakxtupalh, chi jala'mala'achalhcha ixlipumat'uyunk'an p'ulhnaj, ta lakachux an la'acha'anaxni chi tanlayjcha tan ixpast'ak'a li ka'ana'. <sup>2</sup> Ixjajuniy:

—Lhuwi an tapatsat walh chi jantu ixluwk'ani an yu tatapatsay, xliyu k'at'ap'ayninit'iti an yu jamanawin an tapatsat li kajamakmilh aliy yu katatapatsalh. <sup>3</sup> Uxitnan k'ap'inchi'itcha, k'ats'ayatcha li kit'in klamak'anaw tacha borregoynin ixtan'ajni tan wanaj lhuw tat'ajun ma'tilin. <sup>4</sup> Jant'u k'alhip'it'iti mintumink'an chi mibolsajk'an chi miwarachijk'an, chi jantu xamati k'at'ilhima't'ijlat'it k'at'ila'axa'alat'it laka tij. <sup>5</sup> Wa tanchuncha k'ach'ip'ina'it laka cha'a p'ulhcha k'anawna'it: “Oxicha jatawlhnati ka'alilh ani laka cha'a.” <sup>6</sup> Chi li xamati ancha wilh yu la'a'iy an oxi jatawlhnat, an mi jama'oxintik'an la ixjatsukunticha katsukuya', pero li jantu, jantu tu'u kati'alilh yu oxi tu'u ancha. <sup>7</sup> Wa anchacha k'at'awla'it t'an ch'ip'inat laka cha'a. Jant'u k'at'alak'ap'axats'uk'ut'iti laka cha'a, ancha k'awayna'it chi k'a'ot'a'it yu xt'a'nik'anat'it. Mu yu tapatsay t'acha'ani li kamapalhnikalh. <sup>8</sup> Wa tanchuncha la'acha'an ch'ip'inat li la'a'ik'anat, k'a'ut'iti yu xt'a'nik'anat'it. <sup>9</sup> Chi k'ajak'uch'ut'iti yu

ancha ta'alín ta'an'anín, k'aja'una'it: “Waniycha tala'chintan an ixlich'alhkat Dios.” <sup>10</sup> Pero wa tanchuncha la'acha'an ch'ip'inat'it t'an jant'u la'a'ik'anat'it, akxni t'awnatcha laka calle k'aja'una'it: <sup>11</sup> “Masi wa xapo'xmicha amila'acha'ank'an iklakch'ank'alhap'uxkanaw, mu jant'u oxi t'ach'a an layat. Pero klamak'atsaniyaw, an ixlich'alhkat Dios waniycha tala'chintan.”

<sup>12</sup> 'Kit'in klajunaw akxni kachinacha panch'e'ex, anchunu la'acha'an yu jantu tala'a'iyán, palay kala'a'iya lhima'alh'ajna, walh jantu an la'acha'an Sodoma.

*La'acha'an yu palay katama'alh'ajnana'*

*(Mt. 11:20-24)*

<sup>13</sup> 'jK'ap'ulhik'ats'aya'a la'acha'an Corazín! jK'ap'ulhik'ats'aya'a la'acha'an Betsaida! Li an la'acha'an Tiro chi an la'acha'an Sidoni chuncha ixlaktapasalh tacha an laj'oxi tanlhun laktapasalh t'an wilat'it, ma'anchacha ixtaja'asmatnalh yu'uncha. Ixtala'la'ch'ilhi laklhwat'aka ixlach'itk'an chi ixtalaktawilhi laka lhk'ak'a. <sup>14</sup> Xliyu li akxni kachinacha panch'e'ex kanawkana tanchuncha ka'ana atamj atamj, uxitnan p'alay k'ama'alh'ajnana'it, an la'acha'an Tiro chi Sidón jantu. <sup>15</sup> Chi uxint'i la'acha'an Capernaúm, ¿na'uncha li sta lakt'iyancha k'ach'ixk'ana'a? Jantu, uxint'i k'ama'alht'a'uk'ana'a laka lhinin.

<sup>16</sup> 'Yu ta'asmatniyan, kit'ini ki'asmatniy, chi yu jantu ta'asmatniyan, kit'ini jantu ki'asmatniy. Chi yu kila'amaj'an yucha an yu kimakminta la'amaj'an.

*Akxni tamincho'ochalhcha an  
ixt'utump'uxamkawt'uyk'an lapanakni*

<sup>17</sup> An ixt'utump'uxamkawt'uyk'an lapanakni sawalhcha ixtalaj'achani akxni tatasp'itcho'ochalhcha, tajuniy an Jesús:

—Jamach'alhkat, masi an lakmakxkay'un kinta'asmatniyani akxni ijkalaj'aymayaw la minta'a'ut.

<sup>18</sup> Yucha jajuniy:

—Kit'in kla'ts'ini an Satanás akxni wa tacha jamakalipnicha patajulh an lakt'iyan. <sup>19</sup> Uxitnan kla'ilhtuyawi li layi k'ajap'ut'ayaya'it an tsa-pulin chi an kululhnin, chi wa tuchicha ixmakxkayaxtu an xapay makxkay'un, pero jantu lay ta katita'ilhtun. <sup>20</sup> Pero jantu xliyu k'alhilaj'ach'ant'it li ta'asmatniyan an lakmakxkay'un, k'alaj'ach'ant'it li aminta'a'utk'an ts'o'muk'akantacha awint'i lakt'iyan.

*An Jesús achan*

*(Mt. 11:25-27; 13:16-17)*

<sup>21</sup> Wa akxni an Jesús achalhcha, yucha an ixTakuwin Dioscha chuncha ilhtulh, najun:

—KimPay, uxint'i ayk'at'i, Jamach'alhkatk'at'i lakt'iyan chi lakaat'un, uxint'i ilht'u li jantu katalhimacha'xalhi an tanlhun an yu sawalhcha tajalakpastaknan tanajun chi an yu sawalhcha lay talhimacha'xay tanajun, yu'uncha an yu tajakilhpatinijk'atsayi ja'ilht'u li katalhimacha'xalh. Chuni, kimPay, uxint'ich'a ch'unch'a oxilhi'ach'anin.

<sup>22</sup> 'Chux an tanlhun kima'axta'ni'olhi an KimPay. Chi jantu xamati kimispay tichini kit'inja, wa yucha an KimPay. Chi an KimPay wachu

jantu xamati mispay tichini yuchacha, wa kit'ini ikmispay chi yu ijkamamispaniputun.

<sup>23</sup> Jala'ancho'olhcha an ixt'alhtanan an Jesús jajuniy tan wa ixpu'akstuk'an:

—Oxi para yu'uncha an yu tala'ts'in t'ach'a an la'ts'inat'it, <sup>24</sup> mu ixluwk'an yu an ixtalhichiwiniy ixchiwinti Dios chi an rejnini ixtala'ts'imputun t'ach'a an la'ts'inat'it, pero jantu tala'ts'ilh, chi ixta'asmatputuni an yu asmat'at'it, pero jantu ta'asmatlhi.

### *Oxi lapanak de Samaria*

<sup>25</sup> Wa chuncha pumatam yu la'mispay lhamap'a'sin tayalh lhila'ts'intanuycha an Jesús, juniy:

—Maestro, ¿tisuncha ak'ilhtulh para li ak-ixta'nikalhi yu jantu a'tam min'ojoy jatsukunti?

<sup>26</sup> An Jesús juniy:

—¿Tasicha ts'o'kanta an laka lhamap'a'sin? ¿T'asich'a p'una'un?

<sup>27</sup> An xamaestro lhamap'a'sin najun:

—“K'amap'ayniya'a amijamach'alhkat Dios, chux la mijalhunut, chux la mintakuwin, chux la mintachaput chi chux la mijatapast'ak'at. Chi k'amap'ayniya'a mint'alapanak t'ach'a map'aynik'an mi'akstu.”

<sup>28</sup> An Jesús juniy:

—Oxicha t'ach'a an ja'alht'ayan, wa k'a'ilht'ucha, walh k'alhits'uk'uya'a an jatsukunti.

<sup>29</sup> Pero yucha jantu tu'u lhitamaxaniputulh, jumpalayi an Jesús:

—¿Chi tisiyuchacha kint'alapanaki?

<sup>30</sup> An Jesús juniy:

—Pumatam lapanak tajuminchalh la'acha'an Jerusalén ixti'an la'acha'an Jericó. Walh tapaxto'lhi ja'alhawnan wanaj tamaxtuni'olhi ixtanlhun. Stakcha talakasamalh wanajcha ixtama'nit'ajun chi ixli'astan tamakawlhcha, ta'alhcha. <sup>31</sup> Walh o'palaj chuncha lhila'cha'alh pumatam sacerdote ancha ixpula'pust'ajun, wa sa' a'la'ts'imay, wakcha alh. <sup>32</sup> Wanajcha chun pumatam lapanak levita, ancha pula'puspalh, sa'cha a'la'ts'imay wachu, chi wakcha alh. <sup>33</sup> Pero pumatam lapanak jamacha'a Samaria yu ancha ixla'pust'ajun la'ts'incha, pus la'alh chi mapayniycha. <sup>34</sup> La'cha'alhcha, chi muk'anilhcha asayte chi alcolhi an tan ixlajk'atsanini chi la'apach'inilhcha laka la'ch'it. Ixli'astan ch'ixmuk'alhcha la ixjatapakxat yu ixpulhi'anta ixlaktanlhun, lhi'alhcha tan laka cha'a', chi lhistaklhicha. <sup>35</sup> Tunkunchalh, an lapanak de Samaria makutulh a'xt'uy ixtumin chi xta'nilhcha an yu jamacha'a', mu yucha taylhi'alhi ixjalhtanti, juniy: “K'alhist'akt'ika ani lapanak, chi tani chunchacha ali k'alhits'an'aya'a mintumin akmapusp'itnicho'oyani akxni aktasp'itcho'oyanta.” <sup>36</sup> Ani ixt'utunk'an lapanakni, ¿tisiyuch'ach'a lhiwilay li ixt'alapanak sawalhi an yu tapaxto'lhi ja'alhawanani?

<sup>37</sup> An la'mispay lhamap'a'sin najun:

—Yucha an yu mapaynilh.

Pus an Jesús juniy:

—K'ap'inchicha, wachucha chuni k'ak'i'ilht'u.

*An Jesús la'pixiyalhnalh an Marta chi an María*

<sup>38</sup> An Jesús taylhi'alhi ixtij, walh akxni cha'alh lakatam la'acha'an, pumatam t'aku junkan Marta aylhi'alh la ixcha'a'. <sup>39</sup> Ixlit'ajun pumatam ixp'isa'a an Marta, María ixjunkan. An María yucha sa'cha tawilh la ixjach'aja an Jesús, chi ix'alha'asmat'acha. <sup>40</sup> Pero an Marta wa yuchacha ixlatapastaknan li lhuwi ixlilat, pus stalh la'alhi an Jesús, juniy:

—Jamach'alhkat, ¿jant'u t'ani na'un masi an kimp'isa'a jantu kint'a'ilhtuyi an kilhilat? K'a'unka li aki'a'tayjulh.

<sup>41</sup> An Jesús alhtaylh juniy:

—Marta, Marta, sawalhch'a lhak'ap'up'ini li wanajcha lhuwi amintapatsat, ch'i jant'uch'a lay sa' t'awlay. <sup>42</sup> Pero wa la'atami yu lhita-palay kalhakapu'ankalh, an María sakxtulhcha yu palay oxi chi jantu xamati katimaxtunilh.

## 11

*An Jesús jamasuniy tani lhitapaynikancha  
(Mt. 6:9-15; 7:7-11)*

<sup>1</sup> A'tamchacha akxni ixtapaynit'ajun an Jesús tanchun, akxni tapayni'olhcha, pumatam ixt'alhtana juniy:

—Jamach'alhkat, akilamasuniwi tani lhitapaynikancha, tacha an Juan jamasunilh wachu an ixt'alhtanan.

<sup>2</sup> Pus jajuniy:

—Akxni t'ap'ayniyat k'anawna'it:  
KimPay, uxint'i yu wilhchi lakt'iyan,  
aminta'a'ut stalan'a kala'ts'inkalh.  
[Kamakachilhi amilhich'alhkat.]



<sup>3</sup> Akilaxta'niwi yu ak'uw chaway, yu lhilhij ikma'lhtask'iniyaw.

<sup>4</sup> Chi akilamala'mixiniwi kintala'alhink'an, mu kitnan wachu ijkamala'mixiniyaw yu jantu oxi tu'u kinta'ilhtuniyan.

Chi jantu akilamakajuwi li akintal-hila'ts'intanukan, [akilama'alhtaxtuwi tan jantu oxi.]

<sup>5</sup> Chi jajumpalay:

—Kanajuw xapumatam yu uxitnan lhit'ajun pumatam ix'amigo, chi akxni jaytatnancha kala'alh la ixcha'a kajunilh: “Amigo, ak'imach'inin a'xt'utu pan, <sup>6</sup> mu kila'chilh pumatam ki'amigojo an la kincha'a, ma'ati mintachalh, chi jantu tu'u yu akt'a'ulh.”

<sup>7</sup> O'sliyani li kachiwijtalakxtunikana kajunkana: “Jant'u ak'ima'ach'ap'u, laklhchajuycha an maticha chi an kijas'at'an chi kit'in iklakma'ojocha, jantucha layi akti'ostayalh para akxta'nin tu'u.” <sup>8</sup> Kit'in klajunaw masi li jantu ka'ix'ostayalhi para li ka'ixta'nilhi tu'u yu ma'lhtask'iniy, mu li yucha ix'amigo, o'sliyani ka'ostayaya chi kaxta'niya yu sk'iniy li lhima'achapuy. <sup>9</sup> Xliyu kit'in klalhijunaw: K'ask'int'it, walh k'axt'a'nik'ana'it'it, k'ap'uxk'a'ut'it, walh k'ala'ch'ip'ina'it, chi k'ach'iwinint'it, walh k'amat'i'anik'ana'it. <sup>10</sup> Mu wa tichicha yu sk'in, xta'nikan, chi yu puxkajuy, la'cha'an, chi yu chiwiniy, mati'anikan.

<sup>11</sup> ¿Chu sna xamati yu uxitnan yu xapay, kaxta'nilh tsapulh xas'at'a akxni sk'iniy jatanti?

<sup>12</sup> ¿U kaxta'nilh la'atam kululh akxni sk'iniy la'atam ja'axwat? <sup>13</sup> Pero masi uxitnan ay

unt'at'it layi jaxt'a'niyat yu laj'oxi tanlhun amijas'at'ank'an, ipus aminPayk'an yu wilhchalh lakt'iyán, palaycha kajaxta'niya yu task'iniy an Stalan'a ixTakuwin!

*An Jesús ixtajuniy ma makxkay'uni ixt'atapatsay*

*(Mt. 12:22-30; Mr. 3:19-27)*

<sup>14</sup> An Jesús a'tamchacha ixtamakxtunit'ajun la'atam makxkay'un pumatam lapanak, an makxkay'un jantucha ixmakawniya li kachiwinilh an lapanak. Pero akxni tamakxtulhcha an Jesús an makxkay'un la ixlakatunaj an lapanak, tsukulhcha chiwiniy. Pus an yu tala'ts'in ixtalhi'a'niycha. <sup>15</sup> Pero an ali'in ixtanajun:

—Ani lapanak yucha an Beelzebú xajefe an lakmakxkay'uni t'atapatsay para li lay kajatamakxtulh an lakmakxkay'un.

<sup>16</sup> Chi an ali'in ixtajuniy ma kajamasunilh tu'u an lakt'iyán, ixtalhila'ts'intanuycha an Jesús. <sup>17</sup> Pero yucha ixjak'atsaniya an ixjatapast'ak'atk'an, jajuniy:

—Wa tuchicha llich'alhkat li wa lapu'aykan talakt'ilhiy, chi tan wilakalh laka cha'a li wa la'aykan talakt'ilhitawlhkan. <sup>18</sup> Chi li wachu an Satanás wa ix'akstucha t'ala'aykan, ¿tasucha kalhich'alhkatnajsukuya'a?, mu uxitnan nawnat li Beelzebuju ki'ilhtuy li lay ajkatamakxtulh an lakmakxkay'un. <sup>19</sup> Pus li kit'in Beelzebuju ikpak'uch'unun, an yu tach'a'o'ayan, ¿tisiyuchacha tapak'uch'ununi? Yu'unchacha katajunan li sawalh u jantu t'ach'a an nawnat'it. <sup>20</sup> Li la

ixmakni Diosi ijkatamakxtuy an lakmakxkay'un, tasuycha li an ixlich'alhkat Dios tala'chintancha.

<sup>21</sup> 'Akxni xamati lapanak yu jalhistaknan la ixcha'a li k'ut'ilh chi oxi lhit'ajun ixpat'alan, lhitala'si yu laklhit'ajun la ixcha'a'. <sup>22</sup> Pero li xamati yu palay k'ut'ilh kala'cha'alh, chi kalhajalh, kamaxtuniya an ixpat'alan yu ixputa'a'tayjuy chi chux an ixlaktanhun, yuchacha kamala'pitsiya'.

<sup>23</sup> 'Yu jantu kint'a'an, kint'alaxkajiy. Chi yu jantu kint'ama'ayxt'o'a wa laktilha.

*Yu tasp'itcho'oyachalh makxkay'un*

*(Mt. 12:43-45)*

<sup>24</sup> 'Akxni an makxkay'un makajuncha an lapanak, wa lakalakxixnicha puxkawlhitsukuy tan katawilh, chi li jantu la'cha'an, najun: "Ak'ancho'oya la kincha'a tan iktaxtuchalh."

<sup>25</sup> Chi akxni cha'ancho'oycha, li wa sp'uyjcha jalakp'alhnankanta chi jamalht'ak'anankanta,

<sup>26</sup> ancha jat'ala'iniy ixpumatumjunk'an yu palay wa tani talaycha lakmakxkay'un masi jantu yucha. Pus tatanuycha, anchacha tatawlay, ixli'astan anchunu lapanak palaycha wa tani laycha walh masi jantu tukancha akxni wa ixlip'ulhnaj.

*Oxi li asmatkan ixchiwinti Dios*

<sup>27</sup> Chunchaka ixnawt'ajun an Jesús, pumatam t'aku an tan lhilhuw ixlakyakalh, p'ascha juniy:

—Oxi para yucha an t'aku yu mala'awnin chi mats'ik'in.

<sup>28</sup> Yucha alhtaylh juniy:

—Kit'in iknajun palay oxi para yu'uncha an yu ta'asmat'a ixchiwinti Dios chi takiklaka'iy.

*Talakask'in tu'u kajamasunikalh an yu jantu  
tajakiklaka'inin*

*(Mt. 12:38-42; Mr. 8:12)*

<sup>29</sup> Chi mu ali ixcha'ant'awkan, tsukulhcha jaju-niy:

—An lapanakni yu chaway ani tat'ajun jantu tajakiklaka'inin, task'in li tu'u kajamasunikalh, pero jantucha tu'u katijamasunikalh, wa yucha an tacha putapasalhcha Jonás. <sup>30</sup> Mu an Jonás yucha japumak'atsaanikalh an jamacha'an Nínive li Diosi ixmak'anta. Kit'in yu ikwalh isTs'alh Lapanak wachu chuni ajkapumak'atsaanii an lapanakni yu chaway tat'ajun. <sup>31</sup> An xareina xalakaat'un Sabá wachu ayxtami kajat'a'ostayaya an yu chaway tat'ajun akxni kala'puskana la ix'ukxlakapu Dios, chi kanawna li yu chaway t'awkani jantu ja'asmatnankan, mu yucha ma'ati minchalh akxni ki'alha'asmatchilh ixjatapast'ak'at an Salomón. Chi uxitnan masi aniya t'a'aklat'awnat'it yu palay xa'ay, an Salomón jantu, ch'unch'a jant'u k'iklak'a'iyat'it. <sup>32</sup> An jamacha'an Nínive wa ayxtami katat'a'ostayaya an lapanakni an yu chawayka tat'ajun akxni kala'puskana la ix'ukxlakapu Dios. Chi yu'uncha katanawna li an yu chaway tat'ajun jantu k'is taja'asmatnamputun, mu yu'uncha an jamacha'an Nínive, taja'asmatnalhi akxni jalhixa'alalh ixchiwinti Dios an Jonás. Chi uxitnan masi aniya t'a'aklat'awnat'it yu palay xa'ay, an Jonás jantu, ch'unch'a jant'u k'iklak'a'iyat'it.

*Xapumaklhku lakatunaj**(Mt. 5:15; 6:22-23)*

<sup>33</sup> 'Jantu xamati makilhnuuy la'atam pumaklhku chi kamats'e'lhicha, u ka'a't'alh'ulalhcha laka cajón. Apalij talhmancha muk'ay para li yu tanuyachalh kala'ts'ilhcha an jatapulhkunu'. <sup>34</sup> An la'chulh yucha xamaklhku an lakatunaj. Li amila'chulh oxi, chux amilakatunaj lhit'aw'ojoyi jatapulhkunu'. Pero li jantu oxi amila'chulh, wachu chuxi amilakatunaj lakaputs'isni t'ajun. <sup>35</sup> K'alhak'ap'up'i, o'palaj an yu mapulhkuniyan jatats'isni. <sup>36</sup> Li chux la milakatunajch'a lhit'aw'o'oy an jatapulhkunu, li jant'uch'a k'is int'a lhit'a'un yu jatats'isni, chuxcha katapulhku'oya', tacha akxni la'atam pumaklhku mapulhkuniyan la ixjatapulhkunu'.

*An Jesús ja'alhtasuy an fariseojnin chi an xamaestrojnin lhamap'a'sin*

*(Mt. 23:1-36; Mr. 12:38-40; Lc. 20:45-47)*

<sup>37</sup> Akxni chiwin'olhcha an Jesús, pumatam fariseo aylhi'alh la ixcha'a', ma kat'a'alh lakwayna'. Pus tanuchalhcha an laka cha'a an Jesús, sa'cha tawilh tan yalh mesa. <sup>38</sup> Chi mu an Jesús jantu p'ulhnajcha ma'ch'a'alhi para li kawaynacha, tacha ancha ixtalamalaniy an judiojnin, pus an fariseo ixli'a'niycha. <sup>39</sup> Pero an Jesús juniy:

—Uxitnan an fariseojnin la'ma'ach'a'ayat'iti an vaso chi an pulatoj, pero mimpulaknik'an uxitnan wa stakcha tapu'a'tsamtoni yu wa alhawt'atcha chi yu jantu oxi tanlhun.

<sup>40</sup> ¡Tontojnin! ¿An yu ilhtulh lhima'spa, chu

jantu wachu yu ilhtulh yu lhipulakni? <sup>41</sup> Palay oxi k'ajaxt'a'nit an jakilhpatinin yu lhit'awnat'it, chuncha chuxi stalan'a k'a'un'oya'it.

<sup>42</sup> 'Pero, ¡payni'incha uxitnani fariseojnin! Ma'axt'a'atcha midiezmojk'an an xax'oy menta chi an laksun mijach'itink'an chi chux milhala'oxink'an, tacha najunta la kilhamap'a'sink'an, pero jant'u lhak'ap'up'inat'iti an oxi lanti chi an ixjamapayninti Dios. Oxich'a li ma'axt'a'niyatcha midiezmojk'an an Dios, pero jant'u k'alhik'apmaj'ant'iti an ali'.

<sup>43</sup> '¡Payni'incha uxitnani fariseojnin! Sawalhch'a lakt'awlhput'unat'iti an laka lakcha'a tan an ta'ayxt'o'aw tan lhitapalay putawlan, chi lak'ask'inat'iti li an lapanakni sawalhcha katalhiwilan, li katala'axa'alani an laka laktij.

<sup>44</sup> '¡Payni'incha uxitnan wa t'a'ukxp'ut'uyununat'it! Wa tacha wa tan jantucha tasuy tan lak'aknukan, an lapanakni taputayayancha walh jantu tak'atsay.

<sup>45</sup> Pumatam an xamaestrojnin lhamap'a'sin alhtaylh juniy:

—Maestro, t'ach'a ani na'un wachucha kilalhilakajunawi kitnan.

<sup>46</sup> Pus an Jesús najun:

—¡Payni'incha uxitnan wachu'u xamaestrojnin lhamap'a'sin! Jamak'uk'ayat'iti an lapanakni yu ts'ink'i lhi'ankan, pero uxitnan masi wa laka ma'atamcha mink'its'ilimakak'an k'ap'uch'ap'achi'it, jant'u ilht'up'ut'unat'it.

<sup>47</sup> '¡Payni'incha uxitnan! Jala'la'oxiniyatcha an tan talak'aknunun an yu ixtalhihiwiniy ixchiwinti Dios, yu tama'nilh amilakpaynink'an.

48 Ch'unch'ach'a p'ulhimalaksuyat'it li oxi lhiwilayat'it an yu ta'ilhtulh amilakpaynink'an, mu yu'uncha tama'nilh, chi uxitnan jala'la'oxiniyatcha an tan ta'aknunun.

49 'Xliyu wachu an Dios nawlhi la ixjata-past'ak'at: "Ajkamak'aniya yu katalhichiwinina an kinchiwinti chi yu katanawna yu katapasaya', walh chi ali'in kajama'nikana chi an ali'in kajamama'alh'ajnikana'." 50 Pus an lapanakni yu chaway tat'ajun, an Dios kajalhich'iya an ixjak'alhnik'an an yu ixtalhichiwiniy ixchiwinti Dios, tacha an tamaj'alh, sta akxni ilhtukanchalh an lakamunulhpa'. 51 Sta akxni an maj'anchalh ixjak'alhni an Abel, sta akxni an maj'alh ixjak'alhni an Zacarías, yu ma'nikalh la ixpujan tan yalh tan ma'axta'kan lha'ulan chi laka tajtan. Xliyu iklalhijunaw kit'in, an Dios kajalhich'iya an yu chaway tat'ajun ixlakatak'an an yu jama'nikalh.

52 'iPayni'incha uxitnan xamaestrojnin lhamap'a'sin! Uxitnani a'ch'ap'at'at'it an xayave jalakpastaknat, pero jant'u t'anuyat'it ch'i jant'u jamak'awniyat'iti katatanulh an yu tatanuputun.

53 Akxni an Jesús taxtulhcha ancha, an xamaestrojnin lhamap'a'sin chi an fariseojnin, sawalhcha talhila'talh'amalh, pus tsukulhcha talhisakmiy lhuw tanlhuni an Jesús, 54 para li tu'ucha kanawlh yu laycha katapu'alhtasulh.

## 12

*Ixlamaskajank'an fariseojnin*

<sup>1</sup> Wa chuncha, wanajcha la'alhuw mil lapanakni ixta'ayxto'nun wa ixtalapa'ucho'oycha. Pus an Jesús tsukulhcha jaxa'alay p'ulhnaja an ixt'alhtanan, jajuniy:

—K'ajalajk'ats'anant'iti li jantu katamatsaman an ixlamaskajank'an an fariseojnin, mu yu'uncha wa taja'o'xcho'onun. <sup>2</sup> Chi mu wa tuchicha yu jantu k'atsakan, kak'atsakana', chi yu wa la'asa', wachu kak'atsakana'. <sup>3</sup> Xliyu wa tuchicha tu'u nawt'at tan lakaputs'isni, an tan putunkuw ka'asmatkana'; chi yu nawt'at'iti wa la'asa' chi tan lalkhchajuy maticha, kalhit'asakana sta la ixlaj'a'sti an cha'a'.

*Tichini yu katalhamnikalhcha*

*(Mt. 10:26-31)*

<sup>4</sup> Pero kit'in klajunawi, ki'amigojin:

—Jant'u k'ajat'alhamnit'iti an yu tama'niy lakatunaj, mu ixli'astan jantucha lay ali tu'u ta'ilhtuy. <sup>5</sup> Aklajunawi kit'in tichini yu k'at'alhamnit'itcha: Yuch'a k'at'alhamnit'it an yu lay maxtuy jatsukunti, chi ixli'astan layi kamak'ampalan laka la'nin. Yucha chun, yucha yu klajunaw k'at'alhamnit'it.

<sup>6</sup> ¿Chu jantu la'akisi lakt'ikt'i ts'o'on wa a'xt'uy lakt'ikt'i tumin? Walh masi chuncha, an Dios jantu tu'u yu wa kajakapmaj'alhcha an ts'o'on.

<sup>7</sup> Pus uxitnan masi wa mi'aychak'an chuxi put'e'e'okanta. Jant'u k'alakt'alhanant'it, palay lhit'ap'alat'it, walh jantu masi lhuw ts'o'on.

*K'alhich'iwiniy an ixchiwinti Jesucristo la ix'ukxlakapuk'an an lapanakni*

*(Mt. 10:32-33; 12:32; 10:19-20)*



8 'Chi iklajunaw, watichicha yu kajajuna an lapanakni li kimispay, kit'in yu ikwalh isTs'alh Lapanak wachu ajkuna li ikmispayi la ix'ukxlakapuk'an an ix'angelhnin an Dios. 9 Pero yu najuni li jantu kimispay la ix'ukxlakapuk'an an lapanakni, wachu jantu katimispakalhi la ix'ukxlakapuk'an an ix'angelhnin an Dios.

10 'Wa tichicha yu wa aya kilhichiwiniiy kit'in yu ikwalh isTs'alh Lapanak kamala'mixinikana', pero yu wa aya lhichiwiniiy an Stalan'a ix-Takuwin Dios jantu katimala'mixinikalh.

11 'Akxni lhip'ink'angat laka lakcha'a tan ta'ayxt'o'aw u la ix'ukxlakapuk'an an jueznin chi an jamach'alhkatni, jant'u k'alhak'ap'up'it'iti tanischa u tuchini k'aja'alht'ayanana'itcha, u t'ani k'anawna'itcha. 12 Mu an Stalan'a ixTakuwin Dios yucha katajunan tani k'anawna'itcha akxni k'ach'iwinina'it.

*An jamatuminin yu wa jakilhpatinin talhijun-taxtuy*

13 Pumatam lapanak an tan lhilhuw ixlakyakalh juniiy an Jesús:

—Maestro, k'a'un an kint'ala'ajun li akint'alamapitsilhi an yu kintamakawnin kimpayk'an.

14 Pero an Jesús alhtaylh:

—¿Tisiyuchacha kilhka'ulata kilhijuez u li lay aklamala'pitsiniw tu'u'u?

15 Chi jajuniiy:

—K'ajalajk'atsanant'iti an la ixlitsukuputunka lhuw tanlhun, mu jantu yu xt'a'a jatsukunti.

16 Chi jajumpalh la'atam pulhamacha'xan, jajuniiy:

—Pumatam lapanak jamatumin lhuwi ma'alalh yu ixch'anta la ixlakaat'un. <sup>17</sup> Chi sa'cha ixjatapastaknan, ixnajun: ¿Tasucha aklhit'alaya li jantucha inta aktima'alh an yu ikma'alalhi? <sup>18</sup> Chi najun: “Chunchuniycha ak'ilhtuya', aklakt'ilhiya an tan ijkama'anan chi yu palaycha ayi akyawya', anchacha akma'a'oya an yu ikma'alay chi chux an kilaktanlhun. <sup>19</sup> Chi ajkunkanacha ki'akstu: Amigo, lhuwcha mintanlhun ma'at'a, para la'alhuwcha k'ata, k'asa'ch'a t'a'ulh, k'awaycha, k'a'ott'icha, chi k'ama'an'ach'at'icha.” <sup>20</sup> Pero an Dios juniy: “Tonto, chawaycha ani jatats'isni k'ama'ats'an'ach'o'oya'a amijatsukunti. ¿Tisiyuchacha ix'anu kajuna'a an yu ma'at'a?” <sup>21</sup> Chuncha putapasay an lapanak yu wa lhuwcha ma'ayxt'o'a ixtumin, pero la ix'ukxlakapu Dios wa jakilhpatini'.

*Lhuw ixlitsukuputunka tanlhun*  
(Mt. 6:25-34)

<sup>22</sup> Ixli'astan jajuniy an ixt'alhtanan an Jesús:

—Xliyu iklalhijunaw: Jant'u k'alhak'ap'up'it'iti amijatsukuntik'an, ch'i t'uch'ini k'a'uya'it'icha, ch'i t'uch'ini k'ala'ch'iya'it'icha la milakatunajk'an. <sup>23</sup> Mu an jatsukunti palay lhitapalay, an wayt jantu, chi an lakatunaj wachu palay lhitapalay, an la'ch'it jantu. <sup>24</sup> K'ajala'ts'int'it an pa'an, yu'uncha jantu tach'an chi jantu tajax'anan, chi jantu tu'u talhit'ajun ixmulht'a'ak'an tan katama'alh ixjax'antik'an, walh an Dios jamaway. ¿Ch'u jant'u p'alay lhit'ap'alat'iti uxitnan chi an ts'o'on jantu? <sup>25</sup> Chi masi sawal-

hch'a k'ajat'ap'ast'aknant'it, ¿tisiyuchacha lay k'is kalhimo'slaya ixta'ayati? <sup>26</sup> Pus mu li jant'u layi ilht'uyat masi wa lakat'ikt'icha tu'u, ¿t'asu li lhak'ap'up'inatcha an ali tanlhuni?

<sup>27</sup> 'K'ajala'ts'int'it an xanti tacha tata'ayay, yu'uncha jantu tatapatsay, chi jantu tasiwnin, walh an Salomón jantu a'tami chuncha oxi mala'ch'inilh tacha an xanti, masi yucha lhuwi ixlaklhith'ajun yu oxi ixlaktanlhun. <sup>28</sup> Chi li an Dios chuncha jamala'ch'iniy an jach'itin an tan wa jalhi'aycha tala'ajunta, chi lhiy jala'xawapalhkancha, ¿pus tasu li uxitnan jantu palaycha oxi katamala'ch'iniyani? ¡Wa jant'u t'uk'ancha k'iklak'a'iyat! <sup>29</sup> Klajunawcha, uxitnan jant'u k'alhak'ap'up'it'iti t'uch'ini k'a'uya'itcha u t'uch'ini k'a'ot'a'itcha, t'uch'a k'alhak'ap'up'it. <sup>30</sup> Mu yu chuncha talay yu'uncha an lapanakni yu jantu tamispay Dios, pero uxitnan aminPayk'an k'atsaycha li ma'lht'ask'iniyat'iti an tanlhun. <sup>31</sup> Wa k'ap'uxk'a'utcha an ixlich'alhkat Dios, walh chux an ali tanlhun wa katat'axta'niyancha.

*Laj'oxi tanlhun yu jantu min'ojoy*

*(Mt. 6:19-21)*

<sup>32</sup> 'Jant'u k'alakt'alhanant'iti masi jantu milhuwk'ani, kiborregojnin, mu amimPayk'an kataxta'niyani an llich'alhkat. <sup>33</sup> K'ast'at'iti yu lhit'awnat'it, chi an tumin k'ajamala'p'its'initcha an jakilhpatinin, chuncha tachanu lak'ilht'utawnatcha bolsa yu jantu laj'at'ilin, yu laj'oxi mintanlhunk'an yu jantu min'ojoy an lakt'iyen, tan jantu lay cha'an an

ja'alhawna chi an xatsapulh tu'u yu kalaj'ats'ilh.  
<sup>34</sup> Mu t'anch'unch'a yu k'alhits'uk'uya'it  
 laj'oxi mintanlhunk'an, wachu ani katsukuya  
 amijalhunutk'an.

*Ma'tsuku yu jalhistaknan*

<sup>35</sup> 'Lhilhiji k'ala'asijt'it, ch'i  
 k'alakmap'ulhk'ut'iti an pumaklhku. <sup>36</sup> Tacha  
 an ma'tsukunin yu tapakxan'iy ixpatronk'an  
 akxni alh ma'wayna tan tama'xto'kani k'alat'it,  
 para li tacha kachina chi kachiwinina  
 k'amati'aniya'itcha. <sup>37</sup> Oxi para yu'uncha  
 an ma'tsukunin li akxni kachina an  
 ixpatronk'an, takujta kajala'chimpulaya'.  
 Yucha klajunaw o'sliyancha li kaja'ulaya  
 laka mesa, chi kajamuniyacha apalij yucha  
 yu kata'uya'. <sup>38</sup> Anchunu ma'tsukunin oxi  
 para yu'uncha li takujta wa ta wanancha  
 kachina an ixpatronk'an, jaytatnan u wats'isin.  
<sup>39</sup> K'ak'ats'at'iti ani: Li xamati lapanak,  
 kak'atsaalhi tuchi panch'e'excha kacha'ana  
 ja'alhawna la ixcha'a, jantu katimakawnilhi  
 li katanuchalh an ja'alhawna'. <sup>40</sup> Pus uxitnan  
 wach'u k'ala'asijt'it, mu an isTs'alh Lapanak  
 kamina akxni jant'u lhiwilayat'it li lay kamilh.

*Yu oxi ma'tsuku chi yu jantu*  
 (Mt. 24:45-51)

<sup>41</sup> Wa chuncha an Pedro juniy:

—Jamach'alhkat, ¿ani pulhamacha'xan na'un  
 wa para kitnan u para lhichux?

<sup>42</sup> An Jesús najun:

—A ma'tsuku yu jalajk'atsanan chi yu oxi jalhistaknan la ixcha'a ixpatrón, yuchacha kamalhistaknikana an cha'a, chi yuchacha kajaxta'niya yu kata'uya an ali'in ixt'ama'tsukunin akxni katalakwaynacha. <sup>43</sup> Sawalhcha oxi anchunu ma'tsuku li akxni kachina an ixpatrón, oxi tapatsat'ajun. <sup>44</sup> Yucha klajunaw li an ixpatrón o'sliyanha li kamalhistakni'oya an ixtanlhun. <sup>45</sup> Pero li anchunu ma'tsuku kapastaklhi, kanawlh: “Jantu so'oyo katimilh an kinpatrón”. Chi kajalaksamalhcha an ali'in ixt'ama'tsukunin, an t'akunin chi lapanakni, chi kawaylhcha chi ka'otlhicha yu otputun chi wa kat'a'ap'alhcha. <sup>46</sup> An ixpatrón anchunu ma'tsuku, kamina akxni jantu s'alaj wilh chi akxni jantu k'atsay tuchi panch'e'excha. Chi an ixpatrón ay lhima'alh'ajna kaxta'niya', kajat'amak'ana an yu jantu tajakik-laka'inin.

<sup>47</sup> 'Pus anchunu ma'tsuku mu li ixk'atsaycha li tani lhi'achaniycha an ixpatrón, walh chi li jantu mala'asijnilh chi jantu chuni ilhtulh tacha an ixjunkanta, kastak ayna'kana'. <sup>48</sup> Pero yu jantu ixk'atsay chi li xliyucha lhi'ilhtulh yu lay kalhimama'alh'ajnikalh, wa ixlak'anti ka'ayna'kana'. Yu lhuwi ixta'nikanta, wachu lhuwi kask'inikana', chi yu palay lhuwi ixmalhistaknikanta, palay lhuw wachu kask'inikana'.

*An Jesús pula'aykan*  
(Mt. 10:34-36)

<sup>49</sup> 'Kit'in wa tacha wa ikmintacha mama'tayana jikmi an lakamunulhpa'. Chi, jik-najun wa laycha li kama'taylhcha! <sup>50</sup> Akla'pusa

tan alhp'as akilhila'ts'intanukana laka lhima'alh'ajna, chi sawalhcha ikma'alh'ajnan sta wa akxni chunchacha katapasaya'. <sup>51</sup> ¿Ch'u nawnatcha li ikminta, sawalhcha lhi'acha katawlhkana ani lakaat'un? Jantu, kit'in klajunaw kala'aykana'. <sup>52</sup> Chaway ati'anta, tan lhipumakisi wilakalh, katala'apitsikana'. An ixpumat'utuk'an katat'ala'aya an ixt'uyunk'an chi an ixt'uyunk'an katat'ala'aya an ixt'utunk'an. <sup>53</sup> An xapay kat'ala'aya an ists'alh, chi an ts'alh kat'ala'aya an ixpay; chi an xanati kat'ala'aya an istsi', chi an jatsi kat'ala'aya an ixnati; chi an xaput'icha'o'olh kat'ala'aya an ixput'i, chi an xaput'i kat'ala'aya an ixput'icha'o'olh.

*Tani lhik'atsakancha tuchini laktapasaycha an laka panch'e'ex*

*(Mt. 16:1-4; Mr. 8:11-13)*

<sup>54</sup> Chi tacha an ts'anan ixlakyakalh jajumpalay an Jesús:

—Akxni la'ts'inat tak'ut'achalh jataputs'i an tan ta'aknuyachalh wilhchan nawnat: “Kamina an xkan”, walh chi min sawalh. <sup>55</sup> Chi akxni minachalh un lhitalaktsin, nawnat: “Lhi'ichi kajuna.” Chi chuncha jun sawalh. <sup>56</sup> ¡Wa layatcha! Layi lhimach'a'xayat'it tani tasuycha an lakt'iyan chi an lakaat'un, ¿tasuch'a jant'u lay lhimach'a'xayat tani t'awkancha chawayi?

*K'at'ala'oxamixnini mint'alaxkay*

*(Mt. 5:25-26)*

<sup>57</sup> ¿T'asu li jant'u akst'u p'u'unk'anatcha tanyucha yu ts'ajwi? <sup>58</sup> Li xamati chiwimaj'anan, ch'i li t'it'ap'incha laka jamach'alhkat,

k'at'alakch'iwinij laka tij akxni pulhijunka', para li k'ala'oxamixnit, jantu junita kamaj'ajuni la ix'ukxlakapu an juez, chi an juez kama'axta'ni la ixmakni an policia, chi an policia kamalakhchajuncha. <sup>59</sup> Ancha ijkunan jant'u k'at'it'axt'u li jant'u map'alh'o'oy stunij yu jalhip'ininin.

## 13

### *Yu jantu makajun ixtala'alhin kaniya'*

<sup>1</sup> Yuchaka anchunu panch'e'ex, ali'in yu ancha ixta'a'yanalh an Jesús, ixtajuniycha li an Pilato jama'nilh lapanakni jamacha'an Galilea, chi an xak'alhnik'an t'alalhitayalhcha an ixjak'alhnik'an an jatapakxat yu ixtama'axta't'ajun ixla'ulank'an. <sup>2</sup> An Jesús ja'alhtaylh jajuniy:

—¿Nawnatcha li an lapanakni jamacha'an Galilea yu tani taputapasalhcha, xliyu palay ixtalhit'ajun ixtala'alhink'an, chi an ali'in yu de ancha wachu, jantu? <sup>3</sup> Klajunaw, jantu. Li jant'u mak'awnat'iti mintala'alhink'an, wach'u k'alakniya'it. <sup>4</sup> ¿U sna nawnat'iti li anchunu ixpumakawtsajink'an yu tanilh akxni ja'alhtants'ilh an torre an laka Siloé, palay ixtajalhi'aninin walh masi jantu an ali'in yu wachu an la'acha'an Jerusalén tawilanalh? <sup>5</sup> Klajunaw, jantu. Li jant'u mak'awnat'iti mintala'alhink'an wach'u k'alakniya'it.

*Pulhamacha'xan xak'iw higo yu jantu ixtawk'ay*

<sup>6</sup> Chi jajumpalh ani pulhamacha'xan:

—Pumatam lapanak ixch'anta a'atam higo tan stak ixch'anta ix'uva, akxni alhcha puxkawhini xajatawk'at an ixhigo jantu tu'u la'cha'aninilh. <sup>7</sup> Pus juniy an yu ixmalhistaknita an ix'uva: “La'at'utucha k'ata chaway ikmin puxkawhini xajatawk'at ani xak'iw higo, pero jantu tawk'ay. K'at'ich'a'xt'icha, wa la'a'ijcha yalh ani lakaat'un.”

<sup>8</sup> 'Pero an yu ixjalhist'aknan an tan stak ixch'ankanta uva, alhtaylh an ixpatrón, juniy: “Patrón, k'at'imak'awnin ani k'ata, ak-tanti'aj'ulaya chi akmuniya abono. <sup>9</sup> Li katawk'aniya xajatawk'at, oxicha, pero li jantu, k'at'ich'a'xa'acha.”

*An Jesús k'uch'ulh pumatam t'aku akxni wa ixjastaknankan wilhchan*

<sup>10</sup> La'atam wilhchan akxni jastaknankan an Jesús ixmasut'ajun lakatam laka cha'a tan ixtata'ayxt'o'a an judiojnin, <sup>11</sup> walh ancha ixtanun pumatam t'aku yu la'akawtsajincha k'ata ixta'an'ajt'ajun. La'atam makxkay'uni chuncha ix'ilhtuy, wanajcha ixpuxk'awitta, jantucha k'is lay ixtats'awalay. <sup>12</sup> Akxni la'ts'ilh an Jesús t'asanilh, juniy:

—Jant'uch'a ali k'at'it'a'an'at'i.

<sup>13</sup> Chi lakpach'apachalhcha. Pus an t'aku wanaj wa akxni tats'awalalhcha, chi a'taynilhcha xta'niy lhimala'puchajun an Dios. <sup>14</sup> Pero an xajefe laka ch'a'a tan ixtata'ayxt'o'a, lhitalh'amalhi li an Jesús k'uch'ulhi akxni wa xawilhchan jastaknat, pus jajuniy an lapanakni:



—La'achaxan wilhchani yu tapatsakan, wa akxni k'at'at tak'uch'unin, jantu akxni xawilhchan jastaknat.

<sup>15</sup> Wa chuncha an Jamach'alhkat Jesús alhtaylh, juniy:

—¡Wa t'a'ukxp'ut'uyununat'it! ¿Chu jantu atamj atami x'ot'iy ixburro u ixtoro tan ch'iyajuta, chi ancha ma'ot'unu xkan akxni wa xawilhchan jastaknat? <sup>16</sup> Chi ani istsi Abraham yu tachanu la'akawtsajincha k'ata ixchi'ulata an Satanás, ¿jantu layi katix'otkalhi akxni wa xawilhchan jastaknat?

<sup>17</sup> Akxni chunchacha nawlh an Jesús, ixtalhimaxanancha an yu wa ixtaxkajiy, pero chux an ali'in ixtalaj'achancha li tacha an ixtala'ts'incha an Jesús ixlak'ilhtuy an yu jantu lay xamati chuncha ixlak'ilhtuy.

*Pulhamacha'xan xatalhts'i mostaza*  
(Mt. 13:31-32; Mr. 4:30-32)

<sup>18</sup> Chi jajuniy an Jesús:

—An ixlich'alhkat Dios, ¿tisuncha ixt'achuncha, chi tisuncha lay akt'alamaklhkalhi? <sup>19</sup> Wanaj tacha an xatalhts'i mostaza, yu xamati lapanak ch'an la ixlakaat'un. Ta'ayaycha, aycha k'iwi jun, chi an ts'o'on anchacha tamuk'ay ixpamaj'ank'an.

*Pulhamacha'xan lhamaskajan*  
(Mt. 13:33)

<sup>20</sup> Chi jajumpalay:

—An ixlich'alhkat Dios, ¿tisuncha lay akt'alamaklhkalhi? <sup>21</sup> Ixt'atami an lhamaskajan,

li xamati t'aku lhiyajuy lhuw harina, wanaj maskaja'ojoy.

*Put'ikt'i maticha*  
(Mt. 7:13-14,21-23)

<sup>22</sup> An Jesús ixla'la'pus'antacha lakt'ikt'i la'acha'anaxni chi tan laj'ay, akxni ixti'ancha la'acha'an Jerusalén, chi ixmasulhi'antacha an ixchiwinti. <sup>23</sup> Tichiyucha juniy:

—Jamach'alhkat, ¿chu wa lakats'uniya yu katata'alhtaxtuya'?

Yucha juniy:

<sup>24</sup> —K'alhit'aalaat'iti li k'at'anuchi'it an tan wa put'ikt'i malhticha, mu klajunaw ixluwk'ani yu katatanuputunanta, pero jantu katilalh. <sup>25</sup> Ixli'astan akxni an jamanawin an laka cha'a katayayacha chi kamalakhchawyacha an ixmalhticha, yu ma'spa katalaktamakawtayayanta, katalaknawna: “Jamach'alhkat, Jamach'alhkat, akilamati'aniw.” Yucha kaja'alhtaya, kajajuna: “Jantu ijk'atsay t'anch'unch'a t'ant'achi'it.”

<sup>26</sup> Pus yu'uncha katajuna: “Ayxtami klat'alakwaytaw, chi klat'alaj'ottaw, chi an la kilajcallejk'an masut'i.” <sup>27</sup> Pero yucha kajajuna: “Klajunaw jantu ijk'atsay t'anch'unch'a t'ant'achi'it'it. ¡Ix'ilhtunan tala'alhin, minchuxk'an k'ap'inchi'itcha!”

<sup>28</sup> Ancha kastak laj'alhunkana chi wa xwat'at'acha kalaktasat'awkana', mu katala'ts'inacha an Abraham chi an Isaac chi an Jacob chi ixchuxk'an an yu ixtalhichiwiniy ixchiwinti Dios li la ixlich'alhkatcha Diosi tat'ajun, pero yu'uncha ma'spacha jamaka'ankalh. <sup>29</sup> Ali'in lhitan

akxajachilh wilhchani kataminanta, chi ali'in tan lhita'aknuyachalh, chi ali'in lhitalaktsin chi ali'in lhi'alhma'ast'ay, katalaktawlacha laka mesa an la ixlich'alhkat Dios. <sup>30</sup> Kata'alina an yu chaway xati'astan tajunita, p'ulhnaja katajuna', chi an yu p'ulhnaj tajunita, xati'astani katajuna'.

*An Jesús lhita'oxila'alhiy an la'acha'an Jerusalén*

*(Mt. 23:37-39)*

<sup>31</sup> Wa yuchaka wilhchan tacha'alh ali'in fariseojnin, tajuniy an Jesús:

—K'ap'inchicha, k'at'axt'ucha ani mu an Herodes ma'niputunan.

<sup>32</sup> Yucha jajuniy:

—Anchunu ayajk'atsan k'ak'i'unit'it: “Li chaway chi lhiy ajkak'uch'uya an yu wa jalaklakpach'apay makxkay'un chi ajkak'uch'uya an ta'an'anin, chi t'uxam ak'ilhtu'oyacha.”

<sup>33</sup> Pero aktayli'ana kintij chaway, chi lhiy chi t'uxam, mu jantu layi ma'spacha la'acha'an Jerusalén katinilh yu lhichiwiniy ixchiwinti Dios.

<sup>34</sup> 'jJerusalén, Jamacha'an Jerusalén, jama'niyat'iti an yu talhichiwiniy ixchiwinti Dios, chi jalakt'alhmayat'iti an yu jamakt'anik'angat'it! jA'lhuwcha ijkamach'ixtamiputulh mijas'at'ank'an, tacha xanati piyu yu jama'ay xas'at'an la ixpa'achuj, pero jant'u k'is la'a'it'it!

<sup>35</sup> Pus chaway amincha'ak'an aklakamakawna', chi klajunaw jantu akintilala'ts'incho'o, sta akxni k'anawna'it: “Lhimala'puchajuncha an yu Dios mala'achatachalh.”

## 14

*An Jesús jak'uchunumpalh akxni wa xawilhchan jastaknat*

<sup>1</sup> A'tamchacha akxni wa xawilhchan jastaknat an Jesús alh t'alakwayna pumatam xa'ay fariseo, akxni tanuchalhcha laka cha'a, an ali'in wa ixtalhist'ak'acha li tu'u cha ka'ilhtulh yu jantu oxi.

<sup>2</sup> Chi an la ixlakapu ixwilh pumatam lapanak wa ixpakxanta ixjak'unti. <sup>3</sup> Pus an Jesús jajuniy an yu ixtala'mispay lhamap'a'sin chi an fariseojnin:

—¿Layi ajkak'uch'unulh akxni wa xawilhchan jastaknat?

<sup>4</sup> Pero yu'uncha jantu ta'alhtaylh. Pus an Jesús ma'ch'apachalhi an yu wa ixta'an'ay, k'uch'ulh chi mala'achacho'olhcha. <sup>5</sup> Chi jajuniy an fariseojnin:

—¿Xamati uxitnan, li ixburro u ixtoro ka'alh tan a'talhman, jantu wa tukan kamakutulhi masi akxni jantu tapatsakan wilhchan?

<sup>6</sup> Yu'uncha jantu lay tu'u ta'alhtaylh.

*Yu jat'awaykan tan tama'xto'kan*

<sup>7</sup> An Jesús sa'cha ixjala'ts'ini tacha ixtalak-sakxtuy tan palay lhitapalay putawlan an laka mesa, an yu ixjat'awaykan. Chi jajunilh la'atam pulhamacha'xan, jajuniy:

<sup>8</sup> —Akxni xamati aylhi'anan k'ap'it'i t'ama'wayna tan tama'xto'kan, jant'u k'at'a'ulhi tan palay lhitapalay, wa lay chilh yu palay lhitapalay, yu wachu t'awayputunkan, <sup>9</sup> chi kajunin an yu tat'awaynan: “Yucha aniya katawla an t'an wilht'i, chi uxint'i k'amaxanajp'it'icha tan xati'astan wilhchalh

putawlan.” <sup>10</sup> Apalij akxni t'asanik'an t'awayp'ut'un'k'an, xati'astani k'at'awlhchi', walh akxni kachina an yu t'awayputunan kajunan: “Amigo, palaych'a k'ast'alh t'at'i. Chuncha oxicha katala'ts'inan an ali'in yu k'ajat'at'awla'a laka mesa.” <sup>11</sup> Mu yu sawalhcha lhitapalayi najun jantu tu'u katilhitapalalh, pero yu jantu tu'u lhitapalay lay, yucha kalhitapala'.

<sup>12</sup> Chi an Jesús, wachu jumpalayi an lapanak an yu ix'aylhi'anta ka'alh t'alakwayna, juniy:

—Akxni ilht'uy la'atam wayt, jant'u k'ajat'asanini mi'amigojnin, chi mijat'ala'awnin, chi yu t'a jalhila'ts'in chi yu wanich'a jat'alakwilht'i yu talhit'ajun ixtumink'an, mu yu'uncha wachu wa katat'a'upalani tu'u', pus k'amap'usp'itnich'o'ok'ana'acha.

<sup>13</sup> Akxni ilht'uy la'atam wayt, k'ajat'asanin an jakilhpatinin, chi an lakmaklht'ulukun, chi an lakch'anlht'ulukun, chi an la'la'lhtulu'un.

<sup>14</sup> Walh lanij chuncha oxi para uxint'i, mu yu'uncha jantu lay katitamapusp'itnich'o'on, pero anchacha oxi k'alhi'o'xla'ts'inch'o'ok'ana'a akxni katala'awcho'oya an yu ixtajakiklaka'inin.

*Pulhamacha'xan la'atam ay wayt*

<sup>15</sup> Akxni chunchacha alha'asmat'a pumatam yu ancha ixt'awilh laka mesa, juniy:

—¡Oxi para yucha yu kama'waynanta an la ixlich'alhkat Dios!

<sup>16</sup> Pus an Jesús juniy:

—Pumatam lapanak mala'asijnilh ay wayt chi ixluwk'anacha jajunilh li kata'anacha ma'waynin.

<sup>17</sup> Chi akxni chilhcha ixpaku an wayt,

mala'achalhcha pumatam ixma'tsuku ka'alh jalakjunini an yu ixjamak'atsaanikantacha, jajuniy: "K'at'atcha, mala'asijni'okantacha an wayt." <sup>18</sup> Pero tachalayjcha ixtalhikilh'an. Pumatam najun: "Iktamawlh ay kilakaat'un, pus ancha ak'ana laka'ana'. Lamapaynin ak'imak'akxanin." <sup>19</sup> Chi pumatam najun: "Ijkatamawlh la'akaw xapay torojnin yu japutapatsakan chi ak'ana jalhila'ts'intanunu'. Lamapaynin ak'imak'akxanin." <sup>20</sup> Chi pumatam najun: "Wa ikt'atsukukalhka, pus jantu lay akti'alh." <sup>21</sup> Akxni tasp'itcho'ochalhcha an ma'tsuku, jun'olhi an ixpatrón. Pus lhitalh'amalhi an ixpatrón, chi juniy an ixma'tsuku: "Watukan k'ap'inchi an laka lajcalte chi an laka lakt'ikt'i callejon, k'ajalhit'ana'acha an jakilhpatinin, chi an lakmaklht'ulukun, chi an lakch'anlht'ulukun, chi an la'la'lhtulu'un." <sup>22</sup> Ixli'astan walh an ma'tsuku najun: "Patrón, ik'ilhtulhcha an t'ach'a k'ilhi'un, pero alinka tan kalaktawlakalh." <sup>23</sup> Pus an ixpatrón juniy: "K'ap'inchi an laka laktij chi an tan wa lakput'ikt'icha tij yu lhima'spacha an la'acha'an, chi k'a'asi lhit'ana'a an la kincha'a yu k'ala'ch'ip'ina'a para li ka'a'tsamkalh. <sup>24</sup> Mu klajunaw jantu xamati kati'ulh ani wayt an yu p'ulhnaj xajkat'awayputun."

*Lhima'anxkayi ch'a'o'akan an Cristo*

<sup>25</sup> Wanajcha lhilhuwi ixch'a'o'akanta an Jesús, chi tala'asp'itlhi, jajuniy:

<sup>26</sup> —Li xamati kint'ak'uxa'an, pero li jantu palay kimapayniy, li palay mapayniya

ixpay u ixnati u ixt'iwi u ixjas'at'an u ixjat'ala'awnin u ixjamatsanan chi yu wa ix'akstucha ixjatsukunti, jantu lay katiwalh kint'alhtana'. <sup>27</sup> Yu jantu ma'alh'ajnamputun tacha kit'in chi jantu kinch'a'o'aputun, jantu lay katiwalh kint'alhtana'. <sup>28</sup> Tacha uxitnan, li xamati yawputun la'atam torre, p'ulhnaj kasa' tawla chi ka'ilhtuyacha ixcuenta para li kak'atsaalhi li kata'a'tsaniya yu kalhiyaw'oya'. <sup>29</sup> Li jantu, li ka'ilhtuniyacha ixjach'aja, chi ixli'astan tucha lay kati'ilhtu'olh, yu an tala'ts'in katamamaxaniyacha, <sup>30</sup> katajuna: "Ani lapanak lhi'a'taynilhcha yajuy an torre, walh jantu lay ilhtu'olh." <sup>31</sup> U xamati rey, akxni ka'ana t'alat'alhna pumatam ixt'arey, ¿jantu p'ulhnaj sa' tawlay chi past'ak'acha li layi kalakatast'uk'a an ixt'arey, li yucha wa la'akaw milhi ixlapanak, chi an ixt'arey yucha la'ap'uxam milh? <sup>32</sup> Chi li jantu katilalh, akxni an pumatam ma'atka mintachalh, kajamak'aniya yu kata'ana mak'ats'aninin li wa oxicha katalalhi'alh. <sup>33</sup> Pus wanajcha chuni watichicha yu uxitnan, yu jantu makaw'ojoyi watuchicha lhit'ajun, jantu lay katiwalh kint'alhtana'.

*Akxni ma'ats'an'ay is'o'onti an matsat  
(Mt. 5:13; Mr. 9:50)*

<sup>34</sup> 'An matsat oxi, pero li ma'ats'an'ay an is'o'onti, ¿tasicha lay kalhitapalhpala'a? <sup>35</sup> Masi wa yucha an lakaat'uncha u an abono, jantucha tu'u lhitapalhniy, yucha wa maj'ankancha. Yu lhit'ajuni ixpa'asmatna, ka'asmatlhi.

# 15

## *Pulhamacha'xan yu ists'an'ata borrego*

*(Mt. 18:10-14)*

<sup>1</sup> Ixchuxk'an an yu ixtalakhach'inin tanlhun chi an la'ma'lhta'alhinin ixtala'cha'ancha an Jesús, para li kata'alha'asmatlhicha. <sup>2</sup> Pus an fariseojnin chi an xamaestrojnin lhamap'a'sin ixtalhichiwiniycha an Jesús, ixtajuniy:

—Ani jala'a'iya an ma'lhta'alhinin chi jat'alakwajin.

<sup>3</sup> Wa chuncha an Jesús jajunilh la'atam pulhamacha'xan, jajuniy:

<sup>4</sup> —Uxitnan xamati li yu lhit'ajun tam ciento ixborregojnin chi li akxni kama'ats'an'alh la'atam, ¿jantu katijamakawlhi an t'at'ip'uxamkawnajatsi (99) an tan jama'amaniy, chi ka'anacha puxkawna an yu ma'ats'an'ata sta kalhitajuya? <sup>5</sup> Li akxni lhitajucho'oycha, achancha a'x'o'alhimincho'oy.

<sup>6</sup> Chi akxni cha'ancho'oycha la ixcha'a, jama'ayxt'o'acha an yu oxi jat'alalhi'an chi yu waniycha jalakt'awilh, jajuniy: “Kalaj'achawcha, mu kla'cha'ancho'olhi an kiborrego yu ists'an'ata.”

<sup>7</sup> 'Kit'in klajunaw chuncha palay lhi'acha junachalh an lakt'iyan akxni xamati makajun ixtala'alhin chi tapaxaycha, walh jantu masi ixt'at'ip'uxamkawnajatsik'an (99) yu oxi tat'ajun, yu jantu tu'u ixtala'alhink'an.

## *Pulhamacha'xan yu ists'an'ata a'xtam tumin*

<sup>8</sup> 'U kanajuw, xamati t'aku li lhit'ajun a'xkaw ixtumin, chi kama'ats'an'alh a'xtam,



¿jantu kamapulhkuya ixpumaklhku, chi kajap'alhnanacha, chi sawalhcha ixlak'anti kapuxkawya sta li jantu kala'cha'ana? <sup>9</sup> Akxni la'cha'ancho'oycha, jama'ayxt'o'acha an yu oxi jat'alalhi'an ixt'at'akunin, chi yu waniycha jalakt'awilh, jajuniy: “Kalaj'achawcha, mu kla'cha'ancho'olhi an kintumin yu xakma'ats'an'ata.” <sup>10</sup> Klajunaw chuncha talaj'achanachalh an ix'angelhnin Dios akxni pumatam ma'lhta'alhini makajuncha ixtala'alhin.

*Lapanak yu la'cha'ancho'olh ists'alh*

<sup>11</sup> Chi nawpalay an Jesús:

—Pumatam lapanak ixjalhit'ajun ixt'uyunk'an ists'alan. <sup>12</sup> An xalakat'ikt'i juniy an ixpay: “Kimpay, ak'ixt'a'nincha amintanhun yu ki'anucha kajuna'.” Pus jala'xta'nilhcha yu ix'anuchak'an kajuna'. <sup>13</sup> Jantu tukancha ma'an walh, an xalakat'ikt'i ists'alh an lapanak, st'amaj'an'olhi an yu xta'nikalh, pus ma'atcha pu'alh an tumin, lakatamcha lakaat'uni stak lakch'apachalh an ixtumin, wa tani ixputijunt'ajuncha. <sup>14</sup> Akxni lakch'apa'olhcha, alilh ay chawani anchunu lakaat'un, pus tsukulhcha pachawaniya yucha. <sup>15</sup> Pus wa chuncha la'alh pumatam lapanak yu ancha jamacha'a', sk'inilhcha tapatsat. Pus mala'achakalhcha ka'alh jalhistakna p'axnin. <sup>16</sup> Wa laycha li wachucha chuni ka'ixwaylh tacha an ixtawajin an p'axnin, pero jantu xamati ixta'niy yucha. <sup>17</sup> Pus sa'cha ixjatapastaknan, ixnajun: “La ixcha'a an kimpay ixluwk'ani

jalhit'ajun ixma'tsukunin, chi yu'uncha wa taxajnich'o'yachalh cha yu ta'uy. Chi kit'in ani iknit'ajuncha kinchawan. <sup>18</sup> Akla'ancho'oya an kimpay, chi ajkuna: Kimpay, wa stakcha ik'ilhtunitani tala'alhin uxint'i chi an Dios. <sup>19</sup> Jantucha ikt'acha'ani ak'i'un mints'alh. Wa tacha xapumatamcha amima'tsukunini ak'i'ilht'u!" <sup>20</sup> Pus wa chuncha wakcha ancho'olh, cha'ancho'olhcha an la ixcha'a ixpay.

'Akxni ma'atka ix'antachalh, an ixpay la'ts'istuklhi, pus mapayniycha, la'ats'alaj'alhcha chi la'atanustuklhicha chi la'xtikilhtastuklhicha. <sup>21</sup> An ists'alh juniy: "Kimpay, wa stakcha ik'ilhtunitani tala'alhin chi an lakt'iyan, jantucha ikt'acha'ani ak'i'un mints'alh." <sup>22</sup> Pero an ixpay jajuniy an ixma'tsukunin: "K'alas lhit'anchi'it la'ch'it yu palay oxi, k'amala'ch'init'it, chi k'amamakt'anut ix'aniyoj, chi k'amach'ant'anut'it ixwarachi. <sup>23</sup> K'ak'i'it n yu ontacha jas'at'a toro chi k'ama'nit'itcha, kalak'uyaw, ka'ilhtuyaw k'a tan. <sup>24</sup> Mu aniy kints'alh tachanu ixnitacha, walh tachanu la'awcho'olh, chi tachanu ists'an'atacha, walh la'cha'ancho'o." Pus tsukulhcha talaj'achan.

<sup>25</sup> 'An yu xa'ay ists'alh an lapanak ma'spa an la'acha'ani ixt'awnachalh, walh akxni ixcha'ancho'ot'ajuncha an la ixcha'ak'an, asmat'acha li lakasanankan chi li lakat'ininkan. <sup>26</sup> Pus t'asanilh pumatam ixma'tsuku an ixpay, lhisakmiycha tuchini alincha. <sup>27</sup> An ma'tsuku juniy: "Yucha amint'ala'ajuni chincho'olh, chi aminpayk'an lhinawlhi li kama'nikalhcha an yu ix'ontacha jas'at'a toro, wa xliyu li ma oxi t'ajun chincho'olh amint'ala'ajun." <sup>28</sup> Wa chun-

cha lhitalh'amalhi an xa'aycha ists'alh an lapanak, jantucha ixtanuputuni an la ixcha'ak'an, pus an ixpay taxtulh tapayniniycha li katanulh. <sup>29</sup> Pero yucha alhtaylh juniy an ixpay: "La'alhuwcha k'ata ikt'atapatsat'awnan kit'in, chi jantu a'tami wa ak'asmatmaj'anincha, walh jantu a'tami masi wa lakat'ikt'icha chivo ak'ixt'a'nin para li ajkat'alak'ulhcha yu oxi ijkat'alalhi'an. <sup>30</sup> Pero li chilh ani mints'alh yu wa stakcha jakit'alakch'apalh mintumin yu wa aya talay t'akunin, lhima'nit'i an yu ix'ontacha jas'at'a toro." <sup>31</sup> Pus wa chuncha juniy an ixpay: "Kints'alh, uxint'i lhlhiji ani k'int'awilht'i, pus chux an yu iklhit'ajun minawin. <sup>32</sup> Pero chaway chuncha yu lhitask'iniy li ka'ilhtuwi ani k'atan chi kalaj'achaw, mu amint'ala'ajun, tachanu ixnitacha, pero la'awcho'olh, chi tachanu ists'an'atacha, chi la'cha'ancho'o."

## 16

*Pulhamacha'xan xa'ay ma'tsuku yu jantu oxi ixlanti*

<sup>1</sup> Wachu jajumpalay an ixt'alhtanan an Jesús:

—Ixt'ajun pumatam lapanak jamatumin, ixlit'ajun pumatam xa'ay ixma'tsuku', walh an ixma'tsuku ta'alhtasulh li ma wa la'lha'amananiycha an ixlaktanlhun. <sup>2</sup> Pus t'asanilh chi juniy: "¿Tasu li tacha anicha k'asmat'a tajunani? Ak'i'uncha t'ani yu t'ap'ats'at'acha, mu chaway tucha lay ali uxint'i ak'int'it'ala'tsilhip'i an kintapatsat." <sup>3</sup> Pus an xa'ay ma'tsuku najun: "¿Tasucha aklhit'alaya

chawayi, mu an kimpatrón akimaxtuniyacha an kintapatsati? Chi jantucha ijk'ut'ilhi para li aktapatsalh chi wa aksk'inlhicha tu'u, ikmaxanan. <sup>4</sup> Ijk'atsaalhcha tani aklhit'alayacha para li kata'alilhi yu akintala'a'ilh la ixcha'ak'an akxni akimaxtunikanacha an kintapatsat." <sup>5</sup> Pus atamj atamjcha jat'asanilh an yu ixtalhi'aniy an ixpatrón, pumatam juniy: "¿T'asunch'a lhip'iniiy an kimpatrón?" <sup>6</sup> Yucha alhtaylh juniy: "Tamciento barrilh asayteje ikli'aniy." Pus an xa'ay ma'tsuku alhtaylh, juniy: "Ni'ijcha an jalhiki tan tasuy t'ani ch'unch'ach'a jalhip'ininin, k'at'a'ulhcha chi k'ats'o'muk'acha wa cincuenta." <sup>7</sup> Ixli'astan jumpalay pumatam: "¿Chi uxint'i, tasunch'a jalhip'ininini?" Yucha juniy: "Tamciento kuxtalh trigo." Pus an xa'ay ma'tsuku alhtaylh, juniy: "Anicha malhi an jalhiki tan tasuy yu j'alhip'ininin, k'ala'oxich'o'o a'xtam yu wa ochentajcha katasulh." <sup>8</sup> Pus an jamatumin lapanak najuni li sawalhcha s'alalhi an ixma'tsuku ixjunita, mu sawalhcha lhipuxkawnilhi tani lhit'alalhcha an tanlhun. Chunchacha an yu chaway ani t'awkan lakamunulhpa', yu wa tu'ucha tu'u talat'atamakajun wa li sawalhcha la's'alalan, chi an yu t'awkan laka jatapulhkunu tachanu apalij jantu.

<sup>9</sup> 'Kit'in klajunaw, k'ajapulhajaxt'ut'iti mi'amigojnink'an an tanlhuncha alin laj'oxi ani lakamunulhpa', walh laniiy akxni kamin'oya, uxitnan k'ala'a'ik'ana'it'iti an lakt'iiyan tan minputawlh'alhinchak'an.

<sup>10</sup> 'Yu oxi lhist'ak'a masi wa lakats'uniiy tu'u,

wachu oxi kalhist'ak'a yu lhuw tu'u', pero yu jantu oxi lhist'ak'a masi wa lakats'uniycha tu'u, wachu jantu oxi katilhistaklhi yu lhuw tu'u'. <sup>11</sup> Pus mu li an yu jantu xasawalh laj'oxi tanlhun lak'alín ani lakamunulhpa jant'u wa oxich'a lhist'ak'at, ¿tisiyuchacha katalhi-wilayan li oxi k'alhist'ak'a'it an yu laj'oxi tanlhun sawalhi? <sup>12</sup> Chi mu li jant'u oxi lhist'akt'it yu jantu mi'anuk'an, jant'u k'at'ixt'a'nik'ant'iti yu mi'anuk'an.

<sup>13</sup> 'Jantu xamati ma'tsuku lay ixt'uyunk'an patronin jat'atapatsay, mu an pumatam jantu oxi katila'ts'ilh, chi an pumatam chun, u an pumatam kakiklaka'iya, chi an pumatam jantu. Jantu lay wa ayxtam t'atapatsakan Dios chi an tumin.

<sup>14</sup> An lapanakni yu ixjajunkan fariseojnin sa'cha ixta'alha'asmat'a an Jesús, chi mu yu'uncha sawalhcha ixta'achaniya an tumin, pus jantucha oxi ixtalhichiwiniy an Jesús. <sup>15</sup> An Jesús jajuniy:

—Uxitnani yu jantu tu'u mintala'alhink'an layat t'an la'ts'ink'anat, pero an Dios yucha tak'atsaaniyani tani mijalhunutchak'an, mu an lapanakni masi yu sawalhcha talapulhiwilay tu'u, an Dios yucha jantu k'is la'ts'imputun.

### *Lhamap'a'sin chi an ixlich'alhkat Dios*

<sup>16</sup> 'Akxni jantuka' istasukuy an Jama'paxanaj Juan, an Dios ixlakask'in li an lapanakni chuncha kaxtatsukulh tacha an ixnajunta la ixlamap'a'sin an Moisés chi tacha an ixtats'o'ta an yu ixtalhichiwiniy ixchiwinti Dios. Sta akxnicha tsukulh

lhichiwinkan an ixlich'alhkat Dios, pus chaway wa tichi kawalhi lhit'aalay tanuputunachalh.

<sup>17</sup> 'Pero palay wa lasi li an lakt'iyen chi an lakaat'un ka'ukla'olh, walh jantu masi wa k'ischa jantu chun kawalh tacha an ts'o'kanta laka lhamap'a'sin.

*An Jesús jalhixa'alay an lamakawt  
(Mt. 19:1-12; Mr. 10:1-12)*

<sup>18</sup> 'Wa tichicha yu makajun ixt'iwi chi t'atsukupalaycha pumatam t'aku, tala'alhincha ilhtuy. Chi yu t'atsukuy an t'aku an yu makawkalh, wachu tala'alhincha ilhtuy.

*Pumatam jamatumin chi an Lázaro*

<sup>19</sup> 'Ixt'ajun pumatam lapanak jamatumin, sawalhcha oxi ixmala'ch'inin chi lhilhiji ix'ilhtuy oxi k'atan, ixlakwaykan. <sup>20</sup> Chi wachu ixt'ajun pumatam jakilhpatinij lapanak ixjunksan Lázaro, wa stakcha ixlakats'its'ita chi sa'cha ixtalax-tutawlay an la ixmaticha an jamatumin lapanak. <sup>21</sup> Wa laycha li kax'usaklhicha an tacha ix-patajuy xatach'e'e yu ixlak'ukan la ixmesa an jamatumin, chi masi wa x'oyuncha ixtacha'an ixtalaksnawniycha an la ists'its'i.

<sup>22</sup> 'Walh milh wilhchan an jakilhpatini, nilhcha. Pus an angelhnin talhi'alhcha tan kat'atawlantacha an Abraham, chi an jamatumin wachucha nilh, pus maknukalhcha.

<sup>23</sup> Walh akxni an jamatumin lapanak stakcha ixma'alh'ajnant'ajuni an laka la'nin, tala'st'aycha, pus wa ma'at la'ts'incha an Abraham, chi an Lázaro sa'cha piktuwilhchalh. <sup>24</sup> Pus t'asajlaka'aniycha, juniy: "¡Kimpay Abraham!

Lamapaynin k'amala'ach'achi an Lázaro para li ka'awalhi an ix'akatan ixmaka laka xkan, chi akimats'uk'un'k'unilhi an kisima'at, mu sawalhcha ikma'alh'ajnanani ani laka jikmi.” <sup>25</sup> Pero an Abraham juniy: “Kints'alh, k'ap'ast'akt'i, uxint'i jama'lht'ayancha la mijatsukunti laj'oxi mintanlhun, chi ani Lázaro wa stakcha ma'alh'ajnalh. Pero chaway yucha anicha ma'oxamixikan, chi uxint'i st'akch'a ma'alh'ajnan. <sup>26</sup> Atumpaj wanaj a'talhmani yu kintamala'apitsiyan, pus masi xamati yu kitnan ka'amputunchalh anchunu, jantu katilalh, chi xamati yu uxitnan kamimputulh ani, wachu jantu katilalh.”

<sup>27</sup> 'Pus an jamatumin lapanak ixjunita, najun: “Pus sawalh iktapaynisk'iniyani kimpay Abraham li k'amala'ach'at'ika an Lázaro an la ixcha'a kimpay, <sup>28</sup> mu ijkalhit'ajun ixkisink'an kijat'ala'awnin, kajamak'atsaanilh, para li jantu katamilh wachu ani tan ay lhima'alh'ajna.” <sup>29</sup> An Abraham juniy: “Talhith'awnachalhcha an tan ts'o'muk'ata Moisés chi an yu ixtalhichiwiniy ixchiwinti Dios, yuchacha kata'asmatchalh.” <sup>30</sup> Yucha najun: “Jantu, kimpay Abraham, li xamati ka'alh yu ixnitacha kataja'asmatnantachalh.” <sup>31</sup> Pero an Abraham alhtaylh: “Li jantu ta'asmatniya an Moisés chi an yu talhichiwiniy ixchiwinti Dios, wachu jantu katitakiklaka'ilhi masi xamati kajala'alh yu ixnitacha.”

## 17

*Xalhima'anxkay li ilhtukan tala'alhin  
(Mt. 18:6-7,21-22; Mr. 9:42)*

<sup>1</sup> An Jesús jajuniy an ixt'alhtanan:

—Jantu layi jantucha kati'alilh yu kaputa'a'takalh, pero yu walhuncha ilhtuyi li xamati ka'ilhtulh tala'alhin, <sup>2</sup> yu ilhtuyi li kats'antijlalhi xapumatam ani xalakt'ikt'in, palay oxi kalhtuj ch'ipixtanukalh xachiwx palakskitin, chi kawarjcha maka'ankalh alamalh.

<sup>3</sup> K'ajalajk'ats'anant'it.

'Li xamati mint'ala'ajun ilhtuniyan tu'u tala'alhin, kala'a'aymat'i, chi li astan najun, k'amala'mixinin. <sup>4</sup> Chi li tam wilhchan, a'tujuni tu'u yu jantu oxi ilhtunin, chi li a'tujuni la'cha'ancho'on junan: “Astan iknajun, jantucha chuni aktialh”, k'amala'mixinin.

*Ali akilaxta'niwi jakiklaka'inti*

<sup>5</sup> An ixpumakawt'uyk'an ixtat'alhtanan an Jesús, tajuniy:

—Jamach'alhkat, ali akilaxta'niwi jakiklaka'inti.

<sup>6</sup> Pus an Jesús jajuniy:

—Li k'ajak'iklak'a'inint'it masi wa tacha an xatalhts'icha mostaza, layi k'a'una'it'it ani k'iw junkan sicómoro: “K'a'ost'i, an lakxkancha k'at'ayachi”, walh kata'asmatniyan.

*Yu ixli'ilhtut ma'tsuku'*

<sup>7</sup> 'Li xamati yu uxitnan lhit'ajun pumatam ixma'tsuku yu anta jalhistakna mintorojk'an u anta mulhini t'un la minkuxtuk'an, akxni chincho'oycha, ¿ch'u sna unat'it: “K'at'anut'icha, k'at'a'ulhcha, k'awaycha?” <sup>8</sup> Li mu jantu, uxitnan unat: “K'ajamap'axancha oxi, ak'ila'oxinincha yu ak'uya chi ak'i'iniya'acha, ixli'astan



k'awayna'acha wachu chi k'a'ot'a'acha wachu yu otp'ut'un akxni ikway'ojotacha kit'in p'ulhnaj.”  
 9 Chi wachu jantu xta'niya lhimala'puchajun an ixma'tsuku an yu lhinajun, li ilhtunilhcha yu lhijunilh. 10 Wanajcha chuni uxitnan, akxni ilht'ut'atcha yu talhijunan Dios, k'anawna'it: “Jantu oxi ma'tsukunini kitnan, mu an yu ik'ilhtuw wa xliyu kilhi'ilhtutk'an.”

*Tatak'uchulh ixpumakawk'an lapanakni yu ix-talaklakap'uch'i'ojota*

11 Akxni ixti'ancha la'acha'an Jerusalén an Jesús, lhitapitsicha xalakaat'un Samaria chi Galileaaja ixpula'pust'ajun. 12 Walh akxni cha'alh lakatam la'acha'an, taxajnichilh ixpumakawk'an lapanakni yu wanajcha ixtalalakap'uch'i'ojota, wa ma'atcha sa' tatayachalh 13 chi ixtat'asajlaka'aniycha, ixtajuniy:

—¿Jesús, Maestro, klask'iniyaw ay lamapaynin!

14 Akxni jala'tsilh an Jesús jajuniy:

—K'ajak'it'alak'asunit'it an sacerdotejnin.

Walh akxni wa ixtita'anaka, tatala'a'oxi'olhcha.

15 Pus xapumatam, la'ts'inkancha li tala'a'oxilhcha, tasp'itcho'ochalh, ixta'niycha lhimala'puchajuni an Dios, ixlipukilht'asaycha.

16 Tatso'ottatawlhnilhcha la ixlakapu an Jesús, tamuntitachalhcha, ixta'niycha lhimala'puchajun. Ani lapanak jamacha'a Samaria. 17 An Jesús najun:

—¿Chu jantu ixpumakawk'ani an yu tatala'a'oxilh, an ixpumanajatsik'an tanischa tat'ajuni? 18 ¿Jantucha xamati kak'uxamilh

xta'nini lhimala'puchajun Dios, wa yucha anicha yu jantu ani jamacha'a'?

<sup>19</sup> Pus an Jesús juniy an lapanak:

—K'at'aycha, k'ap'inch'o'ochicha; mu jak'iklak'a'inin p'us t'ak'uch'ut'icha.

*Kachina an ixlich'alhkat Dios*

(Mt. 24:23-28,36-41)

<sup>20</sup> An lapanakni yu ixjajunkan fariseojnin talhisakmilh an Jesús taniwanancha kachina an ixlich'alhkat Dios, yucha ja'alhtaylh jajuniy:

—An ixlich'alhkat Dios jantu katila'ts'inkalhi akxni kamina'. <sup>21</sup> Jantu katinawkalh: “¡Jo', k'ala'ts'int'it'icha, anicha t'ajun!”, u “¡anucha t'awnachalh!” Mu an ixlich'alhkat Dios tat'a'aklat'awnancha.

<sup>22</sup> Chi jajuniy an ixt'alhtanan:

—Kamina panch'e'exi akxni uxitnan aki-lala'ts'imputunawi kit'in yu ikwalh isTs'alh Lapanak, masi wa la'atamcha wilhchan, pero jantu akintilala'ts'iw. <sup>23</sup> Chi k'a'unk'ana'it: “¡Aniya t'ajun, u anu t'awnachalh! Pero jant'u k'ap'it'it, jant'u k'ajach'a'o'at'it.” <sup>24</sup> Mu akxni akmina kit'in yu ikwalh isTs'alh Lapanak, wa tacha akxni an jamakalipnini kalaya', limj jamakalipnini ixlitapiktutam an lakt'iyen chi sta ixtapiktutami makacha'an.

<sup>25</sup> Pero p'ulhnaj akstak ma'alh'ajnana', jantu k'is akintitala'a'ilhi an yu chaway tat'ajun. <sup>26</sup> Tacha akxni an ixt'ajun Noeje katapasaya akxni kamina an isTs'alh Lapanak.

<sup>27</sup> Akxni ixt'ajun an Noé, an lapanakni ixtalakwajin, ixtalaj'ot'a, chi ixtalat'atsukuy chi ixtalamat'atsukuy, sta wa akxni tajulhcha an laka ay barco an Noé, chi an lapanakni yu'uncha wanaj

talakni'olhi an laka a'muxtut. <sup>28</sup> Wanajcha chun tacha tapasalh akxni ixt'ajun an Lot. Ixtalakwajin, ixtalaj'ot'a, ixtajatomawnan, ixtajast'anan, ixtajach'ananan chi ixtayajuy ixcha'ak'an. <sup>29</sup> Pero akxni taxtulhcha an la'acha'an Sodoma an Lot, an lakt'iyan tacha wa xkancha patajulh jikmi, wanaj jama'ni'olhi an lapanakni. <sup>30</sup> Chuncha katapasaya akxni kamina an isTs'alh Lapanak.

<sup>31</sup> 'Akxni, yu uk'achalh la ix'a'sti ixcha'a, jantu kata'alhtajulhi ka'alh maxtunu ixlaktanlhun, chi yu t'awnachalh la ixkuxtu jantu katasp'itcho'ochalh. <sup>32</sup> K'ap'ast'akt'iti tacha putapasalh an ixt'iwi Lot. <sup>33</sup> Yu kama'alhtaxtuputuna ixjatsukunti, kama'ats'an'aya', chi yu kama'ats'an'aya, kama'alhtaxtuya'.

<sup>34</sup> 'Klajunaw anchunu jatats'isni tan ixt'uyunk'an tamanalh la ixputamatk'an, an pumatam kalhi'ankana', an pumatam jantu. <sup>35</sup> Li ixt'uyunk'an t'akunin wa lakatam taskitit'ajun, an pumatam kalhi'ankana', chi an pumatam jantu. [ <sup>36</sup> Tan ixt'uyunk'an lapanakni tat'ajun laka kuxtu, an pumatam kalhi'ankana chi an pumatam jantu.]

<sup>37</sup> Pus ta'alhtaylh an Jesús, tajuniy:

—¿Tanischa chuncha katapasaya'a, Jamach'alhkat?

Yucha jajuniy:

—Tan tamay tu'u yu nitacha, ancha tatawlachalh an ch'unin.

## 18

*Pulhamacha'xan pumatam t'aku yu jantucha tu'u ixt'apapa chi yu jantu oxi juez*

<sup>1</sup> Chi jalhixa'alapalh la'atam pulhamacha'xani an Jesús tan japujuniy li lhitask'iniya li lhilhij katatapaynilh, chi li jantu a'tami wa katakap-maj'ancho'olhcha, <sup>2</sup> jajuniy:

—Ix'alín pumatam juez lakatam la'acha'an, jantu ixkiklaka'iya Dios chi jantu xamati tu'u ixliwilay ixt'alapanak. <sup>3</sup> Chi anchunu la'acha'an wachu ixt'ajun pumatam t'aku yu jantucha tu'u ixt'ajun ixt'apapa', ixla'cha'an an juez, ixjuniy: “Ak'int'alats'awalat'i ixlakata an yu wa kint'ala'ajiy.” <sup>4</sup> Pero an juez ma'ani jantu ix'asmatniy, walh ixli'astan pastaklhi: “Masi jantu iktalhamniya Dios chi jantu xamati tu'u iklihiwilay, <sup>5</sup> ak'a'tayjuyacha ani yu jantucha tu'u ixt'apapa t'aku', mu sawalhcha kimin ma'achapunu', jantu junita li wa paktsincha min sawalhcha akija's mawalh.”

<sup>6</sup> Chi nawpalay an Jesús:

—K'a'asmatt'iti tacha an nawlh an yu jantu oxi juez. <sup>7</sup> ¿Chu laycha an Dios jantu katijat'alats'awalalhi li tu'u an yu jasakxtutacha, li ts'isi chi tunkuw talhitapaynisk'iniy? ¿Kata'a'ma'aya para li kaja'alhtaylh? <sup>8</sup> Kit'in klajunaw watukan kajalhi'a'tayjuya'. Pero akxni akmina kit'in yu ikwalh isTs'alh Lapanak, ¿ajkala'cha'ana yu tajakiklaka'inin?

*Pulhamap'a'sin pumatam lapanak yu ixjajunkan fariseojnin chi pumatam yu ixlaklhach'inin tanlhun*

9 An Jesús jalhixa'alapalhh la'atam pulhamacha'xan, ixlakatak'an an yu ixtapast'ak'a li jantu tu'u ixtala'alhink'an, chi jantucha tu'u ixtat'alalhiwilay an ali'in, jajuniy:

10 —Ixt'uyunk'an lapanakni ta'alh tapayninin laka tajtan, pumatam yu'uncha an jajunkan fariseojnin chi pumatam yu'uncha an talaklhach'inin tanlhun lhimapalhlhi'at. 11 An fariseo wa sa' ixyalhi ixtapaynit'ajun, ixnajun: "Ikxta'niyan lhimala'puchajuni Dios, mu jantu chuni iklay tacha an ali'in. Yu'uncha taja'alhawanen, chi sawalh ay tajunita, chi tat'atamayi yu jantu tat'at'ajun, chi jantu chuni iklay tacha ani yu laklhach'inin tanlhun. 12 Kit'in iklhithask'ajayi kiwayt, a'tuyi tam samana, ikxt'a'a kidiezmo akxni iklhajay." 13 Pero an yu ixlaklhach'inin tanlhun wa ma'ati ixyachalh, yucha masi wa katala'st'alhcha an lakt'iyen jantu ixtala'st'aputun, wa p'as ixtankilhaksakan, ixnajun: "Lamapaynini Dios, ak'imala'mixinini kintala'alhin." 14 Iklajunaw an yu ixlaklhach'inin tanlhun yucha oxicha tsukulh la ix'ukxlakapu Dios, pero an fariseo jantu. Mu yu sawalhcha lhitapalayi najun jantu tu'u katilhitapalalh, pero yu jantu tu'u lhitapalay lay, yucha kalhitapala'.

*An Jesús tapayniniy an Dios li oxi katatsukulh an jas'at'an*

*(Mt. 19:13-15; Mr. 10:13-16)*

15 Wachu ixjalhicha'anikan lakt'ikt'in jas'at'ani an Jesús para li kajalaklakpach'apalhh la ix'a'tsulhk'an pero an ixt'alhtanan an

Jesús talaj'aymastuklhi an yu ixtalhicha'an ixjas'at'ank'an. <sup>16</sup> Pus an Jesús jat'asanilh jajuniy:

—Kachajcha kintala'milhi an jas'at'an, jant'u k'ajalaj'aymast'ukt'it, mu an ixlich'alhkat Dios ixnawink'an yu tacha yu'uncha. <sup>17</sup> Sawalhi ani yu iklajunaw, yu jantu la'a'iya an ixlich'alhkat Dios tacha pumatam jas'at'a, jantu a'tam kati-tanuchalhi ancha.

*Pumatam jamatumin*

(Mt. 19:16-30; Mr. 10:17-31)

<sup>18</sup> Pumatam xa'ay lapanak lhisakmiy an Jesús, juniy:

—Oxi Maestro, ¿tisuncha lay ak'ilhtulh para li aklhitsukulhi jatsukunti yu jantu a'atam min'ojoyi?

<sup>19</sup> An Jesús juniy:

—¿T'asu li k'i'uniycha li oxi klapanaki? Wa pumatami yu oxi lapanak, Dios. <sup>20</sup> K'ats'aycha an lhamap'a'sin tan najun: “Jant'u k'at'at'amat'i yu jant'u t'at'a'un, jant'u k'ajama'nin, jant'u k'aja'alhawan, jant'u xamat'i wa aya k'alhich'iwin, ch'i oxi k'ala'tsi mimpay chi minati.”

<sup>21</sup> An lapanak najun:

—Chunchacha ik'ilhtu'ojoy wa kintats'alat.

<sup>22</sup> An Jesús mu alha'asmat'acha, juniy:

—Ts'an'aniyanka la'atami yu k'a'ilht'u: K'ast'a'o chux an yu lhit'a'un chi k'ajaxt'a'nincha an jakilhpatinin. Ch'unch'a k'alhits'uk'uya'acha laj'oxi mintanlhun an lakt'iyen. Chi k'at'ana'acha, ak'inch'a'o'aya'acha.

23 Pus an lapanak akxni chunchacha alha'asmatlhi an Jesús, sawalhcha lhita'oxila'alhilh, mu sawalh ix'alín ixtumin. 24 Chi an Jesús, mu la'ts'incha li lhita'oxila'alhiycha, najun:

—¡An yu jamatuminin lhima'anxkayi katatanuchalh an la ixlich'alhkat Dios! 25 Palay wa lasi la'atam camello kastaala'pusli ma'atam makskat, walh jantu li katanuchalh pumatam jamatumin la ixlich'alhkat Dios.

26 An yu ta'alha'asmatlhi tanajun:

—¿Pus tisiyuchacha lay kata'alhtaxtuya'a?

27 An Jesús ja'alhtaylh jajuniy:

—Yu jantu lay ilhtuy an lapanak, an Dios yucha layi ilhtuy.

28 Pus an Pedro juniy:

—Jamach'alhkat, kitnan iklach'a'o'atawcha chi ikhlhimakaw'otawcha kintanlhunk'an.

29 Yucha juniy:

—Wa tichicha li yu lhimakajuntacha ixcha'a, ixt'iwi, u ixjat'ala'awnin u ixpaynin u ixjas'at'an ixlakata an ixlich'alhkat Dios, o'sliyani

30 li palay kajama'lhtayanana masi wa anika t'awkan, chi an yu mimpalhtachalh jatsukunti kajama'lhtayanana yu jantu min'ojoy jatsukunti.

*An Jesús a't'utucha jajuniy li kaniya'*

*(Mt. 20:17-19; Mr. 10:32-34)*

31 Wa lakatamcha jama'ayxto'lhi an ixpumakawt'uyk'an ixt'alhtanan an Jesús, chi jajuniy:

—Akxni kacha'anawcha la'acha'an Jerusalén, kalaktapasayacha tacha an kintalhits'o'muk'ata

yu ixtalhichiwiniy ixchiwinti Dios kit'in  
 yu ikwalh isTs'alh Lapanak. <sup>32</sup> Mu  
 akima'axta'kanacha la ixmaknik'an an yu  
 jantu judiojnin, chi akintalhilaktsi'inacha,  
 akixkayaj tajuna, chi akintala'achujwaya'.  
<sup>33</sup> Chi ixli'astan akxni akintala'ana'ma'oyacha,  
 akintama'niyacha, pero ixlila'at'utu wilhchan  
 akla'awcho'oya'.

<sup>34</sup> Yu'uncha jantu tu'u talhimacha'xanilh, tu-  
 chini ixjalhixa'alaycha tacha ani jajunilh, mu yu  
 chuncha jantu lay ixtalhimacha'xay.

*An Jesús k'uch'ulh pumatam la'lhtuluw la-  
 panak an la'acha'an Jericó*

*(Mt. 20:29-34; Mr. 10:46-52)*

<sup>35</sup> Akxni waniyicha ix'antachalh la'acha'an Jer-  
 icó an Jesús, pumatam la'lhtuluw lapanak yu  
 sa' ixwilh la xpiktu tij, ixpusakt'ajun la'a'tayjun,  
<sup>36</sup> lhasakminilhi tuchini ixtapasaycha akxni as-  
 matlhi li lhilhuw ixla'pust'awk'an. <sup>37</sup> Pus  
 tajuniy li yucha an Jesús jamacha'a Nazareti  
 ixla'pust'ajun. <sup>38</sup> Yucha p'asi chiwinilh, najun:

—¡Jesús, Ists'alh David, lamapaynin  
 ak'ilhi'a't'ay'ut'i!

<sup>39</sup> An yu ixtap'ulanan tala'a'aymalh para li ma  
 sa'cha kakilhulh, pero yucha palay p'as ixt'asay,  
 ixnajun:

—¡Ists'alh David, lamapaynin ak'ilhi'a't'ay'ut'i!

<sup>40</sup> Pus an Jesús sa'cha tayalh, chi  
 mala'achalhcha pumatam para li kaki'ilh. Akxni  
 la'cha'alhcha an Jesús, junkan an la'lhtuluw  
 lapanak:

<sup>41</sup> —¿Tasucha ak'ilhtun na'uni?



An la'lhtuluw lapanak najun:

—Jamach'alhkat, iklakask'in li  
ajkalakawanalh.

<sup>42</sup> An Jesús juniy:

—K'ajalak'awancha, mu jak'iklak'a'inin p'us  
p'ut'ak'uch'ut'icha.

<sup>43</sup> Wanaj wa akxni, wa tukan tala'pu'oxilhi  
an la'lhtuluw lapanak ixjunita, chi ch'a'o'alhcha  
an Jesús, ixta'nilhi'antacha lhimala'puchajuni an  
Dios. Chi ixchuxk'an an yu tala'ts'ilh, wachucha  
oxi ixtalhichiwiniy an Dios.

## 19

### *An Jesús chi an Zaqueo*

<sup>1</sup> Akxni tanuchalhcha an Jesús la'acha'an  
Jericó, anchacha ixla'pust'ajun. <sup>2</sup> Walh  
pumatam lapanak ixjunkan Zaqueo, xa'ay an  
yu ixtalakhach'inin tanlhun, chi jamatumin,  
<sup>3</sup> ixmispaputuni an Jesús, pero jantu lay ixla'ts'in,  
mu wanajcha lhilhuwi ixjunkanta chi yucha  
wa putant'ikt'i ixjunita. <sup>4</sup> Pus jats'alaj'alhi tan  
ixtipu'an an Jesús, chi tawk'alhcha laka a'atam  
k'iw junkan sicómoro para li laycha kala'ts'ilh,  
mu ancha ixla'pust'ajun an Jesús. <sup>5</sup> An Jesús  
akxni anchacha ixla'pust'ajun tala'st'alh, pus  
la'ts'ilh, chi juniy:

—Zaqueo, lasch'a k'at'a'alht'a'ut'i, mu chaway  
an la mincha'a aktamakawna'.

<sup>6</sup> Wa chuncha so'ojo ta'alhtajulh chi sawalhcha  
ixta'achanini lakatastuklhi. <sup>7</sup> Akxni chunchacha  
tala'ts'ilh, ixtalhichiwiniycha an Jesús, ixtanajun  
ma t'a'alhcha la ixcha'a pumatam ma'lhta'alhini'.

<sup>8</sup> Wa chuncha an Zaqueo tayalh, chi juniy an Jamach'alhkat Jesús:

—Jamach'alhkat, an paytat kintanhun ajkaxta'niyacha an jakilhpatinin, chi li xamati tu'u ik'o'xcho'ota, a't'at'i akmapusp'itnicho'oya'.

<sup>9</sup> An Jesús juniy:

—Chaway ani laka cha'a' chilhcha ta'alhtaxtut, mu ani lapanak wachu ists'alh an Abraham.

<sup>10</sup> Mu kit'in yu ikwalh isTs'alh Lapanak ikminta japuxkawna chi ikminta jama'alhtaxtunu an yu wa tats'an'ata.

*Pulhamacha'xan tumin*

<sup>11</sup> Chunchacha ixta'alha'asmatt'ajun an lapanakni an Jesús. Chi taylhi'alh jajumpalh la'atam pulhamacha'xan, mu waniycha la'acha'an Jerusaleni ixt'ajun chi yu'uncha ixtanajun li an ixlich'alhkat Dios akxnicha kachina'.

<sup>12</sup> Jajuniy:

—Pumatam lapanak jamatumin chi lhitapalay, alh jama'lhtayana ixlich'alhkat tanchun ma'at lakatam la'acha'an, pero katasp'itcho'oyanta. <sup>13</sup> Akxni jantuka' ixtaxtuy p'ulhnajcha jat'asanilh ixpumakawk'an ixma'tsukunin, chi pumatamincha jaxta'nilh ixtumin, jajuniy: “K'ap'ut'ap'ats'atka' kachajcha aktichincho'oya'.”

<sup>14</sup> Pero an yu ancha ixt'amacha'an sawalhcha ixtaxkajiy, pus tamach'a'o'alhi yu kanawnanta: “Jantu ikla'a'iyawi li ani lapanak akintach'alhkatnanin.”

<sup>15</sup> 'Pero yucha lhka'ulakanchalhcha ixlich'alhkat, chi akxni tasp'itcho'ochalhcha, lhinawlhcha li kajat'asanikalhi an ixma'tsukunin

an yu ixjaxta'nita ixtumin, para li katajunilhcha tanichunchacha talhajanilh pumatamin. <sup>16</sup> Pumatam yu p'ulhnajcha cha'alh najun: "Jamach'alhkat, an mintumin a'kawcha lhajacho'olh t'ach'a an k'ixt'a'nin." <sup>17</sup> An jamach'alhkat alhtaylh: "Oxicha, oxi ma'tsukuk'at'i, mu oxi lhist'akt'i masi yu jantu lhuw, chaway lakakaw la'acha'anaxni k'ajach'alhk'atnaniya'a." <sup>18</sup> Cha'ampalh pumatam, najun: "Jamach'alhkat, an mintumin a'kisicha chuncha lhajacho'olh." <sup>19</sup> Yucha wachu juniy: "Uxint'i lakakisi la'acha'ani k'ajach'alhk'atnaniya'a."

<sup>20</sup> 'Pero pumatam cha'ampalh, najun: "Jamach'alhkat, ani ikhiminitani an mintumin, xakpach'ima'ata laka payo, <sup>21</sup> mu iktalhamniyan, mu uxint'i sawalhch'a unit'a, maxt'uyi masi t'an jant'u uxint'i t'amaknut'i, ch'i jax'anani masi t'an jant'u uxint'i ch'ant'i." <sup>22</sup> Pus an jamach'alhkat juniy: "Uxint'i jantu oxi ma'tsukuk'at'i, t'ach'a an ch'iwiniycha ikpuk'atsaniyan. Li ixk'ats'ay li kit'in sawalhcha ikjunita, chi li wanaj stuniji iksk'in'ojoyi li tu'u, chi ikjap'uxnuni tan jantu kit'in ikch'anlhi, <sup>23</sup> ¿pus tasu li jant'u ma'anut'i laka bancojo an kintumini, para li akxni xakchincho'olh xajkama'lhtayanalhcha an xajas'at'a?" <sup>24</sup> Chi jajuniy an yu ancha ixtayanalh: "K'amaxt'unit'iti an tumin, yucha an yu a'kaw pulhajacho'olhi k'axt'a'nit'it." <sup>25</sup> Yu'uncha tajuniy: "Jamach'alhkat, pero yucha a'kawcha chuncha lhit'ajun." <sup>26</sup> Pus an jamach'alhkat ja'alhtaylh jajuniy: "Kit'in iklaju-

naw, li yu lhit'ajun, ali kaxta'nikana', pero yu jantu tu'u lhit'ajun, masi wa lakat'ikt'icha kaxlitsukulh, kamaxtuni'okana'. <sup>27</sup> Chi an yu jantu kintala'ts'imputun, an yu jantu ix-tala'a'iy li ajkach'alhkatnanilh, k'ajalhit'at'it chi tan ijkala'ts'incha k'ajama'nit'it."

*An Jesús tanuchalhcha la'acha'an Jerusalén*  
(Mt. 21:1-11; Mr. 11:1-11; Jn. 12:12-19)

<sup>28</sup> Akxni chunchacha naw'olh, tayli'ampalhcha ixtij an Jesús, tama'ast'a'alhcha la'acha'an Jerusalén. <sup>29</sup> Walh akxni ixcha'ant'ajuncha la'acha'an Betfagé chi la'acha'an Betania, waniycha a'stitawk'a tan junkan Laka Olivojnin, jamala'achalh ixt'uyunk'an an ixt'alhtanan, <sup>30</sup> jajuniy:

—K'ap'inchi'it an tan tasuy la'acha'an, chi akxni k'at'anut'achi'it k'ala'ch'ip'ina'it la'atam burro, ch'iyawkanta, tuka' a'tam putawk'akan, k'ax'ot'iyait chi akilalhiminiyaw. <sup>31</sup> Li xamati talhisakmiyan t'uch'ini lhix'ot'iyatcha, k'a'una'it li yucha an Jamach'alhkati ma'lhtask'iniy.

<sup>32</sup> Ta'alhcha an yu jamala'achakalh, walh tala'cha'alhcha sawalhi an burro tacha an ix-jajunita an Jesús. <sup>33</sup> Akxni ixtax'ot'it'ajuncha an burro, an yu jamanawinin talhasakminilhcha tanajun:

—¿T'asu li x'ot'iyatcha an burrojo?

<sup>34</sup> Yu'uncha taja'alhtayanalh:

—Mu yucha an Jamach'alhkati ma ma'lhtask'iniy.

<sup>35</sup> Pus ta'aymuk'alhcha an burro an yu ix-japupula'la'axt'a'kanta, talhi'anilhcha an Jesús

chi tapumuk'alhcha. <sup>36</sup> Tan ixpu'anta laka tij an Jesús, an lapanakni ixtalakmamaycha an yu ixjapupula'la'axt'a'kanta. <sup>37</sup> Chi akxni ixcha'ant'ajuncha an Jesús tan a'taynitacha jatajunti an a'stitawk'a tan junkan Laka Olivojnin, chux an yu ixtach'a'o'ata ixtalaj'achancha, p'ascha tsukulh talakt'asay, ixtaxta'niycha lhimala'puchajuni an Dios ixlakata li lhuwcha ixtala'ts'inta yu ilhtuy an Dios. <sup>38</sup> Ixtalajnajun:

—¡An Dios kintamakminitan pumatam rey!  
¡Alincha oxamixat an lakt'iyan chi an Dios yucha ayi anu lakt'iyan!

<sup>39</sup> Wa chuncha ali'in lapanakni an yu ixjajunkan fariseojnin yu ancha ixtama'anta tajuniy an Jesús:

—Maestro, k'ajalaj'aymat'i an mint'alhtanan.

<sup>40</sup> Yucha jajuniy:

—Li kasa' talajkilhulh, yu'uncha an chiwxi katalakt'asaya'.

<sup>41</sup> Akxni waniycha cha'alh an la'acha'an Jerusalén an Jesús, la'ts'incha, pus lhi'alhulhcha, <sup>42</sup> najun:

—Wa laycha li k'axk'ats'at'icha tichini yu laycha ka'ixta'nin oxi jatawlhnat chaway. Pero chaway jant'u lay k'at'ila'ts'i. <sup>43</sup> Kamina wilhchani akxni katala'atanchanuyan an yu taxkayan. Katalakyawya ch'ak'ani an laka ay axi an yu pula'atanchanukanta la'acha'an, chi wa lhitanchuncha kawalh kataput'alasayan, <sup>44</sup> chi katama'ni'oyan. Katama'niniyani amijas'at'an ani ixpulakni la mincha'a', chi jantu tu'u kati-tamakawlh masi wa kala'ukxtawk'atawilhcha

chiwx ani, mu jant'u asmatp'ut'u akxni an Dios kila'pixiyalhnanchin.

*An Jesús mastalan'aniy an tajtan*

*(Mt. 21:12-17; Mr. 11:15-19; Jn. 2:13-22)*

<sup>45</sup> Ixli'astan an Jesús tanuchalhcha an laka tajtan chi jatamakxtu'olhi an yu ancha ixta-jast'anant'ajun, <sup>46</sup> Jajuniy:

—Ts'o'muk'akanta tan najun: “An kincha'a putapaynin”, pero uxitnan wa ixcha'achak'an ja'alhawnani ilht'ut'at.

*An Jesús masuy an laka tajtan*

<sup>47</sup> Lhilihiji ixmasuy an laka tajtan an Jesús, pero an xalaj'ajin sacerdotejnin chi an xamaestrojnin lhamap'a'sin chi an xalaj'ajin lapanakni wa ixtama'niputujlhit'ajuncha. <sup>48</sup> Pero jantu lay ta ixta'ilhtuy, mu chux an lapanakni yucha ixtalhakapu'aniniy yu ixjajuniy.

## 20

*Jantu lay tajunilhi yu jalhisakmilh an Jesús*

*(Mt. 21:23-27; Mr. 11:27-33)*

<sup>1</sup> La'atam wilhchan akxni an Jesús ixjama-sunit'ajun an lapanakni laka tajtan chi akxni ixjajunt'ajun an laj'oxi chiwinti, tala'cha'alh an xalaj'ajin sacerdotejnin chi an xamaestrojnin lhamap'a'sin, chi an laktatanincha, <sup>2</sup> chi taxa'alalh tajuniy:

—Akilajuniwi t'uch'ini ch'unch'ach'a lhi'ilht'uy ani laktanlhun, u tichini yuchacha makawniyan li ch'unch'a k'a'ilht'u.

<sup>3</sup> An Jesús ja'alhtaylh, jajuniy:

—Kit'in wachu aklalhisakmiyaw la'atam lhasakminti. Akilajuniw: <sup>4</sup> Tacha an ixjama'paxanan Juan, ¿Diosi ixlijuniy, u wa yucha an lapanaknicha?

<sup>5</sup> Pus yu'uncha tsukulhcha talhilakchiwiniy, talajuniy:

—Li kajunaw li Diosi ixmakmintachalh, akin-tajunan: “¿P'us ch'i li jant'ucha k'iklak'a'it'iti?”

<sup>6</sup> Chi li kajunaw li wa yu'uncha an lapanaknicha ixtalhijuniy, chux an lapanakni ak-intalakat'alhmayan, mu ixchuxk'ani takiklaka'iy li an Juan ixchiwinti Diosi ixlichiwiniy.

<sup>7</sup> Pus taja'alhtayanalh li jantu tak'ats'ayi tichini yuchacha ixmala'achatachalh an Juan li kajama'paxanalh. <sup>8</sup> Wa chuncha an Jesús jajuniy:

—Kit'in wachu jantu aktilajuniwi tuchini laycha chuncha ikhli'ilhtuy ani tanlhun.

*La'atam pulhamacha'xan yu wa ay ixtajunita lapanakni yu ixtalhist'ak'a lakaat'un*

*(Mt. 21:33-44; Mr. 12:1-11)*

<sup>9</sup> Wa chuncha an Jesús tsukulhcha jajuniy la'atam pulhamacha'xani an lapanakni, jajuniy:

—Pumatam lapanak ch'anlhi ix'uva, chi jamach'ixta'nilhcha tichi yu'uncha lapanakni, chi yucha ma'ancha alh tanchun ma'at. <sup>10</sup> Akxni ixpakucha walh an uva, mala'achachalhcha pumatam ixma'tsuku para li kataxta'nilhcha an yu ixjamalhistaknita yu ixnawincha, pero yu'uncha wa talakasamanilh, pus wachuncha cha'ancho'olh. <sup>11</sup> Chi a'tam mala'achapalhhchalh pumatam ixma'tsuku', pero wachu wa talakasamanipalh, xkayajcha tajunilh chi wa

chuncha wachu tamala'achacho'opalh. <sup>12</sup> Walh a'tam mala'achapalhchalh pumatam ixma'tsuku' pero wanajcha chun, tatamakxtupalh chi tamak'atsanilh.

<sup>13</sup> 'Pus wa chuncha an jamanawin an tan ch'ankanta uva najun: "¿Tasucha aklhit'alaya'a? Akmala'achaya an kints'alh, masi wa pumatami kints'alh, ka sna katakiklaka'iyanta yucha."

<sup>14</sup> Pero an yu ixjamalhistaknikanta uva, akxni tala'ts'ilh, talajuniy: "Yucha anicha yu kajama'lhtayanana an herencia, kama'niw, walh lani ki'anuchak'ani kajuna'." <sup>15</sup> Pus tatamakxtulhi an tan ixch'ankanta uva chi tama'nilhcha.

¿Chaway uxitnan t'asuch'a lhiwilayat kaja'ilhtuya an jamanawin uva an yu ixjamalhistaknita ix'uvaja? <sup>16</sup> Yucha ka'ana, chi kajama'ni'oya an yu ixtajalhistaknanta, ali'ini kajaxta'niya an tan ch'anta ix'uva.

Akxni chunchacha ta'alha'asmatlhi tanajun:

—¡Dioscha akintama'alhtaxtun!

<sup>17</sup> Pero an Jesús sa'cha jala'ts'in chi jajuniy:

—Pus, ¿tasipi nawputuncha an tan ts'o'muk'akanta? tan najun:

An chiwx an yu tala'amaj'alh an tayajuy cha'a, apalij yucha yu palay lhitapalalh.

<sup>18</sup> Yu la ix'ukxni ani chiwx katamayanta, wanaj lakt'ikt'i kajun'oya', chi yu kaputamaya ani chiwx, wanaj po'xmi kajun'oya'.

*Ixlakata yu lhimapalhlhi'at*

(Mt. 21:45-46; 22:15-22; Mr. 12:12-17)

<sup>19</sup> Wa akxni an xalaj'ajin sacerdotejnin chi an xamaestrojnin lhamap'a'sin ixtach'apayawputuncha an Jesús, mu



talhimacha'xalhi li yu'uncha jajunilh an tacha nawlh. Pero jantu tach'apayawlhi mu ixtatalhamniya an lapanakni. <sup>20</sup> Ixli'astan tamala'achalhcha yu kata'alh jalakawanin an tan ixt'ajun an Jesús, ma wa oxicha lapanakni katalalh, para li kata'alh'a'taymalhcha tu'u chi chuncha laycha katama'axta'nilh an xajamach'alhkat Roma. <sup>21</sup> An yu ixta'anta jalakawanin tajuniy an Jesús:

—Maestro, ijk'atsayawi li an yu na'un ch'i an masuy chuncha sawalh, chi para lhighuxi an yu na'un, uxint'i ts'awj sawalhi masuy an ixtij Dios. <sup>22</sup> ¿Oxi li akmapalhlhi'aniw an xajamach'alhkat Roma, u jantu?

<sup>23</sup> Pero an Jesús ja'uksak'atsalhi li jantu oxi an yu ixtala'anta, pus jajuniy:

—¿Tasu li kilalhila'ts'intanuyawcha? <sup>24</sup> Akilamasuniw a'xtami an tumin. ¿Tisapiyuchacha an puwilh chi an ixta'a'ut?

Yu'uncha ta'alhtaylh, tajuniy:

—Yucha an ay xajamach'alhkat Roma.

<sup>25</sup> An Jesús jajuniy:

—P'us k'axt'a'nitcha yu ix'anu an xajamach'alhkat Roma chi yu ix'anu an Dios wach'uch'a k'axt'a'nit'it.

<sup>26</sup> Wa chuncha jantu layi tu'u ta'alh'a'taymalh yu ixjajuniy an lapanakni, para li katach'apayawlhcha, apalijcha sa' talajkilhulh, mu ixtalhi'a'niycha tacha an ja'alhtaylh.

*Lhasakmin li sna kala'awcho'okana'*  
(Mt. 22:23-33; Mr. 12:18-27)

<sup>27</sup> Ixli'astan an Jesús tala'cha'alh ali'in lapanakni yu ixjajunkan saduceojnin, yu an tana-jun li tucha lay katila'awcho'okalh, talhisakmilh.

<sup>28</sup> Tajuniy:

—Maestro, an Moisés kintats'o'nin tan najun: Li xamati tam t'aku li nimakawtijlakalh chi li jantu t'ajamas'at'analhi ixt'apapa pero li an yu nilh lhit'ajuni ixt'ala'ajun, yuchacha kat'atsukucho'oya an t'aku para li katajamas'at'analhi tacha kaxt'ajamas'at'analh an ixt'ala'ajun. <sup>29</sup> Pus ixtat'ajun ixpumatujunk'an wa lhit'ala'awnin, an xa'aycha t'atsukukalhcha, walh nilh, chi jantu tu'u jamakawlh ixjas'at'an. <sup>30</sup> Pus wa chuncha an t'aku t'atsukupalhi an ixt'ala'ajun an yu nilhcha, walh wachu nipalh, chi jantu tu'u jamakawpalh ixjas'at'an. <sup>31</sup> Chi a'tam t'atsukupalhi yu ixlipumat'utucha, chi sta jat'atsuku'olhi an ixpumatujunk'an, walh talakni'olh, jantu tu'u tamakawlh ixjas'at'ank'an. <sup>32</sup> Ixli'astan, wachucha nilhi an t'aku'. <sup>33</sup> Pus akxni kala'awcho'okana, ¿an ixpumatujunk'an wa lhit'ala'awnin tisiyuchacha ixt'iwi kajuna an t'aku, mu an ixpumatujunk'an tat'atsuku'olhi?

<sup>34</sup> An Jesús ja'alhtaylh, jajuniy:

—Yu chaway ani t'awkan an lapanakni chi an t'akunin jat'atsukukan. <sup>35</sup> Pero li yu an Dioscha kanawna li katala'a'iya an sast'i jatsukunti yu wa ka'alinaka, chi katala'awcho'oya, akxni jantucha katitalat'atsukulh. <sup>36</sup> Mu akxni tucha lay katitanilh, akxni tacha an angelhnincha katajuna', chi ixjas'at'ancha an Dios, mu xliyu li katala'awcho'oya'. <sup>37</sup> Pero an Moisés wachu najuni li kala'awcho'okana', tan an lhits'o'muk'alh

an jach'itin yu junkan zarza yu ixma'tajita, akxni nawlh an Moisés li an Dios, ixDios Abraham, chi ixDios Isaac chi ixDios Jacob, <sup>38</sup> mu an Dios jantu ixDiosk'an janinin, yucha ixDiosk'an yu tala'ajunta, mu para yucha, tala'aw'ojota.

<sup>39</sup> Ali'in an xamaestrojnin lhamap'a'sin ta'alhtaylh, tajuniy:

—Oxi t'ach'a an na'uni Maestro.

<sup>40</sup> Pus jantucha tu'u tatapujulh ali katalhisakmilh.

*¿Tisiyuchacha isTs'alh an Cristo?*

*(Mt. 22:41-46; Mr. 12:35-37)*

<sup>41</sup> Wa chuncha an Jesús jajuniy:

—¿Tasu li tanajuncha li an Cristo ists'alh Daviti? <sup>42</sup> Pero mu yucha an Daviti nawpalay an laka libro tan junkan Salmos, najun:

An Jamach'alhkat Dios juniy an kiJamach'alhkat Cristo:

“K'at'a'ulhcha tan oxi la kimpaxti',

<sup>43</sup> sta kachajcha aktijamama'oya la mijach'aja an yu wa taxkayan.”

<sup>44</sup> 'Pus an David ixJamach'alhkati juniy an Cristo, ¿tasucha li ists'alh a'tami?

*An Jesús ja'alhtasuy an xamaestrojnin lhamap'a'sin*

*(Mt. 23:1-36; Mr. 12:38-40; Lc. 11:37-54)*

<sup>45</sup> Ixchuxk'an an lapanakni ixta'alha'asmat'acha an Jesús chi jajuniy an ixt'alhtanan:

<sup>46</sup> —Walh kata'o'xcho'oni an xamaestrojnin lhamap'a'sin, mu yu'uncha ta'achaniy tala'la'ch'iy la'lhman ixla'ch'itk'an, chi talakask'in li sawalhcha kajalhiwilakalhi kajala'axa'alakalh

an laka laktij. Chi tapuxkajuy tan lhitapalay putawlani an laka lakcha'a tan pulakta'ayxto'kan chi tan p'ulhnaja talaktawlhputun an tan lakwaykan. <sup>47</sup> Tamaxtuniya ixcha'ak'an an yu jantucha tu'u ixt'apapak'an t'akunin, chi para wa jantucha kajak'atsanikalh wa panijniycha tatapayniy. Yu'uncha palay katala'a'iya lhima'alh'ajna.

## 21

*Ixla'ulan t'aku yu jantucha tu'u ixt'apapa'*  
(Mr. 12:41-44)

<sup>1</sup> An Jesús sa'cha ixjala'ts'ini an jamatuminin lapanakni tacha ixtamujuy ixtumink'an laka la'atam kaja. <sup>2</sup> Chi wachu la'ts'ilh pumatam jakilhpatinij t'aku yu jantucha tu'u ixt'apapa', ma'mujulh a'xt'uy lakt'ikt'i ixtumin yu jantu oxi tsasnat. <sup>3</sup> Chi najun:

—Sawalhi ani yu klajunaw, ani t'aku yu jantucha tu'u lhit'ajun ixt'apapa palay mujulh, walh jantu ixchuxk'an an ali'in. <sup>4</sup> Mu ixchuxk'an an ali'in wa xaxajnichal talha'ulananilh an Dios; pero ani t'aku masi wa kilhpatiycha wanaj muju'olhi masi yu ka'ixlitamawwaytsukulh.

*An Jesús najuni li kalakt'ilhikana an tajtan*  
(Mt. 24:1-2; Mr. 13:1-2)

<sup>5</sup> Ali'in ixtalhilakchiwint'ajun an tajtan, tacha an ixtala'ts'in lajk'usi an chiwx chi li lhuwcha lha'ulani ixta'kanta yu lhiyawkalh. Pero an Jesús jajuniy:

<sup>6</sup> —Kamina wilhchani t'ach'a ani la'ts'inat'it, jantu tu'u katitayalh, masi

wa kala'ukxtawk'atawilhcha chiwx.  
Kalakt'ilhi'okana'.

*Yu kalaktapasaya akxni jantucha ma'an  
ka'ukla'oyacha*

*(Mt. 24:3-28; Mr. 13:3-23)*

<sup>7</sup> Wa chuncha talhisakmiy, tajuniy:

—Maestro, ¿tasu wanancha chuncha kata-  
pasaya'a? chi ¿tisuncha kapuk'atsakana akxni  
chunchacha katapasaya'a?

<sup>8</sup> Yucha jajuniy:

—K'ajalajk'ats'anant'it para li jant'u  
k'a'o'xch'o'ok'ant'it, mu ixluwk'ani yu katamina  
katanawna li yu'uncha Cristojnin, chi jantucha  
ma'an, waniycha, pero jant'u k'ajach'a'o'at'it.

<sup>9</sup> Akxni k'a'asmat'a'itcha li lasakancha chi  
lat'alhkancha, jant'u k'alakt'alhanant'it, mu  
lhitask'iniya li chuncha katapasalh, pero jantuka'  
kati'ukla'olh.

<sup>10</sup> Wa chuncha jajumpalay:

—La'atam ay la'acha'an, kat'alasaya lakatam  
ay ixt'ala'acha'an, chi tan rey ch'alhkatnan  
ay la'acha'an wachu kat'alasaya tan wachu  
rey ch'alhkatnan. <sup>11</sup> Kastak laklaya p'asi an  
lakaat'un, chi lakalhuwi ka'alina chawan, chi  
ta'an'at, chi kalaktalakasuya tanlhun lhitalham-  
nit an lakt'iyen, chi tanlhuncha laj'ay tu'u kata-  
lakasuyanta an lakt'iyen.

<sup>12</sup> 'Pero akxni jantuka' chun tapasay,  
k'ach'ap'ayawk'ana'it'it, ch'i k'ach'a'o'ak'ana'it'it,  
k'ama'axt'a'k'ana'it'iti an laka lakcha'a  
tan puta'ayxt'o'aw chi laka lakpulach'in,  
k'alhip'ink'ana'it'iti tan tawilanalh an rejnin  
chi an jamach'alhkatni, kilakata. <sup>13</sup> Ch'unch'a

yu lay k'ajap'u'una'it an kinchiwinti. <sup>14</sup> Pero jantu li sna p'ulhnajcha k'at'ip'ast'akt'iti t'ani k'anawna'itcha akxni k'aja'alht'ayanana'it, <sup>15</sup> mu kit'ini aklasta'niyaw laj'oxi jatapast'ak'at chi chiwinti yu jantu lay ta katita'alhtaystukni chi jantu katitalhitayanilhi an yu wa taxkayan. <sup>16</sup> Masi milakpaynink'an u mijat'ala'awnink'an, u yu t'a jalhila'ts'inat u yu oxi jat'alalhip'inat, kata'o'xcho'oma'axt'a'an. Chi ali'in k'ama'nik'ana'it'it. <sup>17</sup> Chi ta lhichuxi k'axk'ayk'ana'it kilakata. <sup>18</sup> Pero masi wa ma'atamcha mi'ayk'an, jantu tu'u katits'an'alh. <sup>19</sup> ¡Li t'aylhip'inat'it, ch'unch'a k'ap'ut'a'alht'axt'uya'it'it!

<sup>20</sup> 'Akxni la'ts'inatcha li tala'atanchanu'olhcha soldadojnín an la'acha'an Jerusalén, k'ats'ayatcha li chilhcha ixwilhchan li kalakt'ilhikanacha. <sup>21</sup> Akxni, yu xalakaat'un Judea tat'ajun, an laka a'stitawk'ancha katalaj'os'alh. Chi yu an la'acha'an Jerusalén tat'ajun, katataxtulh, chi yu lakakuxtun inta tat'ajun, jantu kata'alhi an la'acha'an. <sup>22</sup> Mu akxni xpakú ay lhima'alh'ajna kajuna', tan katapasa'oya tacha an ts'o'muk'akanta. <sup>23</sup> ¡Payni'incha an t'akunin yu ixt'a'akxni taja'aynanta, chi yu ixt'a'akxni talhit'ajun yu tamats'ik'ika ixjas'at'ak'an! Mu ka'alina ay lhima'alh'ajna an lakaat'un chi ay talhanti katala'ts'ina anchunu lapanakni. <sup>24</sup> Ali'in kajama'nikana laka espada, ali'in kajalhi'ankanacha tacha tach'inin wa tanchuncha la'acha'anaxni. An yu jantu judiojnín kastak talhitama'chapuya an

jamacha'an Jerusalén, sta tacha ixlima'an jamakawnikanta.

*Akxni kaminacha an yu walh isTs'alh Lapanak (Mt. 24:29-35,42-44; Mr. 13:24-37)*

<sup>25</sup> 'Chi tuchichuncha kalaktapasaya an laka wilhchan, chi an laka malhkuyu, chi an laka lakst'aku, chi an lakaat'un ta kilhmakchux an lapanakni katalaktalhananacha. Chi jantucha katilhimacha'xakalhi tacha an lhitalhan kamakat'awna an alamalh, chi tacha an kamilh milh laya'. <sup>26</sup> An lapanakni katala'la'awitjta'a'tayacha ixtalhantik'an, mu katapast'ak'acha tani katapasayacha an lakamunulhpa'. Sta tacha an lakwilhchalh lakt'iyen, wachu kajalakchikixkana'. <sup>27</sup> Wa chuncha kala'ts'inkanacha an yu walh isTs'alh Lapanak, tacha kaminanta laka jataputs'i, alhp'as chi wa xlimjnik'acha. <sup>28</sup> Akxni chunchacha kalaj'a'tayniya kalaktapasaya ani laktanlhun, oximaj'ayi k'a'unt'it, k'alakt'alak'at'iya'ut'it, mu akxni wa k'ischa k'ama'alht'axt'uk'ana'itcha.

<sup>29</sup> Wachu jajumpalh ani la'atam pulhamacha'xani an Jesús, jajuniy:

—K'alhak'ap'up'it'it an xak'iw higo u watuchicha k'iw. <sup>30</sup> Akxni la'ts'inatcha li lakmininicho'otacha xax'oy, k'ats'ayatcha li waniycha lhi'ichi kajuncho'oya'. <sup>31</sup> Pus wanajcha chuni uxitnan, akxni la'ts'inatcha li chunchacha laktapasay, waniycha minta an ixlich'alhkat Dios.

<sup>32</sup> 'Kit'in klajunaw yu sawalh, akxni chuxcha chuncha kalaktapasaya, lhilhuwi kala'ts'inkana',

mu katsukukanaka'. <sup>33</sup> An lakt'iyan chi an lakaat'un ka'ukla'oya', pero an kinchiwinti jantu.

<sup>34</sup> 'K'as'alajnant'it, jantu junita kat'ak'alh lalhi mijalhunutk'an ixlakata an wa tanlhuncha t'a'ap'at, u wa tanlhuncha lhatapastaknat ani laka jatsukunti. Li ch'unch'a k'alaya'it, akxni jant'u s'alaj wilat'iti chuncha katapasaya tacha an klajuniw. <sup>35</sup> Mu wa tacha s'apa kamina para ixchuxk'an an yu ani tawilanalh lakaat'un.

<sup>36</sup> Lhilhiji k'as'alajnant'it, ch'i k'at'ap'aynit'it, para li layi k'at'a'alht'axt'ut'it tacha an kalaktapasaya', ch'i ch'unch'a layi k'ach'ip'it la ix'ukxlakapu an isTs'alh Lapanak.

<sup>37</sup> An Jesús, tunkuwx ixmasuy an laka tajtan, pero puts'ista an a'stitawk'a tan junkan Laka Olivojnini ix'an. <sup>38</sup> Chi wats'isini an lapanakni ixta'an alha'asmatnin an Jesús an laka tajtan.

## 22

### *An Judas o'xcho'oma'axta'lhi an Jesús*

(Mt. 26:1-5,14-16; Mr. 14:1-2,10-11; Jn. 11:45-53)

<sup>1</sup> Waniycha ixchint'ajun ixk'atan pan yu jantu ixliyawkan lhamaskajan, yu junkan Paxku. <sup>2</sup> Chi an xalaj'ajin sacerdotejnin chi an xamaestrojnin lhamap'a'sin ixtalhipuxkawniycha tani katalhima'nilhcha an Jesús, pero jantu lay ixta'ilhtuy mu ixtatalhanani li wa lay katalhitalh'amalh chux an lapanakni.

<sup>3</sup> Wa chuncha an Satanás, lakpach'apalhcha an Judas, xapumatam an ixpumakawt'uyk'an



ixt'alhtanan an Jesús, yu ixtajumpalay ma Iscariote, <sup>4</sup> alhcha jala'ts'ini an xalaj'ajin sacerdotejnin chi an xalaj'ajin an yu ixtajalhistaknan laka tajtan, jajuniycha tanischa kajalhima'axta'niya an Jesús. <sup>5</sup> Yu'uncha sawalhcha oxi talhiwilalh, chi tajuniy li kataxta'niyacha tumin. <sup>6</sup> An Judas jama'lhtayanalh chi a'taynilhcha lhipuxkawniy tani wanancha lay kama'axta'lhi an Jesús, akxni jantu xamati la'ts'in.

### *Ixwayt Jesús*

*(Mt. 26:17-29; Mr. 14:12-25; Jn. 13:21-30; 1 Co. 11:23-26)*

<sup>7</sup> Chilhcha k'atan akxni ix'ukan pan yu jantu ixliyawkan lhamaskajan, akxni ixma'nikan jas'at'a borrego ixlakata Paxku. <sup>8</sup> An Jesús jamala'achalh an Pedro chi an Juan, jajuniy:

—K'ap'inchi'itcha la'oxinini an wayt ixlakata Paxku, kalakwaynawcha.

<sup>9</sup> Chi talhisakmiy, tajuniy:

—¿T'anisch'a lak'ask'in ak'aw la'oxinini?

<sup>10</sup> An Jesús jajuniy:

—Akxni k'at'anut'achi'it an la'acha'an, k'ap'axt'o'a'it pumatam lapanak yu lhi'anta xkan la ix'uyuli', k'ach'a'o'alhip'ina'it sta tan laka cha'a katanutachalh. <sup>11</sup> Chi k'a'una'it an yu jamacha'a: “An maestro najun: ¿tanischa laka cha'a tan ajkat'alakwayna an kint'alhtanan ixlakata Paxku?” <sup>12</sup> Yucha katamasuniyan pulaktam la ixcha'a tan talhman chi ay, mala'asijnikantacha, anchacha k'ala'oxiya'it yu katask'iniya'.

13 Yu'uncha ta'alhcha, walh chunchacha sawalhi tapasalh tacha an ixjajunita an Jesús, pus anchacha tamala'asijnilh ixlakata an Paxku.

14 Akxni cha'alhcha ixpaku, an Jesús jat'alaktawilhcha an ixt'alhtanan. 15 Chi jajuniy:

—¡Chunchacha xaklhi'achaniy li p'ulhnajcha aklat'alakwaynawi laka Paxku akxni jantuka' ikniy! 16 Mu klajunaw jantu chuni aktiwaycho'olh laka Paxku, sta akxni kajunacha tuchini jumputuncha ani Paxku an la ixlich'alhkat Dios.

17 Pus xa'a'ilhcha la'atam vaso yu ixputajun xaxkan uva chi xta'lhicha lhimala'puchajun, chi jajuniy:

—Ni'ijcha ani, k'alaxt'a'nitcha, k'alhawap'u'ott'itcha, 18 mu kit'in klajunaw jantu ali akti'otcho'olhi ani xaxkan uva sta akxni kaminacha an ixlich'alhkat Dios.

19 Chi xa'a'ipalhi an pan, wachucha lhixta'lhi lhimala'puchajun, chi la'ch'e'elhcha, chi jaxta'nilhcha, jajuniy:

—Ani kilakatunaj, yu kama'axta'kana milakatak'an, chunchacha wachu k'a'ilht'uya'it'it para li akilalhipastakwi.

20 Chi akxni talakway'olh, wanajcha chuni ilhtupalh an vaso yu ixputajun xaxkan uva, xa'a'ilh jajuniy:

—Ani vaso yu putajun xaxkan uva yucha yu sast'icha putamakawcho'oyaw li milakatak'ani akhimaj'ana an kijak'alhni.

21 'Pero chaway xapumatam yu uxitnan, yu akima'axt'a'a, an laka mesaja kint'amaj'o'slay.

22 Mu sawalhi li an isTs'alh Lapanak ts'ajwi ti'an, tacha an lhits'o'muk'akanta, pero an lapanak

an yu kama'axt'a'a an isTs'alh Lapanak kapulhik'atsaya'.

<sup>23</sup> Wa chuncha tsukulhcha talalhisakmipaxay, tichini yuchacha yu kama'axt'a'a'.

*Tichini yu palaycha lhitapalay*

<sup>24</sup> Chi atumpaj wachu tsukulh talalhixtukupalay tichini yuchacha yu palay kalhitapala'.

<sup>25</sup> Pero an Jesús jajuniy:

—An xarejnin an lajay la'acha'anaxni tach'alhkatnancha wa tani tach'alhkatnamputuncha, chi an yu wa talhinajuncha anchunu la'acha'anaxni ma oxicha ja'a'tayjununi jajunkan. <sup>26</sup> Pero uxitnan jantu chun, yu palay lhitapalay yu uxitnan, tacha yu palayka ts'alhi kalalh, chi yu wa lhinajuncha, yucha yu kalak'ilhtulhcha an tanlhun. <sup>27</sup> ¿Tisapiyuchacha yu palay lhitapalay, yucha an yu wa tawlaycha wajin, u yucha an yu iy pulatoj? Yu palay lhitapalay yucha an yu wa tawlaycha wajin. Pero kit'in ani iklat'a'aklat'awnaw tachanu yu wa talak'iniyan mimpulatojk'an.

<sup>28</sup> 'Uxitnan akxni lhima'anxkay lhilhiji kilat'a'aklat'awnaw, <sup>29</sup> xliyu aklalhixta'niyaw la'atam lhich'alhkat, tacha an kimPay kixta'nilh wachu'. <sup>30</sup> Uxitnan k'alakwayna'it'it ch'i k'alaj'ot'a'it'iti tu'u la kimesa tan akch'alhkatnana', ch'i k'alakt'awla'it'iti t'an k'anawna'it li oxi u jantu yu ta'ilhtulh an kilhmakkawt'uy xalapanakni Israel.

*An Jesús najun li an Pedro kanawna li jantu mispay*

*(Mt. 26:31-35; Mr. 14:27-31; Jn. 13:36-38)*

31 Chi nawpalh an Jamach'alhkat:

—Simón, Simón, an Satanás task'inani li ma katalaktilhan tacha trigo. <sup>32</sup> Pero uxint'i iklhitapayniyani para li jant'u k'ama'ats'an'at'i an mijakiklaka'inti. Chi akxni ak'ink'iklak'a'ich'o'oya'acha, k'aja'a't'ay'uya'a amijat'ala'awnin para li ixlisawalhi katajakiklaka'inilh.

<sup>33</sup> An Simón juniy:

—Jamach'alhkat, kit'in akt'a'anani masi laka pulach'in, chi sta masi akintama'nikan.

<sup>34</sup> An Jesús alhtaylh, juniy:

—Pedro, chaway ijkunan akxni jantuka' t'asay puyux, a't'utucha k'anawna'a li jant'u k'imisp'ay.

<sup>35</sup> Chi ixchuxk'an jalhisakmilh, jajuniy:

—Akxni iklamala'achaw li jant'u k'alhip'it mintumink'an chi mibolsajk'an chi miwarachijk'an, ¿tu'u tats'an'atayanin?

Yu'uncha tajuniy:

—Jantu.

<sup>36</sup> Pus jajuniy:

—Pus chaway chun, yu lhit'ajuni ixtumin kalhi'alh, chi ixbolsa wachu'. Chi yu jantu tu'u ix'espada, kast'alh ix'aytanut chi kalhi'ilhcha ma'atam. <sup>37</sup> Mu klajunaw, kajuna la kijatsukunti tacha an najunta an tan ts'o'muk'akanta, tan najunta: “Jat'aput'e'ekalhi an yu wa ay tajunita.” Mu chux tacha an kilhits'o'muk'akanta katapasa'oya'.

<sup>38</sup> Yu'uncha tajuniy:

—Jamach'alhkat, ani iklhit'awnaw ma'at'uy espada.

Yucha ja'alhtaylh:

—¡Wachunchacha kawalhcha!

*An Jesús tapayniy tanchun junkan Getsemani*  
(Mt. 26:36-46; Mr. 14:32-42)

<sup>39</sup> Wa chuncha taxtuhcha, alhcha tan a'tajcha ix'an a'stitawk'a tan junkan Laka Olivojnin, chi an ixt'alhtanan tach'a'o'alhcha. <sup>40</sup> Akxni cha'alhcha, jajuniy:

—K'at'ap'aynit'it, para li jant'u k'a'ilht'up'ut'ut'iti yu jantu oxi.

<sup>41</sup> Chi jamakawyawlhcha, alhcha tacha ixlima'at lay akmakat'alh'alh laka chiwx, tatso'ottatawllhchalhcha chi tsukulhcha tapayniy, <sup>42</sup> najun:

—KimPay, li lay, ak'imala'xt'inunini ani ay lhima'alh'ajna, pero jantu yu wa tacha kit'incha iknajuni kawalh, yu t'ach'a na'un uxint'i kawalh.

<sup>43</sup> Wa chuncha talakasunilh pumatam xa'angelh an lakt'iyani an Jesús, chi lak'ut'ililh. <sup>44</sup> Pero mu akxni sawalhcha ixma'alh'ajnant'ajun, pus palay p'as ixtapayniy, an ixchanit wa tacha wa laj'aya jak'alhnicha xt'amj xt'amj ixtamayachalh an lakaat'un.

<sup>45</sup> Akxni tapayni'olhcha tayalhcha, jala'alhcha an ixt'alhtanan, walh ixtalakhltatanani jala'cha'alh, mu sawalhcha ixtala'ta'oxila'alhiy, <sup>46</sup> pus jajuniy:

—¿T'asu li laklht'at'ayatcha? K'alaj'ost'ayat'it, k'at'ap'aynit'it, para li jant'u k'a'ilht'ut'iti yu jantu oxi.

*Tan ch'apayawkalh an Jesús*  
(Mt. 26:47-56; Mr. 14:43-50; Jn. 18:2-11)

<sup>47</sup> Chunchaka ixchiwint'ajun an Jesús, walh lhilhuwcha cha'ankalh, an yu ixjuncan Judas, xapumatam an ixpumakawt'uyk'an ixt'alhtanan an Jesús, ixjap'ulhnitacha an lapanakni, chi la'cha'alhcha an Jesús, la'xtikilhtastuklhicha.

<sup>48</sup> Pus an Jesús juniy:

—Judas, ¿la'xt'ik'ilht'ast'ukma'a'xt'a'acha an yu isTs'alh Lapanak?

<sup>49</sup> Mu tala'ts'incha tuchini katapasayacha an yu ancha ixtat'ayanalh an Jesús, pus tajuniy:

—Jamach'alhkat, ¿akmak'atsaniyaw laka espada?

<sup>50</sup> Wa chuncha xapumatam yu yu'uncha, mak'atsaninilh xapumatam ixma'tsuku an xa'ay sacerdote, xtalh akatuch'uk'up'uxli an oxi ix'a'ax'olh. <sup>51</sup> Chi an Jesús jajuniy an yu ixtat'a'anta:

—Wa sa'ch'a k'at'awlat'it, k'ajamak'a'unt'itcha.

Chi akatuch'apalhi an yu akatuch'uk'up'uxkalh, akatuk'uch'ulh.

<sup>52</sup> Ixli'astan an Jesús jajuniy an xalaj'ajin sacerdotejnin chi an xalaj'ajin an yu ixtajalhistaknan laka tajtan chi an laktatanincha, li ma wa ta'antacha ch'apayawnin, jajuniy:

—¿Wa t'ach'a wa ch'a'o'ayatcha ja'alhawna lakhit'ant'at mi'espada'jk'an chi mink'iwk'an!

<sup>53</sup> Pero mu lilhiji xaklapaxt'o'aw an laka tajtan, walh chi akxni jantu kilach'apayajuw. Pero chaway chilhcha mimpanch'e'exk'an para li k'a'ilht'ut'it, chi yucha an jatats'isnicha ch'alhkatnan.

*An Pedro najun li jantu mispay an Jesús*  
 (Mt. 26:57-58,69-75; Mr. 14:53-54,66-72; Jn.  
 18:12-18,25-27)

<sup>54</sup> Pus tach'apayawlhcha an Jesús, talhi'alhcha la ixcha'a an xa'ay sacerdote. An Pedro wa ma'atcha ixch'a'o'alhi'anta. <sup>55</sup> Chi an tan jalhi'ay jatalakxtut, ixtan'ajni, ta'ulalhcha jikmi chi tala'atanchanulhcha, an Pedro anchacha japujatawilh wachu'. <sup>56</sup> Pero pumatam t'aku, ma'tsuku, la'ts'ilhi li ancha ixma'wilh tan an ixla's'onkan, pus najun:

—Ani wachu ancha ixt'a'aklat'ajun an Jesús.

<sup>57</sup> Pero an Pedro najun ma jantu, najun:

—¡T'aku', jantu ikmispay!

<sup>58</sup> Panch'e'excha lakats'uniya jumpalh, pumatamcha la'ts'impalh, juniy:

—Uxint'i wachu ixt'alhtanak'at'i an Jesús.

An Pedro najun:

—¡Lapanak, jantu kit'in!

<sup>59</sup> Katacha tamcha horaja jumpalh, pumatamcha nawpalay, najun:

—Chun sawalh, ani wachu ani ixt'a'aklat'ajun, chi wachu jamacha'a Galilea.

<sup>60</sup> An Pedro najun:

—Jantu ijk'atsay t'uch'ini uniycha, lapanak.

Walh wa akxni, chunchaka ixnawt'ajun, t'asalhcha an puyux. <sup>61</sup> Pus wa chuncha an Jamach'alhkat Jesús tala'asp'itlaka'alhi tan ixyalh an Pedro. Pus pastaklhicha an Pedro li an Jamach'alhkat ixjunita: “Jantuka' katit'asalhi an puyux, a't'utucha k'anawna'a li jant'u k'imisp'ay.”

<sup>62</sup> Pus an Pedro taxtulh ma'spa, chi wa stakcha alhulh.

*An Jesús tamamaxaniy chi ta'ayna'a*  
(Mt. 26:67-68; Mr. 14:65)

<sup>63</sup> An lapanakni an yu ixtalhist'ak'a an Jesús, ixtamamaxaniycha chi ixtamuk'aniycha.

<sup>64</sup> Tala'puch'ilhcha chi ixtalakpusaycha, ixtajuniy:

—¿Tisiyuchacha muk'anini? K'anawcha.

<sup>65</sup> Chi tachalayjcha aliy ixtalhimamaxaniy.

*Talhi'alhcha laka junta an Jesús*  
(Mt. 26:59-66; Mr. 14:55-64; Jn. 18:19-24)

<sup>66</sup> Akxni tunkulhcha, tata'ayxto'lhicha an xalaktatanin lapanakni, chi an xalaj'ajin sacerdotejnin chi an xamaestrojnin lhamap'a'sin. Talhi'alhcha an Jesús laka ay junta, tajuniy:

<sup>67</sup> —¿Uxint'i Cristojk'at'i? Akilajuniw.

Yucha jajuniy:

—Li akaljuniw, jantu akintilakiklaka'iw, <sup>68</sup> chi li aklalhisakmiw tu'u, jantu akintilajuniw chi jantu akintilamakajuw. <sup>69</sup> Pero chaway ati'anta kit'in yu ikwalh isTs'alh Lapanak akpiktutawlantacha tan oxi ixpa'xti an Dios, yu lay ilhtu'ojoy wa tuchicha.

<sup>70</sup> Pus wa ayxtami ixchuxk'an talhisakmilh, tajuniy:

—¿Uxint'i isTs'alh Dios?

Yucha jajuniy:

—Uxitnanch'a nawnat li kit'in.

<sup>71</sup> Wa chuncha talajuniy:

—¿Ali ma'lhtask'iniyawu yu akintajunin? Wanajcha kitnani alha'asmat'aw.



## 23

### *An Jesús talhi'anilh an Pilato*

(Mt. 27:1-2,11-14; Mr. 15:1-5; Jn. 18:28-38)

<sup>1</sup> Pus ixchuxk'an an yu ancha ixta'ayxto'nun laka junta talaktaya'olh chi talhi'anilhcha an Jesús an Pilato. <sup>2</sup> Chi tsukulhcha ta'alhtasuy, tanajun:

—Ani lapanak ik'a'taymaw li wa jalaktilha an lapanakni yu ani jamacha'an, chi najun li jantu kamapalhlhi'anikalhi an ay xajamach'alhkat Roma, najun li ma Cristojo yucha, ma Rey.

<sup>3</sup> Pus an Pilato lhisakmiy, juniy:

—¿Uxint'i ixrejk'an judiojnin?

Yucha ja'alhtayanalh, najun:

—Uxint'ich'a na'un.

<sup>4</sup> Wa chuncha an Pilato, jajuniy an xalaj'ajin sacerdotejnin chi an lapanakni:

—Jantu tu'u tala'alhini ikla'cha'aniniy ani lapanak.

<sup>5</sup> Pero yu'uncha palay p'as ixtanajun:

—Wa japulaktilhiya an lapanakni tacha an masuy, an xalakaat'un Galileaja pu'a'taynichalh chi chaway anicha xalakaat'un Judeaja taylhi'anta.

### *An Jesús talhi'anilh an Herodes*

<sup>6</sup> Pus an Pilato akxni asmatlhi nawkalh Galilea, lhasakminilh li an Jesús sna jamacha'a Galilea.

<sup>7</sup> Akxni k'ats'aalhi an Pilato li an Jesús jamacha'a tan ixch'alhkatnan an Herodes, ancha mala'achanilh, chi mu akxni an Herodes wachu Jerusaleni ixt'ajun. <sup>8</sup> An Herodes akxni la'tsilhcha an Jesús, sawalhcha achalh, mu ma'anchacha sawalhcha ixla'ts'imputun. Mu

lhuwcha tanlhuni ixlaj'asmatta ixlichiwinkan yu ixlak'ilhtuy, chi ixla'ts'imputuncha li tu'ucha lhi'a'nini kax'ilhtulh. <sup>9</sup> Tipalhuwcha tu'u ixlisakmiy, pero yucha jantu tu'u alhtaylh. <sup>10</sup> An xalaj'ajin sacerdotejnin chi an xamaestrojnin lhamap'a'sin wachu ancha ixtayanalh, p'ascha ixta'alhtasuy ixtalhimuk'ay tanlhun. <sup>11</sup> Pus wa chuncha an Herodes ali an isoldadojnin jantucha tu'u ixtalhiwilay an Jesús, tamala'ch'inilhcha yu k'usi la'ch'it, wa ixtapumamaxaniycha chi an Herodes mala'achanipalhi an Pilato. <sup>12</sup> Pus akxni, oxicha talalhi'alh an Pilato ali an Herodes, mu ixlip'ulhnaj wa ixtalaxkajiy.

*An Jesús tat'acha'alhcha li katama'niya'*

*(Mt. 27:15-26; Mr. 15:6-15; Jn. 18:38—19:16)*

<sup>13</sup> Wa chuncha an Pilato, jama'ayxto'olhi an xalaj'ajin sacerdotejnin chi an jamach'alhkatni chi ta ixchuxk'an tawilanalh an lapanakni, <sup>14</sup> jajuniy:

—Ani lapanak kilalhiminitaw kilajunaw li wa jalaktilhiya an lapanakni. Pero la mi'ukxlakapuchak'ani iklhisakmilh, chi jantu tu'u ikla'cha'aninilh tala'alhin t'ach'a an lhimuk'ayat'it. <sup>15</sup> Chi an Herodes, wanajcha chun kintamala'achanicho'ochin. La'ts'inat'itcha, jantu tu'u ilhtuta yu laycha kalhima'nikalh. <sup>16</sup> Akxta'niyacha la'atam lhima'alh'ajna chi akmakawcho'oyacha.

[ <sup>17</sup> Chuncha jajunilh mu akxni k'atan ixjun an Pilato ixjamakawniy pumatam tach'ini an lapanakni.] <sup>18</sup> Pero ixchuxk'an wa ayxtami talakt'asa'olh, tanajun:

—¡Ani Jesús jantu! ¡Yu akilamakawniw yucha an Barrabás!

<sup>19</sup> An Barrabás ixmalakhchawkanta mu ixjama'nininta chi wa ixt'alaxtukuy an xajamach'alhkat an la'acha'an. <sup>20</sup> An Pilato a'tam jalhisakmipalhi mu ixmakawputuni an Jesús, <sup>21</sup> pero yu'uncha a'tam palay p'as talakt'asapalh, ixtalaknajun:

—¡K'amakxt'ukmuk'acha, k'amakxt'ukmuk'acha!

<sup>22</sup> Pero an Pilato, ixlipu'a't'utucha, a'tam jajumpalh:

—¿Tisuncha tala'alhini ilhtuta? Jantu tu'u tala'alhini ikla'cha'anini para li kama'nikalhcha. Akmama'alh'ajniyacha pero akmakawcho'oya'.

<sup>23</sup> Pero yu'uncha palay p'as ixtalakt'asay, ixtalisk'in li ma kamakxtukmuk'akalhcha. Pus tacha an ixtalakt'asay an lapanakni chi an xalaj'ajin sacerdotejnin, tamatapujunilhcha. <sup>24</sup> Pus an Pilato ilhtulhcha yu an ixtalakask'in yu'uncha. <sup>25</sup> Jama'axta'nilhcha an Jesús an lapanakni para li kata'ilhtulhcha wa tani ta'ilhtuputuncha chi an yu ixlimalakhchawkanta ixjama'ninti chi ixlakata li wa ixt'ala'ajiy an xajamach'alhkat la'acha'an, yucha makawlhcha, mu chunchacha ixtajuniy.

*Ixmakxtukmuk'akat Jesús chi tan niilh*

*(Mt. 27:32-56; Mr. 15:21-41; Jn. 19:17-30)*

<sup>26</sup> Akxni ixtitalhi'ancha an Jesús, tach'apayawlh pumatam lapanak ixjunksan Simón, jamacha'a Cirene, la ixlima'spa la'acha'ani minchalh, tamak'uk'alhcha an cruz para li ma kach'a'o'alhi'alhcha an Jesús.

27 Wanajcha lhilhuwi ixch'a'o'akanta chi lhuw t'akunini ixtama'anta, sawalhcha ixtalhita'oxila'alhiy chi ixtalhilaj'alhuncha. 28 Pero an Jesús tala'asp'itlhi chi sa'cha ixjala'ts'in, ixjajuniy:

—Ixjatsi'in la'acha'an Jerusalén, jantu aki-lalhi'aluw. Mijas'at'ank'ani k'ajalhi'alhunt'it chi milakatak'an, 29 mu kamina wilhchani akxni kanawkana: “Oxi para yu'uncha an t'akunin an yu jantu lay tajamas'at'analh, chi an yu jantu a'tam tajamas'at'analh chi an yu jantu a'tam tajamats'ik'inilh.” 30 Akxni katajuna an laj'a'stitawk'a: “Akila'a'lhtants'iwcha”. Chi an tan laklakatitawk'a katajuna: “Akilamats'ewi”, 31 mu li kit'in tacha kinta'ilhtuy, walh chi tacha ikst'a'aw k'iw, pus uxitnan, ¿t'asu li jant'uch'a ch'uni k'at'i'ilht'uk'ant'it li tachanu xaxixni k'iwunt'at'it'i?

32 Ixjat'alhi'ampalhkanta ixt'uyunk'an lapanakni an Jesús, para li kajat'ama'nikalhcha. Yu'uncha ixta'ilhtuta ixtala'alhink'an. 33 Akxni tacha'alhcha tan junkan la Ixla'pa'axi Swe'elukut, anchacha makxtukmuk'akalh an Jesús chi an ixt'uyunk'an lapanakni yu ixta'ilhtuta tala'alhin, ixtapiktutamincha, lhilaxjama'xi chi tan oxi ixmaka'. 34 An Jesús nawlh:

—KimPay, k'ajamala'mixinin, mu wa jantu tak'atsay tuchini ta'ilhtuycha.

Chi talamala'pitsilhcha an ixla'ch'it an Jesús, wa ta'amanalh suerte. 35 Chi chux an lapanakni sa'cha ixtala'ts'in, chi masi an jamach'alhkatni ixtamamaxaniycha, ixtalajuniy:

—Ali'in jama'alhtaxtulh, kama'alhtaxtukalhcha ix'akstu li Cristo sawalh yu sakxtuta Dios.

<sup>36</sup> An soldadojnin wachucha ixtamamaxaniy, waniycha ixtala'an ixtama'ot'uycha vinagre <sup>37</sup> chi ixtajuniy:

—Li ixrejk'at'i judiojnin, k'at'a'alht'axt'ucha mi'akstu.

<sup>38</sup> An la ix'akpuxni ists'o'nikanta tan ixnajunta: “Ani ixRejk'an judiojnin.”

<sup>39</sup> Pumatam an yu ixjat'amakxtukmuk'akanta an Jesús, ixlilakajuniycha, ixjuniy:

—Li Cristojk'at'i, k'ama'alht'axt'uk'acha chi ak-ilama'alhtaxtuw.

<sup>40</sup> An pumatam la'a'aymalh juniy:

—Masi wanajch'a ch'uni ma'alh'ajnant'a'un jant'u t'alhamniya an Dios. <sup>41</sup> Kitnan t'acha'anawi li chuncha kama'alh'ajnow, mu mapalht'awnawi yu ilhtutaw tala'alhin, pero ani lapanak jantu tu'u tala'alhini ilhtuta.

<sup>42</sup> Chi juniy an Jesús:

—Jesús, ak'imp'ast'ak'a'a akxni k'ach'alhk'atnana'acha.

<sup>43</sup> Pus an Jesús alhtaylh juniy:

—Uxint'i chaway ak'int'ap'ina'acha tan lhi'acha alin jatsukunti, sawalhi ani yu ijgunan.

<sup>44</sup> Ka tacha atunkujuncha sta las tres yu ta'oxaycha, chux an lakaat'un taputs'isilh. <sup>45</sup> An wilhchan taputs'isilh, chi an la'ch'it an ix'uk'alh laka tajtan lht'it'in tapu'exli, tukan ixpaytat, aklht'uyi walh. <sup>46</sup> Akxni an Jesús, p'ascha t'asalh, najun:

—KimPay, an kintakuwin la mimaka ikma'axta'niyan.

Chi akxni chunchacha naw'olh, nilhcha.

<sup>47</sup> An capitán akxni la'ts'ilhcha li chunchacha tapasalh oxicha lhipastaklhi an Dios, najun:

—Chun sawalh, ani lapanak jantu tu'u ix-tala'alhin.

<sup>48</sup> Ixchuxk'an an yu chunchacha tala'ts'ilh tacha an tapasalh, ta'ancho'olhcha, jalaktankilhaksalhi'ankalhcha. <sup>49</sup> Ixchuxk'an an yu ixjamis-pay an Jesús chi an t'akunin yu ixtat'amintachalh sta xalakaat'un Galilea wa ma'atcha ixtalakaminachalh tacha an ixtapasay.

### *An Jesús maknukalhcha*

*(Mt. 27:57-61; Mr. 15:42-47; Jn. 19:38-42)*

<sup>50</sup> Ixt'ajun pumatam lapanak ixjunksan José, jamacha'a Arimatea, xala'acha'an an Judea. Yucha wachu ixma'ta'ayxt'o'a an laka ay junta yu ixta'ilhtuy an judiojnin, <sup>51</sup> pero mu yucha oxi lapanak chi ixkiklaka'iy Dios, yucha jantu oxi ixliwilay tacha an tatamakawlh laka junta, mu yucha wachu ixpakxan'iya an ixlich'alhkat Dios.

<sup>52</sup> Yucha la'alhi an Pilato chi sk'inilhi an ixlakatonaj an Jesús. <sup>53</sup> Akxni ma'alhtajulhcha an laka cruz, la'apamililhcha laka sábana, chi maknulhcha tan ixtantipujkanta a'stitawka la'stu chiwx, jantuka' k'is xamati ancha ixmaknukan. <sup>54</sup> Akxni chuncha tapasalh sawalhcha ixtala'asijt'ajuni an lapanakni, mu katunkunanta xawilhchan jastaknat.

<sup>55</sup> An t'akunin an yu ixtat'amintachalh an Jesús sta xalakaat'un Galilea tat'a'alh, tala'ts'ilhi tan kimaknukalh chi tani lhimamakalhcha an ixlakatonaj. <sup>56</sup> Akxni ta'ancho'olhcha ixcha'ak'an, tamala'asijnilhcha lakhaklhi perjume

yu lay lakatawk'akan. Chi tajastaknalhcha akxni xawilhchan jastaknat, tacha najunta laka lhamap'a'sin.

## 24

### *La'awcho'ot*

(*Mt. 28:1-10; Mr. 16:1-8; Jn. 20:1-10*)

<sup>1</sup> A'taynicho'olhcha la'atam wilhchan, sast'icha samana, sawalh wats'isin ta'alhcha an t'akunin an tan ix'aknuy an Jesús, ixtat'a'antacha ali'in ixt'at'akunink'an chi ixtalhi'antacha an yu ixtamala'asijnita laklhaklhi perjume. <sup>2</sup> Walh akxni tacha'alh, tala'ts'in an aya chiwx an yu ixpumalakhchawkanta an tan ix'aknuy, ma'osukanta. <sup>3</sup> Chi tatanulh, walh jantu tala'cha'alhi an ixlakatunaj an Jamach'alhkat Jesús. <sup>4</sup> Pus jantucha ixtalhimacha'xay, walh wa akxni tatalakasulh ixt'uyunk'an lapanakni waniy an tan ixtalakyanalh, wa la'xlimjnik'acha an ixla'ch'itk'an. <sup>5</sup> Chi mu ixtalaktalhanancha an t'akunin, tala'ta'antatawilhcha an lakaat'un, pus jajunkan:

—¿T'asu li p'uxk'awyatcha an yu la'ajunta an tan tamanalh janinini? <sup>6</sup> Yucha jantu aniya t'ajun, yucha la'awcho'olh. K'ap'ast'akt'iti tacha an tajunin akxni an ixt'ajunka xalakaat'un Galilea, <sup>7</sup> tajunan lhitask'iniya li an isTs'alh Lapanak kama'axta'kalhi la ixmakak'an an ma'lhta'alhinin, chi li kamakxtukmuk'akalh, pero kala'awcho'oya ixlila'at'utu wilhchan.

<sup>8</sup> Wa chuncha yu'uncha tapastaklhi tacha an ixnajunta. <sup>9</sup> Pus tataxtulh an tan ix'aknuy,

ta'ancho'olhcha chi tamak'ats'aanilhcha an ix-pumakawtamk'an ixt'alhtanan an Jesús chi ix-chuxk'an cha an ali'in tacha an tapasalh. <sup>10</sup> An t'akunin an yu tajamak'atsaaninilh yu'uncha an María Magdalena, chi Juana, chi María ixnati Jacobo, chi an ali'incha ixt'at'akunink'an yu ixtat'a'anta. <sup>11</sup> Pero an ixt'alhtanan an Jesús, jantu ixtakiklaka'iya an t'akunin, ixtalhi'ilhtuy li wa lhilokojcha li katakiklaka'ilh.

<sup>12</sup> Pero an Pedro jats'alaj'alhi an tan ix-maknukanta an Jesús, chi kiila'ts'ilhi li wa yucha an la'ch'itcha ancha ixlaktanun. Wa chuncha alhcha la ixcha'a, chi ixli'a'niycha tacha an tapasalh.

*Xatij la'acha'an Emaús*  
(Mr. 16:12-13)

<sup>13</sup> Wa yuchaka anchunu wilhchan, ixt'uyunk'an an ixt'alhtanan an Jesús, ixtita'an tanchun la'acha'an junkan Emaús, ka tacha la'akawtam kilómetrojo lhitamakawniy an la'acha'an Jerusalén, <sup>14</sup> ixtalhilakchiwij'antacha chux tacha an laktapasalh. <sup>15</sup> Walh akxni chunchaka ixtalalhikikxtukulhi'anta, an Jesús waniycha jala'cha'alh, ixjat'alakjalhtanaj'antacha. <sup>16</sup> Pero an ixla'chulhk'an yu'uncha wa tachanu tu'ucha kajala'puch'apalh para li jantu katamispalh. <sup>17</sup> An Jesús jajuniy:

—¿T'isunch'a lhilakch'iwijp'int'at'it?

Pus sa'cha tatayalh chi ixtata'oxila'alhiycha.

<sup>18</sup> Chi pumatam ixjunkan Cleofas alhtaylh, juniy:



—An yu jantu jamacha'an Jerusalén wa uxint'i yu jant'u k'a k'ats'ay tacha an tapasalh wa aniyka'.

<sup>19</sup> Pus yucha ja'alhtaylh, jajuniy:

—¿Tisuncha tapasalhi?

Chi tajuniy:

—Yucha an Jesús, jamacha'a Nazaret yu ixlichiwiniy ixchiwinti Dios, chi alhp'asi lay ixlak'ilhtuy an tanlhun tapatsat, alhp'asi ixchiwiniy la ix'ukxlakapu an Dios chi la ix'ukxlakapuk'an an lapanakni. <sup>20</sup> Walh

chi li laycha tama'axta'lhi an xalaj'ajin sacerdotejnin chi an kijamach'alhkatnank'an para li kamakxtukmuk'akalh chi li kama'nikalh.

<sup>21</sup> Kitnan xakpakxan'iyaw li yuchacha akintama'alhtaxtuyan yu ikwilaw Israel. Pero chaway la'at'utucha wilhchani yu chunchacha tapasalh. <sup>22</sup> Masi ali'in an t'akunin, yu ancha kintat'awilanan kintame'e'swayan, mu takilaka'alhi wats'isin an tan ix'aknuy an Jesús.

<sup>23</sup> Ma jantu tu'u tanun, pus tacha'ancho'olh, tanajun ma tala'ts'ilh angelhnin yu ma tanajun li an Jesús la'ajunta. <sup>24</sup> Pus ali'in an yu kintat'alach'a'o'ayan wachu takilaka'alhi an tan ix'aknuy an Jesús. Chi chuncha sawalhi takila'ts'ilh tacha an tanajun an t'akunin, pero an Jesús jantu tala'ts'ilh.

<sup>25</sup> Wa chuncha an Jesús jajuniy:

—¡Laj'a'atu'axixin, sawalhcha laksniya k'iklak'a'iyat tacha an tanawlh an yu ixtalhichiwiniy ixchiwinti Dios! <sup>26</sup> ¿Chu jantu ixlitask'iniya li an Cristo chuncha p'ulhnaj

ka'ixlaktapasanilh la ixjatsukunti ani tanlhun, para li ixli'astan kaxlimjcha juna chi ay tukani kala'ts'inkana'?

<sup>27</sup> Pus tsukulhcha jalhixa'alayi an Jesús chux an tan lhichiwininta ixlakata yu yucha, sta la ixlaklibro an Moisés sta tacha an alin ali ixlaklibroj'k'an an yu ixtalhichiwiniy ixchiwinti Dios.

<sup>28</sup> Akxni tacha'alhcha an la'acha'an tan ix-tita'an, an Jesús ixlay li palay ma'ati ixti'an. <sup>29</sup> Pero yu'uncha p'asi tajunilh li anchacha ka-jat'atamakawlh, tajuniy:

—Kakilat'atamakajuwcha, mu ta'oxaycha, taputs'isit'ajuncha.

Pus anchacha jat'atamakawlh. <sup>30</sup> Akxni sa'cha ixtalakwilanalh laka mesa, xa'a'ilhcha an pan chi xta'lhicha lhimala'puchajun, puch'e'elhcha chi jala'xta'nilhcha. <sup>31</sup> Akxni chun tamispalhcha mu tachanu tajalakawanalhcha pero la ixjalakawan-tik'ani la'mixpalh. <sup>32</sup> Chi ixtalajumpaxay:

—Sawalh, ¿chun jantu xakintaxawniyani an kijalhunut'k'an la kintankilhaknik'an akxni an xakintat'alakchiwijmintan laka tij chi xakintal-hixa'alayan an tacha ts'o'muk'akanta la ixchi-winti Dios?

<sup>33</sup> Wa chuncha jantu ali tapakxalh, watukan ta'ancho'olhi la'acha'an Jerusalén. Chi tala'cha'alhi an ixpumakawtamk'an ixt'alhtanan an Jesús tan ixtat'a'ayxto'nun an ali'in yu wachu ixtach'a'o'ay an Jesús. <sup>34</sup> Ixtalajuniy:

—Chun sawalh la'awcho'ota an Jamach'alhkat Jesús, chi talakasunilhi an Simón.

<sup>35</sup> Pus akxni yu'uncha wachucha tanawlhi tani tala'ts'ilhcha an laka tij, chi li tamispalhi an Jesús akxni puch'e'elh an pan.

*An Jesús jatalakasunilh an ixt'alhtanan  
(Mt. 28:16-20; Mr. 16:14-18; Jn. 20:19-23)*

<sup>36</sup> Chunchaka ixtalhilakchiwint'ajun ani tanlhun, an Jesús japujatayachalhcha chi jajuniy:

—¡Oxich'a k'at'awlat'it!

<sup>37</sup> Pus yu'uncha sawalhcha talaktalhanalh, ixtanajun li sna wa uncha. <sup>38</sup> Pero an Jesús jajuniy:

—¿T'asu li lakt'alhananatcha ch'i li nawnatcha li sna jantu kit'ini? <sup>39</sup> K'ala'ts'int'it an kimaka chi an kinch'aja', kit'in. Akilalakach'apaw ch'i k'ala'ts'int'itcha. Yu wa takuwincha jantu tu'u ixjakanit chi ixjalukut t'ach'a la'ts'inat ikhith'ajun.

<sup>40</sup> Chunchacha jajun'olh chi ixjamasuniycha an ixlakmaka chi an ixlakch'aja'. <sup>41</sup> Pero mu yu'uncha jantuka' oxi ixtalhimacha'xay mu sawalhcha ixtalaj'achan chi sawalhcha ixtalhi'a'niy, pus jajuniy an Jesús:

—¿T'u'u lhit'awnat ani yu ukan?

<sup>42</sup> Wa chuncha taxta'nilh lakats'uniy jamaxkawawanti jatanti chi t'axkat.

<sup>43</sup> Jama'lhtaylhcha chi ulhcha la ix'ukxlakapuk'an. <sup>44</sup> Ixli'astan jajuniy:

—Chunchuniya an iklajuniw akxni an xaklat'a'aklat'awnaw: li lhitask'iniya li chuncha katapasa'olh tacha an kilhits'o'muk'akanta an la ixlamap'a'sin Moisés, chi an yu ixtalhichiwiniy ixchiwinti Dios, chi an Salmos.

<sup>45</sup> Pus wa chuncha ja'ilhtulhi li katalhi-macha'xalhi an tan chuncha ts'o'muk'akanta.

<sup>46</sup> Chi jajuniy:

—Chuncha ts'o'muk'akanta li an Cristo kaniya chi kala'awcho'oya ixlila'at'utu wilhchan. <sup>47</sup> Chi

li chux an ta kilhmakchux ta'alín an lapanakni kalhichiwiinkalhi la ixta'a'ut li katakiklaka'ilhi an Dios, para li kajamala'mixinilhi ixtala'alhink'an. Sta la'acha'an Jerusaleni kapu'a'taynikana'.

<sup>48</sup> Uxitnan k'ats'ayat'it'i tacha ani laktapasalh.

<sup>49</sup> Chi kit'in aklamakminiyawi an yu nawlh kimPay li kamakmina'; pero uxitnan k'asa' t'awlat'iti ani la'acha'an Jerusalén, sta li akxni k'ala'a'iya'itcha an yu alhp'as k'ap'u'una'it an yu kaminanta lakt'iyán.

### *An Jesús alhcha lakt'iyán*

*(Mr. 16:19-20)*

<sup>50</sup> Ixli'astan chux an ixt'alhtanan an Jesús jamaxtulhcha an la'acha'an Jerusalén, jalhi'alhcha sta la'acha'an Betania, chi tamakch'ixlichá chi tapayninilhcha an Dios para li oxi katatsukulh. <sup>51</sup> Akxni jalhitapayni'olhcha,

wa akxni jamakawyawlhcha, chi alhcha lakt'iyán. <sup>52</sup> Yu'uncha akxni stakcha taxta'olh lhimala'puchajun,

talaj'achaj'ancho'olhcha la'acha'an Jerusalén. <sup>53</sup> Chi lhilhiji ixtatsukuy

an laka tajtan, ixtalakmilhpaniycha an Dios chi ixtaxta'niycha lhimala'puchajun. Chunchacha kawalh.

## **Ixchiwinti Dios**

### **Tepehua, Pisaflores: Ixchiwinti Dios New Testament**

copyright © 2015 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tepehua, Pisaflores

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

fdc69771-0fdb-5d3b-9a22-8982266a3f47